tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

REMINGTON trimer HC7130



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/remington-trimer-hc7130-akcija-cena/

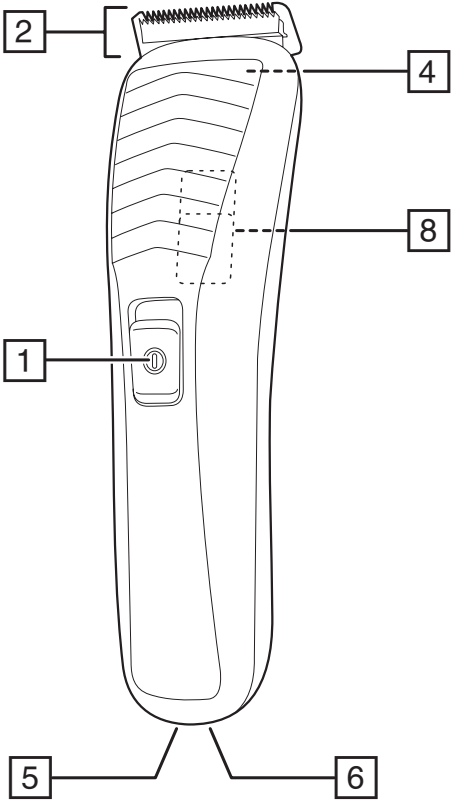
REMINGTON®

ProPower Hair Clipper



HC7130
HC7151

www.remington-europe.com


2
4
8
1
5
6

GB

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- This product should only be used with the charging adaptor supplied.
- WARNING: Keep the appliance dry.
- The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington.
- Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.
- This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

PARTS

1. On/Off/Turbo switch
2. Blade set
3. 2 attachment guide combs 1 – 21mm and 24 – 42mm, 3mm (not shown)
4. Blade release button
5. Charging indicator light
6. Micro USB port
7. Adaptor (not shown)
8. Slide select adjustable comb switch

GETTING STARTED

CHARGING YOUR APPLIANCE

- Before using your hairclipper for the first time, charge for 14-16 hours (HC7130) and 2 hours (HC7151).
- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- If the product is not going to be used for an extended period time (2 – 3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your hairclipper when you would like to use it again.
- Allow for 14-16 hours for a full charge for HC7130 and 2 hours for HC7151.
- HC7130: when charging the LED indicator will be illuminated and will remain illuminated once the product is fully charged.
- HC7151: when charging the LED indicator will be illuminated and will turn off once the product is fully charged.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 14-16 hours.
- The HC7151 comes with a quick charge function, 10 minutes charging will give an emergency burst of run time.

CHARGING VIA STANDARD ELECTRICAL SOCKET

Ensure the product is switched off.
Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.

USB

Connect Micro USB to the appliance, and the USB connector to any standard USB port or charger
Product will only charge through USB and will not run in corded mode.

CORDED USE

Connect the charging adaptor to the product then to the mains.
CAUTION Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.

CORDLESS USE

When the unit is switched on and fully charged, the product can be used in cordless mode for up to 60 minutes for the HC7130 and up to 75 minutes for the HC7151.

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

TO ATTACH A COMB

- Hold the comb with its teeth upward.
- To attach a comb, align the legs of the comb with the holes in the top of the clipper on each side of the blade and slide the legs into the trimmer until they click.
- To remove, firmly pull the comb straight up away from the clipper.

HAIR CLIPPER COMB SETTINGS

- The clipper comes with two adjustable combs, a short length adjustable comb (indicated by 1-21mm on the back of the comb) and a longer length adjustable comb (indicated by 24-44mm on the back of the comb).
- Please see table below for different cutting lengths available on each comb.

Shorter Length Adjustable Comb	Longer Length Adjustable Comb
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- On the slide select switch there is a silver indicator which, when the short length adjustable comb is on the product, shows the corresponding length setting on the left of the slide select switch. On the other side of the slide select switch there is another silver indicator which shows the corresponding length setting when the longer length adjustable comb is on the product, on the right side of the slide select switch.
- To adjust the length settings, you must press the upper half of the slide select switch to release the locking mechanism, then apply force upwards on the slide select switch to increase the length setting. To decrease the length settings press the upper part of the slide select switch down and slide downwards.
- Use the clipper without any fixed combs for trimming hair close to the skin.
- This will trim hair to 1mm, holding the clipper so the blades are perpendicular to the skin will trim hair to 0.5mm.

INSTRUCTIONS FOR CUTTING HAIR

- To turn the product On or Off slide the switch. To locate the On/Off switch please refer to the key features section.
- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

STEP 1 – Nape of the neck

- Set the comb to 3mm or 6mm.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

STEP 2 – Back of the head

- With the comb set at 12mm or 18mm, cut the hair at the back of the head.

STEP 3 – Side of the head

- With the comb set at 3mm or 6mm, trim sideburns. Then change to the longer 9mm guide comb and continue to cut the top of the head.

STEP 4 – Top of the head

- Use the longer length comb attachment and set it to 24mm or 27mm then cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- For longer hair on top, use the longer length comb attachment (24 – 44mm) to achieve the desired style.
- Always work from the back of the head.

STEP 5 – The finishing touches

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper.
- Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

DUAL BOOST SYSTEM (HC7151)

- There is a 3 position switch on HC7151 only. First position is Off, second is normal speed, and 3 position is Boost for extra power to cut through thicker hair.
- If the clipper is set to On, it will run at regular power.
- If the clipper is set to Boost, it will provide maximum power.

CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER

- Your clipper is fitted with high quality blades.
- To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly.
- Always keep the attachment guide comb on the trimmer blade.

AFTER EACH USE

- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
- Brush the accumulated hair from the blades and body of the clipper. Do not submerge the clipper in water.
- To clean unit, wipe with a damp cloth and dry immediately.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

WASHABLE BLADE CLEANING

- To remove the blades ensure the unit is off. Press the blade release button on the back of the clipper where it meets the blade and push away from the clipper.
- To reattach once the blades are cleaned and dry, align the bottom of the blade with the bottom blade housing tab and slide the cartridge back into place until you hear a click.
- Do not run the entire unit under the tap, only the blade set is meant to be submerged in water.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

EVERY SIX MONTHS

- Remove the 2 screws retaining the fixed blade with a screwdriver.
- Remove the blade set.
- Brush out hairs from between the blades with a soft cleaning brush. Do not remove the lubricating grease from the blades. It is not necessary to remove the small moving blade from the unit.
- If the moving blade has been removed this can be re-fitted by slotting the moving blade holder over the pin in the centre of the interior product head.
- The groove on the moving blade just below the teeth should rest on the plastic pressure arm which rides inside the groove. The fixed blade should be assembled with the bevelled edge of the 2 screw holes facing outward and fixed with screws.
- Note that if the blades are not correctly aligned then cutting efficiency will be impaired.

CLEANING CAUTIONS

- Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- Do not rinse under water.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- Ensure the appliance is switched off and unplug from the main outlet before cleaning.

REMOVING THE RECHARGEABLE BATTERY

We strongly recommend that a professional removes the rechargeable battery. Parts of the shaver case, and tools have sharp edges and may cause injury if not handled correctly.

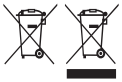
- The rechargeable battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Disconnect the charging adapter before removing the battery.

1. Ensure that the battery is fully discharged. To do this, operate the trimmer until it stops.

2. Remove the comb attachment.
3. Detach the blade cartridge.
4. Pry the decorative panel off the top housing to expose the internals and printed circuit board.
5. Unscrew the 2 screws on the big printed circuit board and 3 screws on the small printed circuit board.
6. Remove the battery and printed circuit board assembly from the battery chamber.
7. Disconnect the battery from the circuit board.

- The battery must be disposed of at an appropriate official recycling/collection point.
- Do not attempt to operate the trimmer once you have opened it.

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, und verwenden Sie es nicht im Freien.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Ersatz kann durch das Service Center / Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- Dieses Gerät sollte nur mit dem mitgelieferten Netzteil aufgeladen werden.
- ACHTUNG Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Bitte schneiden Sie den Netzstecker nicht ab, um ihn durch einen anderen Netzstecker zu ersetzen, da dies gefährlich sein kann.
- Setzen Sie dieses Gerät ausschließlich zu den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Verwendungswecken ein. Verwenden Sie keine Aufsätze, die nicht von Remington empfohlen wurden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.
- Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.

- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

BESTANDTEILE

1. Ein-/Aus-/Turbo-Taste
2. Klingenblock
3. 2 Kammaufsätze: 1 – 21 mm und 24 – 42 mm, in 3 mm (Nicht abgebildet)
4. Klingen-Freigabetaste
5. Ladekontrollanzeige
6. Mikro-USB Anschluss
7. Adapter (Nicht abgebildet)
8. Schiebeschalter für die verstellbaren Aufsteckkämme

VORBEREITUNGEN

LADEN DES GERÄTS

- Laden Sie Ihren Haarschneider vor der ersten Verwendung 14-16 Stunden lang (HC7130) bzw. 2 Stunden lang (HC7151) auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.
- Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen Sie es.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wieder verwenden möchten, laden Sie ihn vollständig auf.
- HC7130 benötigt 14-16 Stunden für eine vollständige Ladung, HC7151 benötigen 2 Stunden.
- HC7130: Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf und leuchtet weiter, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- HC7151: Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf und erlischt, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 14-16 Stunden wieder vollständig aufzuladen.
- Der HC7151 ist mit einer 10 Minuten Schnellladefunktion ausgestattet, und kann nach einer 10-minütigen Schnellladung wieder verwendet werden.

AUFLADEN ÜBER STECKDOSE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.

USB

- Schließen Sie den Micro-USB-Stecker an das Gerät und den normalen USB-Stecker an einen Standard-USB-Anschluss oder ein USB-Ladegerät an.
- Das Gerät kann nur über USB aufgeladen werden und läuft nicht im Netzbetrieb.

NETZBETRIEB

• Schließen Sie den Ladeadapter an das Gerät und anschließend an das Stromnetz an.
ACHTUNG Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.

AKKUBETRIEB

• Wenn das Gerät eingeschaltet und vollständig geladen ist, liegt die kabellose Betriebsdauer des HC7130 bei bis zu 60 Minuten. HC7151 erreichen eine kabellose Betriebsdauer von bis zu 75 Minuten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

VOR DEM SCHNEIDEN

• Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
• Lassen Sie die Personen, deren Haare geschnitten werden, so hinsetzten, dass sich deren Haare auf Ihrer Augenhöhe befindet.
• Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

EINEN KAMMAUFSATZ BEFESTIGEN

• Halten Sie den Kammaufsatz mit den Zinken nach oben.
• Um einen Kamm aufzusetzen, führen Sie den Kamm in die Öffnungen der Oberseite des Haarschneiders ein und schieben Sie ihn nach unten bis er mit einem Klick einrastet.
• Um ihn zu entfernen, ziehen Sie den Kamm fest und gerade vom Haarschneider weg.

LÄNGENEINSTELLUNGEN

• Der Haarschneider enthält zwei verstellbare Kämme, einen verstellbaren Kurzhaarkamm (mit der Anzeige 1-21 mm auf der Rückseite des Kamms) und einem verstellbaren Kamm für längeres Haar (mit der Anzeige 24-44 mm auf der Rückseite des Kamms).
• Beachten Sie bitte die folgende Tabelle für die verschiedenen Längeneinstellungen jedes Kamms:

Verstellbarer Kurzhaarkamm	Verstellbarer Langhaarkamm
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Auf dem Schieberegler befindet sich eine silberne Anzeige, die, wenn der verstellbare Kurzhaarkamm aufgesetzt ist, die entsprechende Längeneinstellung auf der linken Seite des Reglers anzeigt. Auf der anderen Seite des Schiebereglers befindet sich eine andere silberne Anzeige, die die entsprechende Längeneinstellung bei Verwendung des verstellbaren Langhaarkamms auf der rechten Seite des Reglers anzeigt.
- Um die Länge zu verstellen, drücken Sie den unteren Teil des Schiebereglers, um den Sperrmechanismus aufzuheben und schieben Sie dann den Schieberegler nach oben, um die Längeneinstellung zu erhöhen. Um sie zu verringern, drücken Sie den oberen Teil des Schiebereglers ein und schieben Sie ihn nach unten.
- Für eine Schnittlänge von 1 mm verwenden Sie den Haarschneider ohne Kammaufsatz. Für eine Schnittlänge von 0,5 mm setzen Sie die Klinge senkrecht zur Haut auf.

HINWEISE ZUM HAARESCHNEIDEN

- Um das Gerät ein- oder auszuschalten, betätigen Sie den Schalter. Wo sich der Ein/Aus-Schalter befindet, sehen Sie in der Übersicht der Hauptmerkmale.
- Um einen einheitlichen Schnitt zu erzielen, lassen Sie den Kammaufsatz/die Klinge gleichmäßig durchs Haar gleiten. Die Bewegungen sollten nicht zu schnell sein. Wenn Sie das erste Mal schneiden, beginnen Sie mit dem größten Kammaufsatz.

1. SCHRITT - Nackenbereich

- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf 3 mm oder 6 mm ein.
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet.
- Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie langsam kleine Haarpartien.

2. SCHRITT - Hinterkopf

- Mit der Einstellung von 12 mm oder 18 mm Länge schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.

3. SCHRITT – Seiten/Koteletten

- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf eine Länge von 3 mm oder 6 mm ein und trimmen Sie die Koteletten. Verwenden Sie anschließend den 9 mm Aufsteckkamm für längeres Haar und schneiden Sie die Haare der oberen Kopfpartie.

4. SCHRITT - Oberkopf

- Verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen und stellen Sie ihn auf 24 mm oder 27 mm ein. Schneiden Sie dann das Haar am Oberkopf entgegen der Haarwuchsrichtung.
- Für längeres Haar am Oberkopf verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen (24 – 44 mm), um das gewünschte Styling zu erzielen.
- Beginnen Sie immer am Hinterkopf zu schneiden.

5. SCHRITT - Der letzte Schliff

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsteckkamm.

- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um.
- Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

DUAL-BOOST-SYSTEM (HC7151)

- Der HC7151 ist mit einem 3 Stufen ausgestattet. Befindet sich der Schalter auf der ersten Stufe, ist das Gerät ausgeschaltet, auf der zweiten Stufe läuft es mit normaler Geschwindigkeit und die dritte Stufe aktiviert die Boost-Funktion mit besonders hoher Leistung zum Schneiden dickerer Haare.
- Wenn der Haarschneider auf An eingestellt ist, läuft dieser mit normaler Leistung.
- Wenn der Haarschneider auf Boost eingestellt ist, läuft er mit maximaler Leistung.

PFLEGE IHRES TRIMMERS

- Ihr Haarschneider ist mit hochwertigen Klingen ausgestattet.
- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.

NACH JEDEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Bürsten Sie die Haarreste, die sich angesammelt haben, von den Klingen und dem Gerät ab. Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Zum Reinigen das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen und sofort abtrocknen.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

REINIGUNG DER ABWASCHBAREN KLINGEN

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Klingenblock entnehmen. Drücken Sie die Freigabetaste auf der Rückseite des Geräts, wo der Klingenblock aufsitzen und ziehen Sie ihn vom Gerät weg.
- Um den gereinigten und trockenen Klingenblock wieder einzusetzen, setzen Sie die Unterseite des Klingenblocks auf die Klingenhalterung und schieben Sie den Klingenblock wieder auf den Haarschneider, bis sie hörbar einrastet.
- Halten Sie nicht das komplette Gerät unter das laufende Wasser, nur die Klingeneinheit darf abgespült werden.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

ALLE SECHS MONATE

- Entfernen Sie die 2 Schrauben, welche die Klinge halten, mit einem Schraubenzieher.
- Entfernen Sie die Klingeneinheit.
- Entfernen Sie die Haare zwischen den Klingen mit einer weichen Reinigungsbürste. Entfernen Sie nicht das Schmieröl von den Klingen. Es ist nicht nötig, die kleine bewegliche Klinge aus der Einheit zu entnehmen.

- Wenn die bewegliche Klinge entfernt wurde, kann sie wieder eingesetzt werden, indem ihre Halterung über den Stift in der Mitte des inneren Scherkopfs geschoben wird. Die Rille auf der beweglichen Klinge, gleich unterhalb der Zacken, sollte auf dem Kunststoffhebel innerhalb der Rille liegen. Die feste Klinge sollte mit den abgeschrägten Kanten der 2 Schraublöcher nach außen eingesetzt und mit Schrauben fixiert werden.
- Sind die Klingen nicht korrekt ausgerichtet, wird dadurch die Schnittwirkung beeinträchtigt.

REINIGUNGSHINWEISE

- Die Reinigung sollte nur mit einem weichen Pinsel erfolgen.
- Nicht unter fließendem Wasser abspülen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder korrosiven Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

AKKU ENTFERNEN

Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Trimmer vollständig entladen ist.
2. Entfernen Sie den Kammaufsatz.
3. Entfernen Sie die Klingeneinheit.
4. Lösen Sie die Blende am oberen Gehäuse, um das Innere des Geräts und die Leiterplatte freizulegen.
5. Lösen Sie die 2 Schrauben der großen Leiterplatte sowie die 3 Schrauben der kleinen Leiterplatte.
6. Nehmen Sie Akku- und Platinenblock aus dem Akkufach.
7. Trennen Sie den Akku von der Leiterplatine.

- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und über eine entsprechende offizielle Abgabestelle entsorgt werden.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten) en gebruik het niet in de buitenlucht.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via ons internationale Service Center.
- Dit product mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde oplaadadapter.
- WAARSCHUWING Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.
- De adapter bevat een transformator. Verwijder de adapter niet om hem te vervangen door een andere stekker, dit veroorzaakt een gevaarlijke situatie.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen door Remington.
- Gebruik het apparaat niet indien het niet naar behoren werkt, of indien het gevallen, beschadigd of in het water gevallen is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

ONDERDELEN

1. Aan/uit/turboschakelaar
2. Meseenheid
3. 2 opzetkammen: 1-21 mm en 24-42 mm, per 3 mm (niet afgebeeld)
4. Ontgrendelingsknop voor snijbladen
5. Oplaadindicatie
6. Micro USB-poort
7. Adapter (niet afgebeeld)
8. Schuifknop opzetkaminstelling

OM TE BEGINNEN

UW APPARAAT OPLADEN

- Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, moet u deze 14-16 uur (HC7130) of 2 uur (HC7151) laten laden.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode (2 - 3 maanden) niet gaat gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het apparaat op.
- Laad het apparaat volledig op voor u deze weer gaat gebruiken.
- De HC7130 wordt volledig opgeladen in 14-16 uur. De HC7151 hebben 2 uur nodig voor een volledige oplading.
- HC7130: Tijdens het laden brandt het led-controlelampje en dit blijft branden wanneer het product volledig geladen is.
- HC7151: Tijdens het laden brandt het led-controlelampje en dit gaat uit wanneer het product volledig geladen is.
- Om de levensduur van uw batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze vervolgens gedurende 14-16 uur weer volledig op.
- De HC7151 heeft een snellaadfunctie, 10 minuten laden biedt een energiestoot voor het gebruik in noodgevallen.

OPLADEN VIA HET STOPCONTACT

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

USB

- Connect Micro USB to the appliance, and the USB connector to any standard USB port or charger
- Product will only charge through USB and will not run in corded mode.

GEBRUIK OP NETVOEDING

- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

WAARSCHUWING Langdurig gebruik op netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.

SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat aanstaat en volledig is opgeladen, kan het apparaat (HC7130) tot 60 minuten snoerloos gebruikt worden. De HC7151 kunnen tot 75 minuten snoerloos gebruikt worden.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOORDAT U BEGINT MET TRIMMEN

- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

HET BEVESTIGEN VAN EEN OPZETKAM

- Houd de opzetkam vast met de tanden naar boven gericht.
- Om een opzetkam te plaatsen, lijnt u de poten van de opzetkam uit met de gaten in de bovenkant van de trimmer aan weerszijden van het mes en schuift u de poten in de tondeuse tot u een klik hoort.
- Om de opzetkam te verwijderen, trekt u deze stevig en recht van de trimmer.

TONDEUSE OPZETKAMINSTELLINGEN

- De trimmer wordt geleverd met twee instelbare opzetkammen, een korte in de lengte instelbare opzetkam (herkenbaar aan het blauwe merkteken achter op de opzetkam) en een lange in de lengte instelbare kam (herkenbaar aan het rode merkteken achter op de opzetkam).
- De tondeuse heeft twee instelbare kammen, een korte instelbare kam (aanduiding 1-21 mm achter op de kam) en een langere instelbare kam (aanduiding 24-44 mm achter op de kam).
- Raadpleeg de onderstaande tabel voor de verschillende kniplengtes die elke opzetkam biedt:

Korte, instelbare opzetkam	Lange, instelbare opzetkam
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- De selectieschuifknop heeft een zilverkleurige indicator die de bijbehorende lengte-instelling links van de schuifknop aangeeft wanneer de korte instelbare kam wordt gebruikt. Aan de andere kant van de schuifknop bevindt zich een andere zilverkleurige indicator die de bijbehorende lengte-instelling rechts van de schuifknop aangeeft wanneer de lange instelbare kam wordt gebruikt.
- Om de lengte in te stellen, drukt u op de bovenste helft van de selectieschuifknop om deze te ontgrendelen, en drukt vervolgens naar boven om de lengte te vergroten. Om de lengte te verkleinen, drukt u de bovenkant van de selectieschuifknop naar beneden en schuift de knop naar beneden.
- De schuifknop heeft een blauw merkteken op de schuifknop dat de juiste lengte-instellingen toont als de korte opzetkam op het product is geplaatst. De andere kant van de schuifknop heeft een rood merkteken, dat de bijbehorende lengte-instelling aangeeft als de lange opzetkam op het product is geplaatst.
- Gebruik de tondeuse zonder opzetkam om het haar kort op de huid te trimmen. Het haar wordt op 1 mm getrimd, als u de tondeuse zo houdt dat de messen haaks op de huid staan, wordt het haar op 0,5 mm getrimd.

INSTRUCTIES OM HAAR TE SNIJDEN

- Gebruik de schuifschakelaar om het product in- of uit te schakelen. Raadpleeg het onderdeel belangrijkste kenmerken om de aan/uitschakelaar te vinden.
- Voor gelijkmatig knippen moet de opzetkam/het mes door het haar snijden. Beweeg niet te snel door het haar. Als u voor het eerst knipt, begint u met de opzetkam voor de maximale lengte.

STAP 1 – De nek

- Stel de opzetkam in op 3 mm of 6 mm.
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts een kleine hoeveelheid haar verwijdert.

STAP 2 – Achterkant van het hoofd

- Met de opzetkam ingesteld op 12mm of 18mm trimt u de achterkant van het hoofd.

STAP 3 – Zijkant van het hoofd

- Wanneer de opzetkam is ingesteld op 3 mm of 6 mm, kunt u de bakkebaarden trimmen. Kies vervolgens de 9 mm opzetkam en trim vervolgens het haar bovenop het hoofd.

STAP 4 – Bovenkant van het hoofd

- Gebruik de opzetkam met een langere lengte, stel hem in op 24mm of 27mm en trim vervolgens het haar op de bovenkant tegen de richting van de haargroei in.
- Voor langer haar op de bovenkant van het hoofd kunt u de opzetkam met een langere lengte (24 - 42mm) gebruiken om de gewenste stijl te bereiken.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

STAP 5 – De 'finishing touches'

- Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat
- met de uiteinden van de snijbladen lichtjes in een rechte hoek tegen de huid en trim naar beneden.

DUAL BOOST SYSTEM (HC7151)

- De HC7151 heeft een schakelaar met drie standen. De eerste stand is uit, de tweede is normale snelheid en de derde stand is Boost voor extra vermogen om dikker haar te knippen.
- Wanneer u het apparaat aanzet, zal deze op normaal vermogen werken.
- Wanneer u het apparaat op 'boost' zet, zal deze op maximaal vermogen werken.

UW APPARAAT VERZORGEN

- Uw apparaat is uitgerust met hoge kwaliteit snijbladen.
- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.

NA IEDER GEBRUIK

- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.
- Borstel het opgehoopte haar van de snijbladen en het huis van de tondeuse. Dompel de tondeuse niet onder in water.
- Om het apparaat te reinigen, veegt u hem af met een vochtige doek en droogt hem onmiddellijk.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

REINIGEN AFWASBARE MESSEN

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat je de messen verwijdert. Druk op de ontgrendelingsknop van het mes achter op de trimmer waar deze het mes raakt en druk het weg van de tondeuse.
- Om de messen weer te bevestigen wanneer ze schoon en droog zijn, lijn je de onderkant van het mes uit met het onderste lipje van de messenhouder en schuift de patroon weer op zijn plaats tot je een klik hoort.
- Houd niet het gehele apparaat onder de kraan, alleen de snijbladen mogen onder water gedompeld worden.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

IEDERE 6 MAANDEN

- Verwijder de 2 schroeven die het snijblad vasthouden.
- De messenset verwijderen.
- Borstel haren tussen de messen uit met een zachte borstel. Verwijder de olie niet van de messen. U hoeft het kleine bewegende mes niet uit de unit te verwijderen.
- Als het bewegende mes verwijderd is, kan dit worden teruggeplaatst door de bewegende meshouder over de pin in het midden van de kop te plaatsen. De groef op het bewegende mes net onder de tanden moet op de plastic drukarm rusten die in de groef glijdt. Het vaste mes moet gemonteerd worden met de schuine randen van de 2 schroefgaten naar buiten en met schroeven worden bevestigd.
- Wanneer de snijbladen niet correct uitgelijnd zijn, zal het trimmen minder doeltreffend zijn.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- Reinig het apparaat alleen met een zachte borstel zoals het bijgeleverde borsteltje.
- Niet afspoelen onder stromend water.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen op de behuizing of de snijbladen.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.

DE BATTERIJ VERWIJDEREN

Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.

1. Zet het apparaat aan en laat de batterij volledig ontladen.
2. Verwijder de opzetkam.
3. Verwijder de messenpatroon.
4. Verwijder het decoratiepaneel van de bovenkant om de binnenkant en de printplaat toegankelijk te maken.
5. Schroef de 2 schroeven op de grote printplaat en de 3 schroeven op de kleine printplaat los.
6. Verwijder de batterij en de printplaat uit het batterijvak.
7. Koppel de batterij los van de printplaat.

- Gebruikte batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden en naar een officieel recycling-/inzamelpunt worden gebracht.

RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

FR

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Ne pas plonger l'appareil sous l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de rechange en contactant notre Service Consommateurs.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec l'adaptateur de chargement fourni.
- AVERTISSEMENT : Veillez à maintenir l'appareil sec.
- L'adaptateur contient un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur pour le remplacer par une autre prise étant donné que cela provoquerait une situation dangereuse.
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins d'usage décrites dans ce manuel. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par Remington.
- N'utilisez pas cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
- Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.

- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

PIÈCES

1. Interrupteur On/Off/Turbo
2. Ensemble de lames
3. 2 guides de coupe : 1–21 mm et 24–42 mm (Non illustré)
4. Bouton de déblocage de la lame
5. Témoin de charge lumineux
6. Port micro USB
7. Adaptateur (Non illustré)
8. Bouton de réglage du guide de coupe ajustable

POUR COMMENCER

CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures (HC7130) et 2 heures (HC7151).
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps prolongée (2-3 mois), débranchez-le du réseau électrique et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse à cheveux quand vous désirez vous en servir à nouveau.
- Pour une charge complète, laissez l'appareil charger pendant 14-16 heures pour le modèle HC7130 et 2 heures pour les modèles HC7151.
- HC7130: Lorsque l'appareil est en cours de chargement, l'indicateur LED sera allumé et restera allumé une fois que l'appareil est complètement chargé.
- HC7151: Lorsque l'appareil est en cours de chargement, l'indicateur LED sera allumé et s'éteindra une fois que l'appareil est complètement chargé.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.
- La tondeuse HC7151 comprend une fonction de charge rapide : un chargement de 10 minutes vous assurera une autonomie de secours.

CHARGEMENT SUR PRISE ÉLECTRIQUE STANDARD

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.

USB

- Branchez le connecteur Micro USB à l'appareil et connectez le connecteur USB à un port USB ou chargeur standard.
- L'appareil va uniquement se recharger par USB et ne fonctionnera pas branché.

UTILISATION AVEC FIL

- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.

PRÉCAUTION : Une utilisation prolongée sur secteur entraîne la réduction de la durée de vie de la batterie.

UTILISATION SANS FIL

- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, son autonomie de fonctionnement sans fil pourra atteindre jusqu'à 60 minutes pour le modèle HC7130 et jusqu'à 75 minutes pour les modèle HC7151.

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT DE COMMENCER

- Vérifiez la tondeuse pour être sûr qu'elle soit bien propre.
- Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

POUR FIXER UN GUIDE DE COUPE

- Tenez le guide de coupe avec les dents orientées vers le haut.
- Pour fixer un guide de coupe, alignez les branches du guide de coupe aux trous dans la partie supérieure de la tondeuse de chaque côté de la lame et faites glisser les branches dans la tondeuse jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent à leur place.
- Pour retirer le guide de coupe, tirez fermement sur le guide de coupe vers le haut pour le détacher de la tondeuse

RÉGLAGES DU GUIDE DE COUPE DE LA TONDEUSE

- La tondeuse est fournie avec deux guides de coupe ajustables, un guide de coupe ajustable petites longueurs (comme indiqué par la marque bleue sur la partie arrière du guide de coupe) et un guide de coupe ajustable grandes longueurs (comme indiqué par la marque rouge sur la partie arrière du guide de coupe).
- La tondeuse est livrée avec deux guides de coupe réglables, un guide de coupe réglable petite longueur (avec la marque 1-21 mn sur le dos du guide) et un guide de coupe réglable grande longueur (avec la marque 24-44 mm sur le dos du guide).
- Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour vérifier les différentes longueurs de coupe disponibles sur chaque guide de coupe :

Guide de coupe ajustable petites longueurs	Guide de coupe ajustable grandes longueurs
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm

Guide de coupe ajustable petites longueurs	Guide de coupe ajustable grandes longueurs
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Vous trouverez sur le commutateur de sélection coulissant un voyant de couleur argentée qui affiche le réglage de longueur correspondant à gauche du commutateur de sélection coulissant quand le guide de coupe réglable petite longueur est monté sur l'appareil. De l'autre côté du commutateur de sélection coulissant, vous verrez un autre voyant de couleur argentée qui affiche le réglage de longueur correspondant à droite du commutateur de sélection coulissant quand le guide de coupe réglable grande longueur est monté sur l'appareil.
- Pour régler les paramètres de longueur, vous devez appuyer sur la moitié supérieure du commutateur de sélection coulissant pour déverrouiller le mécanisme de blocage et exercer ensuite une pression vers le haut sur le commutateur de sélection coulissant pour augmenter le réglage de longueur. Pour diminuer les paramètres de longueur, appuyez sur la partie supérieure du commutateur de sélection coulissant et faites-la glisser vers le bas.
- Sur le bouton de réglage de la longueur il y a un indicateur bleu qui indique le réglage correspondant lorsque le guide de coupe ajustable petites longueurs est sur l'appareil. Un indicateur rouge situé de l'autre côté du bouton de réglage indique le réglage correspondant lorsque le guide de coupe de grandes longueurs est sur l'appareil.
- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour couper les cheveux à ras de la peau. Cela vous permettra de couper les cheveux à 1 mm. En tenant la tondeuse de manière à ce que les lames soient perpendiculaires à la peau, vous pouvez couper les cheveux à 0,5 mm.

INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX

- Pour allumer ou éteindre l'appareil, faites glisser le commutateur. Pour trouver le commutateur On/Off (Marche/Arrêt), veuillez vous reporter à la section des caractéristiques techniques.
- Pour une coupe uniforme, faites passer la lame/le guide de coupe dans les cheveux pour les couper. Ne forcez pas l'appareil à se déplacer rapidement. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec le guide de coupe au réglage maximum.

ETAPE 1 - Nuque

- Réglez le guide sur 3 mm ou 6 mm.
- Tenez la tondeuse avec les dents des lames pointées vers le haut. Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.
- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.

ÉTAPE 2 – Arrière de la tête
- Avec le guide de coupe réglé sur 12 mm ou 18 mm, coupez les cheveux situés à l'arrière de la tête.

ETAPE 3 – Côté de la tête
- Avec le guide de coupe réglé sur 3 mm ou 6 mm, tondez les pattes. Passez ensuite la longueur du guide de coupe sur 9 mm et continuez à tondre sur le haut de la tête.

ETAPE 4 – Sommet de la tête
- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur la longueur de 24 mm ou 27 mm, puis coupez les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens inverse à celui de la croissance des cheveux.
- Pour des cheveux plus longs sur le dessus, utilisez le guide de coupe le plus long (24 - 42 mm) pour obtenir le style désiré.
- Commencez toujours par l'arrière de la tête.

ÉTAPE 5 – Les touches finales
- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour tondre avec précision la base et les côtés de la nuque.
- Pour avoir une ligne bien droite au niveau des pattes, retournez la tondeuse. Positionnez-la retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis tondez vers le bas.

SYSTÈME DUAL BOOST (HC7151)
- Seul le modèle HC7151 comprend un interrupteur à 3 positions. La première position est Off (Arrêt), la deuxième position correspondant à la vitesse normale et la troisième position à la fonction Boost pour une plus grande puissance de coupe dans le cas de cheveux épais.
- Si la tondeuse est allumée, elle fonctionnera à puissance normale.
- Si la tondeuse est réglée sur Boost, elle fonctionnera à puissance maximale.

ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

- Votre tondeuse est équipée de lames de haute qualité.
- Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.

APRÈS CHAQUE UTILISATION
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Éliminez les cheveux accumulés sur les lames et le corps de la tondeuse en brossant. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, essuyez avec un chiffon humide et séchez aussitôt.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames. Retirez l'excès d'huile.

NETTOYAGE DES LAMES LAVABLES

- Pour retirer les lames, vérifiez que l'appareil est éteint. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la lame à l'arrière de la tondeuse au point où il est en contact avec la lame et séparez la lame de la tondeuse.
- Pour remettre en place les lames une fois qu'elles ont été nettoyées et séchées, alignez la partie inférieure de la lame avec l'onglet inférieur du boîtier de la lame et faites glisser la cartouche à sa place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Ne nettoyez pas l'ensemble de l'appareil sous le robinet. Seul le bloc de lames est conçu pour être plongé sous l'eau.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames. Retirez l'excès d'huile.

TOUS LES SIX MOIS

- Retirez les 2 vis qui maintiennent la lame avec un tournevis.
- Retirez le bloc de lames.
- Brossez les cheveux entre les lames avec une brosse de nettoyage douce. Ne retirez pas la graisse de lubrification sur les lames. Il n'est pas nécessaire de retirer la petite lame mobile de l'appareil.
- Si la lame mobile a été retirée, elle peut être remise en place en insérant le support de la lame mobile sur la broche située au centre de la tête interne de l'appareil. La rainure sur la lame mobile située juste en dessous des dents doit reposer sur le bras de pression en plastique qui se déplace dans la rainure. La lame fixe doit être montée avec les bords biseautés des 2 trous de vis orientés vers l'extérieur et fixés avec des vis.
- Si les lames ne sont pas correctement alignées, l'efficacité de la coupe sera altérée.

PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- Le nettoyage doit uniquement être effectué avec une brosse douce, comme la brosse fournie avec le produit.
- Ne pas rincer sous l'eau.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyages abrasifs ou corrosifs sur l'appareil ou sur ses lames.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.

RETRAIT DE LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.

1. Allumez la tondeuse et déchargez toute la batterie restante.
2. Retirez le guide de coupe de la tondeuse.
3. Retirez la cartouche des lames.
4. Soulevez le panneau décoratif pour l'extraire du boîtier supérieur afin d'exposer les composants internes et la carte de circuits imprimés.
5. Dévissez les 2 vis sur la grande carte de circuits imprimés et les 3 vis sur la petite carte de circuits imprimés.

6. Retirez la batterie et le bloc de la carte du circuit imprimé du compartiment de la batterie.
7. Débranchez la batterie du circuit imprimé.

- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées dans un centre officiel de recyclage/collecte approprié.

RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores.
- No use el producto con un cable dañado. Puede obtenerse un recambio a través de nuestro servicio de asistencia técnica internacional.
- Se recomienda utilizar este producto solo con el adaptador proporcionado.
- ADVERTENCIA: mantenga el aparato seco.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otro conector, dado que sería peligroso.
- Utilice este aparato solo para el uso descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington.
- No utilice este producto si no funciona correctamente, si se ha caído o ha
- resultado dañado, o se ha caído al agua.
- No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a
- una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies
- calientes.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

PIEZAS

1. Interruptor encendido/apagado/turbo
2. Conjunto de cuchillas
3. 2 peines guía de 1-21 mm y 24-42 mm (no se muestra en la imagen)
4. Botones de extracción de la cuchilla
5. Piloto indicador de carga
6. Puerto micro USB
7. Adaptador (no se muestra en la imagen)
8. Control deslizante de selección para el peine ajustable

ES

CÓMO EMPEZAR

CARGA DEL APARATO

- Antes de utilizar su cortapelo por primera vez, cárguelo durante 14-16 horas (HC7130) o 2 horas (HC7151).
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo (2-3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Antes de volver a utilizarlo recárguelo completamente.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 14-16 horas para el modelo HC7130 y durante 2 horas para los modelo HC7151.
- HC7130: El indicador LED se iluminará durante la carga y permanecerá iluminado una vez que el producto esté completamente cargado.
- HC7151: El indicador LED se iluminará durante la carga y se apagará una vez que el producto esté completamente cargado.
- Para conservar la vida útil de la batería, deje que se agote completamente cada seis meses y luego recárguela durante 14-16 horas.
- El HC7151 dispone de una función de carga rápida: 10 minutos de carga le permitirán un uso de emergencia.

CARGA MEDIANTE TOMA DE CORRIENTE ESTÁNDAR

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

USB

- Conecte el micro USB al aparato, y el conector USB a cualquier cargador o puerto USB estándar.
- El producto solo se cargará a través de USB y no funcionará con el cable conectado.

USO CON CABLE

- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

ATENCIÓN: El uso prolongado con cable reduce la vida útil de la batería.

USO SIN CABLE

- Cuando el aparato esté encendido y completamente cargado, el aparato puede utilizarse en el modo sin cable durante un máximo de 60 minutos en el modelo HC7130 y hasta 75 minutos en los modelo HC7151.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE INICIAR EL CORTE

- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

PARA COLOCAR UN PEINE GUÍA

- Sujete el peine guía con las púas hacia arriba.
- Para colocar un peine guía, alinee las patas del peine con los agujeros que hay a cada lado de la cuchilla en la parte superior del cortapelo y deslice las patas hasta que encajen con un clic.
- Para retirarlo tire firmemente del peine hacia arriba alejándolo del cortapelo.

AJUSTES DEL PEINE DEL CORTAPELO

- El cortapelo incluye dos peines ajustables, un peine para pelo corto (con una marca azul en la parte posterior del peine) y un peine para pelo más largo (con una marca roja en la parte posterior del peine).
- El cortapelo viene con dos peines ajustables, un peine ajustable longitud corta (indicada por 1-21mm en la parte posterior del peine) y un peine ajustable longitud más larga (indicado por 24-44mm en la parte posterior del peine).
- Consulte la tabla de abajo para conocer las diferentes longitudes de corte que ofrece cada peine:

Peine ajustable para pelo corto	Peine ajustable para pelo largo
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- En el control deslizante de selección hay un indicador plateado que, cuando está instalado el peine para pelo corto, muestra el ajuste de longitud correspondiente a la izquierda del control deslizante de selección. Al otro lado del control deslizante de selección hay otro indicador plateado que muestra el ajuste de longitud correspondiente cuando está instalado el peine para pelo largo, a la derecha del control deslizante de selección.
- Para ajustar la longitud, pulse la mitad superior del control deslizante de selección para liberar el mecanismo de bloqueo y, a continuación, haga fuerza sobre el control deslizante de selección hacia arriba para incrementar la longitud. Para reducir la longitud pulse la parte superior del control deslizante de selección y deslice hacia abajo.
- En el control deslizante de selección hay un indicador azul que, cuando está instalado el peine ajustable para pelo corto, muestra la longitud seleccionada. En el otro lado del control deslizante de selección hay un indicador rojo que muestra la longitud seleccionada cuando está instalado el peine ajustable para pelo más largo.
- Utilice el cortapelo sin acoplar ningún peine guía fijo para recortar el pelo próximo a la piel. El pelo quedará recortado a una longitud de 1 mm. Sujetando el cortapelo de modo que las cuchillas queden perpendiculares a la piel el pelo quedará recortado a 0,5 mm.

INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO

- Para encender o apagar el producto deslice el interruptor. Para localizar el botón de encendido/apagado consulte las características principales.
- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía o la cuchilla avance por sí solo por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

PASO 1: nuca

- Fije el peine guía a 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba. Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndolo hacia arriba y hacia fuera y cortando poco a poco.

PASO 2: parte posterior de la cabeza

- Con el peine guía fijado a 12 mm o 18 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

PASO 3: lados de la cabeza

- Fije el peine guía a 3 mm o a 6 mm para recortar las patillas. A continuación cambie al peine guía de 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.

PASO 4: parte superior de la cabeza

- Utilice el peine guía más largo y fíjelo a 24 mm o 27 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Para un corte más largo en la coronilla, utilice el peine guía más largo (24-42 mm) para lograr el estilo deseado.

- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

PASO 5: el toque final
- Utilice el cortapelo sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato. Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

SISTEMA DE POTENCIA DUAL (DUAL BOOST) (HC7151)
- Únicamente el HC7151 incorpora un interruptor de 3 posiciones. La primera posición es de apagado, la segunda es de velocidad normal y la tercera posición es de aumento de potencia para cortar el cabello más grueso.
- Si el cortapelo está ajustado en encendido, funcionará con potencia normal.
- Si el cortapelo está ajustado en máximo, funcionará con potencia máxima.

CUIDADO DEL APARATO

- Su cortapelo está equipado con cuchillas de alta calidad.
- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.

DESPUÉS DE CADA USO
- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red
- eléctrica.
- Elimine con un cepillo el pelo acumulado en las cuchillas y en la unidad principal. No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

LIMPIEZA DE LAS CUCHILLAS
- Para quitar las cuchillas asegúrese de que el aparato está apagado. Pulse el botón de liberación en la parte posterior del cortapelo donde se junta con las cuchillas y empuje hacia fuera del cortapelo.
- Para volver a colocar las cuchillas una vez limpias y secas, alinee la parte inferior de las cuchillas con la lengüeta de la carcasa inferior y deslícelas hacia su sitio hasta escuchar un clic.
- No meta toda la unidad bajo el grifo, solo el conjunto de cuchillas se puede
- sumergir en agua.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

CADA SEIS MESES

- Con un destornillador, retire los 2 tornillos de fijación de la cuchilla.
- Retire el conjunto de cuchillas.
- Retire los pelos que queden entre las cuchillas con un cepillo suave. No retire la grasa lubricante de las cuchillas. No es necesario retirar la pequeña cuchilla móvil de la unidad.
- Si se ha retirado la cuchilla móvil, puede colocarla de nuevo encajando el soporte de la cuchilla móvil sobre el pasador que hay en el centro del cabezal interior. La ranura de la cuchilla móvil que hay justo debajo de los dientes debería descansar en el brazo de presión de plástico que hay dentro de la ranura. La cuchilla fija debería montarse con los bordes biselados de los dos orificios encarados hacia el exterior y fijados con tornillos.
- Si las cuchillas no están alineadas correctamente, resultará afectada la eficiencia de corte.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo suave como el que se suministra con el producto.
- No lo lave bajo el agua.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- Antes de comenzar la limpieza, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.

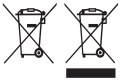
CAMBIO DE LA BATERÍA

El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.

1. Encienda el cortador y agote toda la batería restante.
2. Retire el peine guía.
3. Retire el cartucho de cuchillas.
4. Separe el panel decorativo de la carcasa superior haciendo palanca para mostrar los elementos internos y la placa de circuito impreso.
5. Desenrosque los 2 tornillos de la placa grande de circuito impreso y los 3 tornillos de la placa pequeña de circuito impreso.
6. Retire la batería y el panel de circuitos impresos del compartimento de la batería.
7. Desconecte la batería de la placa de circuito.

- Retire del aparato las pilas gastadas y deséchelas en puntos oficiales especializados en reciclaje/recogida.

RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide; non usarlo nelle vicinanze di acqua in vasca da bagno, lavandino o altro
- recipiente; e non utilizzarlo all'esterno.
- Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato. Sarà possibile sostituirlo tramite i nostri centri di assistenza autorizzati.
- Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con l'adattatore di ricarica in dotazione.
- ATTENZIONE Mantenere l'apparecchio asciutto.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina, in quanto ciò porterebbe ad una situazione pericolosa.
- Utilizzare questo apparecchio solo per l'uso previsto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Remington.
- Non usare questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto o si è danneggiato o se è caduto in acqua.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

COMPONENTI

1. Interruttore On/Off/Turbo
2. Gruppo lame
3. 2 pettini accessorio: 1 – 21 mm e 24 – 42 mm (Non visualizzato)
4. Pulsanti di rilascio della lama
5. Indicatore luminoso di carica
6. Porta USB micro
7. Adattatore (Non visualizzato)
8. Interruttore a scorrimento del pettine regolabile

COME INIZIARE

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Al primo uso, caricare il vostro tagliacapelli per 14-16 ore (HC7130) e 2 ore (HC7151).
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.
- Se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo (2 – 3 mesi), scollegarlo dalla rete di alimentazione e conservarlo.
- Caricare completamente il vostro tagliacapelli quando volete usarlo di nuovo.
- Considerare 14-16 ore per una ricarica completa dell'HC7130 e 2 ore per HC7151.
- HC7130: Durante la carica l'indicatore LED si illuminerà e rimarrà illuminato anche quando l'apparecchio sarà completamente carico.
- HC7151: Durante la carica l'indicatore LED si illuminerà e si spegnerà quando l'apparecchio sarà completamente carico.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi e quindi ricaricarle per 14-16 ore.
- Il modello HC7151 è dotato di una funzione di carica rapida, 10 minuti di caricamento darà un'autonomia di emergenza.

RICARICA TRAMITE PRESA ELETTRICA STANDARD

- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.

USB

- Collegare la Micro USB all'apparecchio e collegare il connettore USB a qualsiasi porta USB o caricatore standard.
- L'apparecchio si caricherà soltanto tramite USB e non funzionerà in modalità cavo.

UTILIZZO CON CAVO

- Collegare il caricabatterie all'apparecchio e quindi alla presa di corrente.

AVVERTENZA Un uso prolungato dell'apparecchio collegato alla presa di corrente potrebbe comportare una riduzione della durata delle batterie.

UTILIZZO IN MODALITA' RICARICABILE (senza cavo)

- Quando l'unità è accesa e completamente carica, il prodotto può essere utilizzato in modalità ricaricabile fino a 60 minuti per HC7130 e fino a 75 per HC7151.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE A TAGLIARE

- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

PER MONTARE UN PETTINE

- Tenere il pettine in modo che i denti siano rivolti verso l'alto.
- Per montare un pettine, allineare i piedini del pettine con i fori nella parte superiore del tagliacapelli su ogni lato della lama e fare scorrere i piedini nel rifinitore fino a sentire uno scatto.
- Per smontarlo, tirare con decisione il pettine verso l'alto per rimuoverlo dal tagliacapelli.

IMPOSTAZIONI PETTINE TAGLIACAPELLI

- Il tagliacapelli ha in dotazione due pettini regolabili, un pettine regolabile per tagli corti (contrassegnato dal marchio blu sulla parte posteriore del pettine) e un pettine regolabile per tagli lunghi (contrassegnato dal marchio rosso sulla parte posteriore del pettine).
- Il tagliacapelli è dotato di due pettini regolabili, un pettine regolabile per lunghezza corta (contrassegnato dalla scritta 1-21mm sulla parte posteriore del pettine) e un pettine regolabile per lunghezza superiore (contrassegnato dalla scritta 24-44mm sulla parte posteriore del pettine).
- Per le diverse lunghezze di taglio disponibili su ogni pettine consultare la tabella seguente:

Pettine regolabile per tagli corti	Pettine regolabile per tagli lunghi
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Sull'interruttore di selezione a scorrimento c'è un indicatore argento che, quando il pettine regolabile per lunghezza corta viene montato sull'apparecchio, mostra l'impostazione della lunghezza corrispondente sul lato sinistro dell'interruttore di selezione a scorrimento. Sull'altro lato dell'interruttore di selezione a scorrimento c'è un

altro indicatore argento che mostra l'impostazione di lunghezza corrispondente quando il pettine regolabile per lunghezza superiore viene montato sull'apparecchio, sul lato destro dell'interruttore di selezione a scorrimento.
- Per regolare le impostazioni della lunghezza, premere la metà superiore dell'interruttore di selezione a scorrimento per rilasciare il meccanismo di blocco, poi fare forza verso l'alto sull'interruttore di selezione a scorrimento per aumentare l'impostazione della lunghezza. Per ridurre l'impostazione della lunghezza, premere la parte superiore dell'interruttore di selezione a scorrimento e farlo scorrere verso il basso
- Sull'interruttore di selezione a scorrimento c'è un indicatore blu che, quando il pettine regolabile per tagli corti è inserito sull'apparecchio, mostra l'impostazione di lunghezza corrispondente. Dall'altro lato dell'interruttore di selezione a scorrimento c'è un indicatore rosso che mostra l'impostazione di lunghezza corrispondente quando il pettine regolabile per tagli lunghi è inserito sull'apparecchio.
- Utilizzare il tagliacapelli senza pettini fissi per rifinire i capelli vicino alla pelle. In questo modo si taglieranno i capelli a 1mm, tenendo invece il tagliacapelli con le lame perpendicolari alla pelle, il taglio avverrà a 0.5mm.

ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI
- Per accendere o spegnere l'apparecchio fare scorrere l'interruttore On/Off. Per individuare il pulsante On/Off fare riferimento alla sezione caratteristiche principali.
- Per un taglio uniforme, lasciare che l'accessorio pettine/la lama scorra tra i capelli. Non forzare rapidamente. Se si taglia per la prima volta, iniziare con l'accessorio pettine per lunghezze maggiori.

PASSAGGIO 1 – Nuca
- Regolare il pettine a 3mm o a 6mm.
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dalla parte centrale della testa, all'altezza della nuca.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, facendolo scorrere tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.

PASSAGGIO 2 – Parte posteriore della testa
- Con il pettine da 12mm o 18mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore della testa.

PASSAGGIO 3 – Lati della testa
- Con il pettine impostato a 3mm o 6mm, rifinire le basette. Poi cambiare passando al pettine più lungo di 9mm e continuare a tagliare sulla parte superiore della testa.

PASSAGGIO 4 – Parte superiore della testa
- Usare il pettine per la lunghezza maggiore e impostarlo a 24 mm o 27 mm quindi tagliare i capelli sulla parte superiore della testa, nella direzione contraria in cui crescono normalmente.
- Per capelli di lunghezza maggiore sulla parte superiore della testa utilizzare il pettine di lunghezza maggiore (24 – 42 mm) per ottenere lo stile desiderato.
- Iniziare sempre dalla nuca.

STEP 5 - Tocchi finali
- Utilizzare il tagliacapelli senza pettine accessorio per una rifinitura accurata attorno alla base e ai lati del collo.
- Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il taglia capelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.

SISTEMA DUAL BOOST (HC7151)
- Solo nel modello HC7151 c'è un interruttore a 3 posizioni. La prima posizione è Off (Spento), la seconda è la velocità normale e la posizione 3 è la funzione Boost per avere una potenza maggiore per tagliare i capelli più spessi.
- Se il tagliacapelli è impostato su On, funzionerà a potenza normale.
- Se il tagliacapelli è impostato su Boost, fornirà la massima potenza.

MANUTENZIONE DEL TAGLIACAPELLI

- Il tagliacapelli è dotato di lame di alta qualità.
- Affinchè le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio.

DOPO OGNI USO
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Togliere con la spazzolina i capelli accumulati nelle lame e nel corpo del tagliacapelli. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Per pulire l'unità, passare con un panno bagnato e asciugare immediatamente.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire. Eliminare l'olio in eccesso.

PULIZIA DELLA LAMA LAVABILE
- Per rimuovere le lame assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Premere il pulsante di rilascio della lama sulla parte posteriore del tagliacapelli dove viene a contatto con la lama e staccarla dal tagliacapelli.
- Per rimontarle quando le lame sono pulite e asciutte, allineare la parte inferiore della lama alla linguetta di alloggiamento della lama inferiore e fare scorrere la testina di nuovo in posizione con uno scatto.
- Non mettere sotto l'acqua corrente l'intero apparecchio: solo il gruppo lame è concepito per essere immerso in acqua.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire. Eliminare l'olio in eccesso.

OGNI SEI MESI
- Togliere le 2 viti che reggono la lama fissa con un giravite.
- Rimuovere il gruppo lame.

- Togliere i capelli dalle lame con una spazzolina morbida per la pulizia. Non rimuovere il grasso lubrificante dalle lame. Non è necessario smontare dall'unità la piccola lama mobile.
- Se la lama mobile è stata rimossa, può essere rimontata incastrando il supporto della lama mobile sopra il perno al centro della testina interna dell'apparecchio. La scanalatura sulla lama mobile appena sotto i denti dovrebbe fermarsi sul braccio a pressione in plastica che guida all'interno della scanalatura. La lama fissa deve essere montata con i bordi smussati dei 2 fori della vite rivolti verso l'esterno e fissati con viti.
- Se le lame non sono allineate in modo corretto, sarà compromessa l'efficienza del taglio.

RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

- La pulizia deve essere effettuata con una spazzola morbida, come quella fornita in dotazione con l'apparecchio.
- Non lavare in acqua.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sulle unità o le lame.
- Accertarsi che durante le operazioni di pulizia l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.

1. Accendere il rifinitore e scaricare tutta l'alimentazione restante.
2. Rimuovere l'accessorio pettine.
3. Rimuovere la lama.
4. Sollevare il pannello decorativo dall'alloggiamento superiore per visualizzare gli elementi interni e la scheda del circuito stampato.
5. Svitare le 2 viti sulla scheda grande del circuito stampato e le 3 viti sulla scheda piccola del circuito stampato.
6. Estrarre dallo scomparto la batteria e la scheda a circuito stampato.
7. Staccare la batteria dalla scheda del circuito.

- Le batterie usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in un punto di raccolta/centro di riciclo autorizzato.

RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- Nedsænk ikke produktet i vand: brug det ikke i nærheden af vand i et badekar eller lign og brug det ikke udendørs.
- Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Ledningen kan skiftes ud via vores internationale servicecenter.
- Dette produkt må kun anvendes med den medfølgende opladningsadapter.
- ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke afskæres og erstattes af et andet stik, da dette vil medføre alvorlig fare.
- Produktet må kun anvendes til dets tilsigtede formål som beskrevet i denne vejledning. Anvend ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af Remington.
- Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt i vand.
- Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i
- stikkontakten, undtagen under opladning.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

DELE

1. Tænd/sluk/turbo-knap
2. Klingesæt
3. 2 afstandskamme til påmontering: 1 – 21mm og 24 – 42mm (ikke vist)
4. Knap til frigørelse af skæret
5. Indikatorlampe for opladning
6. Micro USB-port
7. Adapter (ikke vist)
8. Justerknap til justerbare kamme

KOM IGANG

OPLAD DIT APPARAT

- Inden du tager hårklipperen i brug første gang, skal den oplades i 14-16 timer (HC7130), eller 2 timer (HC7151).
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.
- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), skal det tages ud af stikkontakten og opbevares.
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- Lad apparatet oplade helt i 14-16 timer for HC7130 og 2 timer for HC7151.
- HC7130: Under opladning lyser LED'en og fortsætter med at lyse, når produktet er fuldt opladet.
- HC7151: Under opladning lyser LED'en og slukker, når produktet er fuldt opladet.
- For at bevare batteriernes levetid, skal de opbruges helt hver 6 måned og derefter oplades i 14-16 timer.
- HC7151 er udstyret med en hurtig opladningsfunktion. 10 minutters opladning lader produktet op, så det kan bruges i kort tid, om nødvendigt.

OPLADNING VIA ALMINDELIG STIKKONTAKT

- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.

USB

- Tilslut Mikro-USB'en til produktet og sæt USB-stikket i en hvilken som helst USB-port eller oplader.
- USB kan kun bruges til at oplade produktet. Det kan ikke anvendes med ledningen isat.

BRUG MED LEDNING

- Sæt opladningsadapteren i produktet, derefter i stikkontakten.

FORSIGTIG Anvendes enheden i længere tid kun med ledningen i stikkontakten, afkortes batteriets levetid.

LEDNINGSFRI BRUG

- Når enheden er tændt og fuldt opladet, kan den anvendes uden ledning i op til 60 minutter for HC7130 og op til 75 minutter for HC7151.

INSTRUKTIONER FOR BRUG

FORUD FOR KLIPNINGEN

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.

MONTERING AF KAMMEN

- Hold kammen med tænderne pegende opad.
- En kam påsættes ved at rette kammens ben ind efter hullerne øverst på klipperen på hver side af bladet. Lad dernæst benene glide ind i trimmerens åbning, indtil de klikker.
- Fjern kammen igen ved at trække den lige opad og af klipperen.

DK

INDSTILLING AF HÅRKLIPPERENS KAM

- Med klipperen følger to justerbare kamme: En justerbar kam til korte hårlængder (angivet med et blåt mærke bag på kammen) og en justerbar kam til længere hårlængder (angivet med et rødt mærke bag på kammen).
- Med klipperen følger to justerbare kamme: En justerbar kam til korte hårlængder (angivet med 1-21mm bag på kammen) og en justerbar kam til længere hårlængder (angivet med 24-44mm bag på kammen).
- I følgende tabel kan du se de forskellige klippelængder, som er mulige med hver kam:

Kort justerbar kam	Lang justerbar kam
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- På vælgerknappen er der en sølvfarvet indikator, som - når den korte justerbare kam er påsat produktet - viser den tilsvarende længdeindstilling, til venstre for vælgerknappen. På den anden side af vælgerknappen er der en anden sølvfarvet indikator, som viser den tilsvarende længdeindstilling, når den lange justerbare kam er påsat produktet, til højre for vælgerknappen.
- For at justere længdeindstillingen skal du trykke på den øverste halvdel af vælgerknappen for oplåse låsemekanismen. Derefter skal du trykke vælgerknappen opad for at øge længdeindstillingen. For en kortere længdeindstilling skal du trykke den øverste del af vælgerknappen ned og skubbe den nedad.

- På justerknappen er der en blå indikator, som - når den korte justerbare kam er påsat produktet - viser den tilsvarende længdeindstilling. På den anden side af justerknappen er der en rød indikator, som viser den tilsvarende længeindstilling, når den lange justerbare kam er påsat produktet.
- Brug klipperen uden nogen kamme påsat, når du skal trimme hår tæt ved huden. Herved trimmes hårene ned til 1 mm, og hvis du holder klipperen, så bladene er vinkelrette mod huden trimmes hårene ned til 0,5 mm.

VEJLEDNING I HÅRKLIPNING

- Skub tænd/sluk-kontakten op eller ned for at tænde eller slukke produktet. Tænd/sluk-kontakten er angivet i afsnittet Hovedfunktioner.
- For at få en jævn klipning skal du lade kammen/bladet arbejde sig igennem håret. Tving den/det ikke hurtigt igennem. Start med den største kam, hvis det er første gang, du bruger klipperen.

TRIN 1 – Bagerst i nakken

- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm.
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

TRIN 2 – Baghovedet

- Med kammen indstillet til 12mm eller 18mm klippes håret på baghovedet.

TRIN 3 – Siden af hovedet

- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm og trim bakkenbarter. Skift derefter til den længere 9 mm afstandskam og gå videre med at klippe på toppen af hovedet.

TRIN 4 – Toppen af hovedet

- Brug den lange kam og indstil den til 24mm eller 27mm. Klip nu håret på toppen af hovedet imod hårets normale vokseretning.
- Til længere hår på toppen bruges kammen til længere længder (24 – 42 mm) for at opnå det ønskede look.
- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.

TRIN 5 – Sidste hånd på værket

- Brug klipperen uden kam for tæt trimning langs den nederste del og siderne af nakken.
- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

TOTRINS-BOOST-SYSTEM (HC7151)

- HC7151 er kun udstyret med en 3-positionsknap. Første position er "slukket", anden position er "almindelig hastighed" og tredje position er "Boost" for ekstra kraft til at klippe igennem tykkere hår.

- Hvis trimmeren står på "on", kører den med normal effekt.
- Hvis trimmeren står på "boost", kører den med maksimal effekt.

PAS GODT PÅ DIN HÅRKLIPPER

- Din klipper er udstyret med blade af høj kvalitet.
- Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.

EFTER HVER BRUG
- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Børst opsamlede hår af bladene og klipperens hoveddel. Nedsænk ikke klipperen i vand.
- For at rengøre apparatet tørres det af med en fugtig klud og tørres umiddelbart efterfølgende.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

RENGØRING AF BLADET UNDER VANDHANEN
- Sørg for, at klipperen er slukket, inden du aftager bladene. Tryk på bladudløserknappen bag på klipperen dér, hvor den møder bladet, og tryk det af klipperen.
- Påsæt bladene igen, når de er rene og tørre, ved at rette bladets nederste del ind efter bladkassettens bund, og lade kassetten glide på plads, indtil du hører et klik.
- Hold ikke hele enheden under hanen, da kun bladenheden er beregnet til at være under vand.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

HVERT HALVE ÅR
- Fjern de 2 skruer der holder klingerne fastholdt ved hjælp af en skruetrækker.
- Fjern skærenheden.
- Børst hår mellem bladene væk med en blød rengøringsbørste. Fjern ikke smørefedtet fra bladene. Det er ikke nødvendigt at tage det lille bevægelige blad af enheden.
- Hvis det bevægelige blad har været fjernet kan det sættes på igen ved at lade holderen til det bevægelige blad glide over pinden midt inde i produktets hoved. Rillen på det bevægelige blad, lige under tænderne, skal hvile på plastik-trykarmen, som findes inden i rillen. Det faste blad skal monteres med de buede kanter på de 2 skruehuller vendt udad og fastgøres med skruer.
- Hvis klingerne ikke er påsat korrekt kan effektiviteten og funktionaliteten af apparatet blive påvirket.

RENGØRINGSADVARSLER
- Rengøring bør kun foretages med en blød børste, såsom børsten der leveres med apparatet.
- Hold ikke apparatet under vandhanen.
- Undlad at bruge skrappe eller ætsende kemikalier på enhederne eller bladene.

- Sørg for at apparatet er slukket og dets stik trukket ud af stikkontakten inden det rengøres.

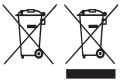
UDTAGNING AF BATTERI

Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.

1. Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
2. Fjern kammen.
3. Tag skærkasetten af.
4. Lirk pyntepanelet af det øverste skjold for at afdække de indvendige dele og kredsløbskortet.
5. Fjern de 2 skruer på det store kredsløbskort og de 3 skruer på det lille kredsløbskort.
6. Tag batteriet og printpladen ud af batterikammeret.
7. Afbryd batteriets forbindelse til det printkort.

- Udtjente batterier skal tages ud af apparatet og afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- Låt inte apparaten komma i kontakt med en större mängd vätska; använd ej nära vattenfyllt badkar eller liknande; använd ej utomhus.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Ta kontakt med företagets internationella servicecenter för utbyte.
- Denna enhet ska endast användas med den medföljande laddningsadaptern.
- VARNING: Håll apparaten torr.
- Adaptern innehåller en transformator. Klipp inte av adaptern för att ersätta den med en annan kontakt, eftersom det kan skapa farliga situationer.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller fallit i vatten.
- En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.

SE

DELAR

1. Av-/På-/Turboknapp
2. Bladuppsättning
3. Två distanskammar som tillbehör: 1–21 mm och 24–42 mm (Visas inte)
4. Frigöringsknapp för blad
5. Indikatorlampa för laddning
6. USB-port (mikro)
7. Adapter (Visas inte)
8. Justerbart kamreglage

KOMMA IGÅNG

LADDA APPARATEN

- Innan du använder hårtrimmern för första gången ska den laddas i 14-16 timmar (HC7130) och i 2 timmar (HC7151).
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.
- Om apparaten inte används under en längre tid (2–3 månader) bör man dra ur sladden från väggkontakten och ställa undan den.
- Ladda din hårklippningsmaskin full tills du vill använda den igen.
- Beräkna 14-16 timmar för fullständig uppladdning av HC7130 och 2 timmar för HC7151.
- HC7130: När apparaten laddas kommer LED-indikatorn att vara tänd och den kommer att förbli tänd när apparaten är fullt laddad.
- HC7151: När apparaten laddas kommer LED-indikatorn att vara tänd och den kommer att släckas när apparaten är fullt laddad.
- För att öka batteriernas hållbarhet bör de laddas ur fullständigt en gång varje halvår och laddas upp igen i 14–16 timmar.
- HC7151-modellen är försedd med en snabbladdningsfunktion, 10 minuters laddning ger batteritid för en användning.

LADDNING MED VÄGGUTTAG AV STANDARDTYP

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.

USB-port

- Anslut Micro USB till apparaten och anslut USB-sladden till en vanlig USB-port eller laddare.
- Apparaten laddas bara via USB och kommer inte att fungera i sladdläge.

ANVÄNDNING MED SLADD

- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.

VAR FÖRSIKTIG Om apparaten används med sladd mer än behövligt kommer batteriets livslängd att förkortas.

ANVÄNDNING UTAN SLADD

- När apparaten är påslagen och fullständigt laddad kan den användas utan sladd i upp till 60 minuter för HC7130 och upp till 75 minuter för HC7151.

BRUKSANVISNING

INNAN DU BÖRJAR KLIPPA

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

SÄTTA FAST EN KAM

- Håll kammen så att kammens tänder är uppåtriktade.
- För att montera en kam, placera kammens ben i linje med hålen på trimmerns överdel på var sida av bladet och klicka på plats.
- För att avlägsna, dra kammen rakt uppåt och bort från trimmern.

KAMINSTÄLLNINGAR FÖR HÅRTRIMMER

SE

- Trimmern levereras med två justerbara kammar, en kam för korta längdinställningar (anges med den blå markeringen på kammens baksida)och en kam för längre längdinställningar (anges med den röda markeringen på kammens baksida).
- Trimmern levereras med två justerbara kammar, en justerbar kam för korta längder (anges med 1-21 mm på kammens baksida) och en justerbar kam för längre längder (anges med 24-44 mm på kammens baksida).
- Se tabellen nedan för de olika klipplängderna som finns tillgängliga på varje kam:

Justerbar kam för kortare längdinställningar	Justerbar kam för längre längdinställningar
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- På glidreglaget finns en silverindikator som, när den justerbara kammen för korta längder har fästs på apparaten, visar motsvarande längdinställning på vänster sida av glidreglaget. På den andra sidan av glidreglaget finns en annan silverindikator som visar motsvarande längdinställning när den justerbara kammen för längre längder har fästs på apparaten, på höger sida av glidreglaget.
- För att justera längdinställningarna ska man trycka på den övre halvan av glidreglaget för att frigöra låsmekanismen och sedan trycka uppåt på reglaget för att öka längdinställningen. För att minska längdinställningen ska man trycka ned övre delen av glidreglaget och sedan skjuta det nedåt.

- På glidreglaget finns det ett blått indikatorljus som, när den justerbara kammen för kortare längder har fästs på apparaten, visar motsvarande längdinställning. På den andra sidan av glidreglaget finns det ett rött indikatorljus som visar motsvarande längdinställning när den justerbara kammen för längre längder har fästs på apparaten.
- Använd hårklipparen utan fastsatta kammar för att klippa håret med längden 1 mm. Om man håller hårklippare så att bladen är vinkelräta mot huden klipps håret till 0,5 mm.

INSTRUKTIONER FÖR HÅRTRIMNING

- Skjut på reglaget för att sätta på eller stänga av apparaten. För att hitta Av/På-reglaget, se nyckelfunktioner.
- För en jämn klippning, låt kamtillbehöret/ bladet klippa sig genom håret och tvinga inte fram hårklipparen för snabbt. Om du klipper för första gången, börja med det maximala kamtillbehöret.

STEG 1 – Nacklinjen

- Ställ in kammen på 3 mm eller 6 mm.
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

STEG 2 – baksidan av huvudet

- Klipp baksidan av huvudet med kammen inställd på 12 mm eller 18 mm.

STEG 3 – sidan av huvudet

- Trimma polisongerna med kaminställningarna 3 mm eller 6 mm. Byt sedan till den längre distanskammen på 9 mm och fortsätt att klippa håret på hjässan.

STEG 4 – överdelen av huvudet

- Använd den längre kaminsatsen och ställ in den på 24 mm eller 27 mm och klipp sedan håret uppe på hjässan i motsatt riktning av hårets normala växtriktning.
- Använd den längre kaminsatsen (24–42 mm) för att klippa längre hår uppe på hjässan och få den form som önskas.
- Börja alltid klippa från bakhuvudet.

STEG 5 – Slutförandet

- Använd hårklipparen utan någon tillbehörskam för en nära klippning vid partierna runt halsen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

DUAL BOOST- SYSTEM (HC7151)

- Endast på modellen HC7151 finns ett reglage med 3 lägen. Första läget är Av, det andra är normal hastighet och läge 3 är Boost för extra effekt.
- Om hårklipparen är inställd på On kommer den att fungera med normal kapacitet
- Om hårklipparen är inställd på Boost kommer den att ge maximal kapacitet.

TA HAND OM DIN HÅRKLIPPARE

- Din hårklippare är försedd med skärblad av hög kvalitet.
- För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum.

EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Borsta bort hår som samlats på bladen och på hårklipparen. Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
- Rengör enheten genom att torka av med en fuktig trasa, låt torka omedelbart.
- Placera några droppar skär eller symaskin olja på bladen. Torka bort överflödig olja.

TVÄTTBAR BLADRENGÖRING

- För att avlägsna bladet ska man se till apparaten är avstängd. Tryck på frigörningsknappen på trimmerns baksida där den möter bladet och tryck bort från trimmern.
- För att fästa på nytt när bladen har rengjorts och torkats, placera bladens nederdel i linje med höljfliken för det nedre bladet och för patronen tillbaka på plats tills du hör ett klick.
- Skölj inte hela enheten under kranen, det är bara bladsatsen som är avsedd att sköljas under rinnande vatten.
- Placera några droppar skär eller symaskin olja på bladen. Torka bort överflödig olja.

VARJE HALVÅR

- Ta bort de 2 skruvar som håller fast det fixerade bladet med en skruvmejsel.
- Avlägsna bladsetet.
- Borsta bort hår som fastnat mellan bladen med en mjuk rengöringsborste. Avlägsna inte smörjmedlet från bladen. Det är inte nödvändigt att avlägsna det lilla rörliga bladet från enheten.
- Om det rörliga bladet har avlägsnats kan det fästas igen genom att föra in bladhållaren över stiftet i mitten av apparatens övre ända. Skåran på det rörliga bladet precis nedanför tänderna ska sitta på plastspaken som finns inuti skåran. Det fasta bladet bör monteras med de avfasade kanterna på de två skruvhålen riktade utåt och fästa med skruvar.
- Om bladen inte är korrekt inpassade inverkar det negativt på skäreffektiviteten.

RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Rengöring får endast göras med en mjuk borste, som produktens medföljande borste.
- Sänk inte ned någon del i vatten.
- Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på apparat eller blad.
- Kontrollera att apparaten är avstängd och sladden urdragen från elnätet före rengöring.

SE

BORTTAGNING AV BATTERI

Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.

1. Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
2. Ta bort den utbytbara kammen
3. Ta bort bladkassetten.
4. Ta bort den dekorativa panelen från överdelen av hylsan för att exponera innerdelen och det tryckta kretskortet.
5. Skruva loss de 2 skruvarna på det stora tryckta kretskortet och de 3 skruvarna på det lilla tryckta kretskortet.
6. Ta ut batteri- och kretskortsenheten från batterifacket.
7. Ta bort batteriet från det kretskortet.

- Använda batterier måste avlägsnas från apparaten och kasseras på en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.

- Dypp aldri apparatet i væsker, ikke bruk det på baderom, nær vann eller utendørs.
- Ikke bruk produktet dersom ledingen er skadet. Ny ledning kan bestilles via våre internasjonale servicesentraler.
- Dette produktet må bare brukes med ladeadapteren som følger med
- ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
- Adapteren inneholder en transformator. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med en annen plugg, siden dette innebærer risiko.
- Bruk bare apparatet i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken. Ikke bruk ekstrautstyr som ikke er anbefalt av Remington.
- Ikke bruk dette produktet hvis det ikke fungerer riktig, hvis det har blitt mistet ned eller er skadet, eller dersom det har falt i vann.
- Dette apparatet må aldri ligge ubevoktet når støpselet er satt inn i stikkontakten, unntatt når det lader.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Ikke sett inn eller trekk ut støpselet hvis du er våt på hendene.
- Ikke vri eller lag knute på kabelen, eller vikle den rundt apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.

RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

FI

- Älä upota laitetta nesteeseen; älä käytä sitä kylpyammeen, pesualtaan tai muun vesiastian läheisyydessä; älä käytä laitetta ulkona.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Uuden virtajohdon saa kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- Tätä laitetta saa käyttää vain mukana tulevan lataussovittimen kanssa.
- VAROITUS: Säilytä laite kuivana.
- Verkkolaite sisältää muuntajan. Älä katkaise verkkolaitetta toisen pistokkeen vaihtamiseksi. Se aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
- Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät ole Remingtonin suosittelemia.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

OSAT

1. Päälle/pois/turbokytkin
2. Teräsarja
3. 2 ohjauskampaosaa: 1–21 mm ja 24–42 mm (Ei kuvassa)
4. Terän vapautuspainike
5. Latauksen merkkivalo
6. USB-mikroportti
7. Verkkolaite (Ei kuvassa)
8. Liu'uta säädettävän kamman kytkintä

ALOITUSOPAS

LAITTEEN LATAAMINEN

- Ennen hiustenleikkurin ensimmäistä käyttökertaa lataa sitä 14–16 tuntia (HC7130) ja 2 tuntia (HC7151).
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Mallin HC7130 täyteen lataaminen kestää 14-16 tuntia, mallin HC7151 2 tuntia.
- HC7130: LED-merkkivalo palaa latauksen aikana ja jää palamaan, kun tuote on ladattu täyteen.
- HC7151: LED-merkkivalo palaa latauksen aikana ja sammuu, kun tuote on ladattu täyteen.
- Voit pidentää akkujen käyttöikää antamalla niiden tyhjentyä joka 6. kuukausi ja lataamalla niitä sitten 14–16 tuntia.
- Mallissa HC7151 on pikalataustoiminto, 10 minuutin lataus antaa hieman käyttöaikaa hätätilanteessa.

LATAAMINEN TAVANOMAISEN PISTORASIAN KAUTTA

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

USB

- Yhdistä micro-USB laitteeseen ja yhdistä USB-liitin mihin tahansa USB-porttiin tai laturiin.
- Tuotteen voi ladata ainoastaan USB:n kautta, eikä se toimi johdolla.

JOHDOLLINEN KÄYTTÖ

- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

HUOMAUTUS Jatkojohdot saattavat lyhentää akun kestoikää.

JOHDOTON KÄYTTÖ

- Kun laite on kytketty päälle ja täyteen ladattu, tuotetta voidaan käyttää johdottomassa tilassa enintään 60 minuuttia malli HC7130 ja enintään 75 minuuttia mallit HC7151.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN LEIKKAAMISEN ALOITTAMISTA

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata hiukset.

KAMMAN KIINNITTÄMINEN

- Pidä kampaa hampaat ylöspäin.
- Kiinnität kamman kohdistamalla kamman jalat leikkurin päälle kummallekin puolelle terää ja liu'uttamalla jalat trimmeriin, kunnes ne napsahtavat.
- Poistat kamman vetämällä sitä suoraan ylöspäin ja irti leikkurista.

HIUSTENLEIKKURIN KAMMAN ASETUKSET

- Leikkurin mukana tulee kaksi säädettävää kampaa, lyhyemmän pituuden säädettävä kampa (merkitty sinisellä merkillä kamman taakse) ja pitemmän pituuden säädettävä kampa (merkitty punaisella merkillä kamman taakse).
- Leikkurin mukana tulee kaksi säädettävää kampaa, lyhyemmän pituuden säädettävä kampa (merkintä 1–21 mm kamman takana) ja pitemmän pituuden säädettävä kampa (merkintä 24–44 mm kamman takana).
- Katso alla olevasta taulukosta kummankin kamman leikkuupituudet:

Lyhyemmän pituuden säädettävä kampa	Pitemmän pituuden säädettävä kampa
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Liukuvalintakytkimessä on hopeanvärinen merkkivalo, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen liukuvalintakytkimen vasemmalla puolella, kun lyhyemmän pituuden säädettävä kampa on tuotteessa kiinni. Toisella puolella liukuvalintakytkintä on toinen hopeanvärinen merkkivalo, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen liukuvalintakytkimen oikealla puolella, kun pitemmän pituusasetuksen säädettävä kampa on tuotteessa kiinni.

FI

- Voit säätää pituusasetuksia painamalla liukuvalintakytkimen ylempää puoliskoa, jolloin lukitusmekanismi vapautuu. Voit sitten painaa liukuvalintakytkintä ylöspäin pituusasetuksen pidentämiseksi. Voit lyhentää pituusasetuksia painamalla liukuvalintakytkimen yläosan alas ja liu'uttamalla sitä alaspäin.
- Liukuvalintakytkimessä on sininen merkkivalo, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen, kun lyhyemmän pituuden säädettävä kampa on tuotteessa kiinni. Toisella puolella liukuvalintakytkintä on punainen merkkivalo, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen, kun pitemmän pituusasetuksen säädettävä kampa on tuotteessa kiinni.
- Käytä leikkuria ilman kiinnitettyjä kampoja, jos leikkaat ihon läheltä. Hiuksen pituudeksi tulee silloin 1 mm. Pidä leikkuria siten, että terät ovat kohtisuoraan ihoa vasten, jolloin pituudeksi tulee 0,5 mm.

HIUSTENLEIKKUUOHJEET

- Kytke tuote päälle tai pois päältä liu'uttamalla kytkintä. Katso virtakytkimen sijainti tärkeimpien ominaisuuksien osiosta.
- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampaosa-/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

VAIHE 1 – Niskan seutu

- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin.
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosasta.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

VAIHE 2 – Takaraivo

- Aseta kampa 12 tai 18 millimetriin ja leikkaa takahiukset.

VAIHE 3 – Ohimot

- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 millimetrin ohjauskampaan ja jatka leikkaamista päälaen suuntaan.

VAIHE 4 – Päälaki

- Käytä pidempää kampaosaa ja aseta se 24 tai 27 millimetriin, leikkaa hiukset päälaelta hiusten normaalia kasvusuuntaa vastaan.
- Käytä päälaen pidempiin hiuksiin pitkää kampaosaa (24–42 mm) saadaksesi haluamasi mallin.
- Aloita työskentely aina pään takaosasta.

VAIHE 5 - Viimeistely

- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

KAKSOISBOOST-JÄRJESTELMÄ (HC7151)

- Vain mallissa HC7151 on 3-asentoinen kytkin. Ensimmäinen asento on pois päältä, toinen on normaali nopeus ja 3 asento on Boost-asetus, joka antaa lisää tehoa paksujen hiusten leikkaamiseen.
- Jos leikkuri on asetettu päälle, se toimii normaalilla teholla.
- Jos leikkuri on asetettu Boost-asetukseen, se toimii maksimi teholla.

HIUSTENLEIKKURIN HOITAMINEN

- Leikkurissasi on korkealaatuiset terät.
- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän.

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Poista teriin ja leikkurin runkoon kerääntyneet hiukset harjaamalla. Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

FI

PESTÄVÄN TERÄN PUHDISTAMINEN

- Varmista, että laite on sammutettu, kun irrotat terät. Paina leikkurin takana terän yhtymäkohdassa olevaa vapautuspainiketta ja työnnä terä leikkurista irti.
- Kiinnitä terät takaisin, kun ne on puhdistettu ja ne ovat kuivuneet. Kohdista terän pohja terän kotelon ulokkeeseen ja liu'uta patruuna takaisin paikoilleen, kunnes kuulet napsahduksen.
- Älä pidä koko laitetta juoksevan veden alla, vain teräsarja on suunniteltu veteen upotettavaksi.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

PUOLIVUOSITTAIN

- Irrota kiinteää terää paikallaan pitävät kaksi ruuvia ruuvimeisselillä.
- Poista teräsarja.
- Harjaa terien välissä olevat irtokarvat pehmeällä puhdistusharjalla. Älä poista terissä olevaa voitelurasvaa. Pientä liikkuvaa terää ei tarvitse irrottaa laitteesta.
- Jos liikkuva terä on poistettu, sen voi kiinnittää takaisin siten, että liikkuva teräpidike asetetaan tapin yli tuotteen sisäkärjen keskelle. Hampaiden alapuolella olevan liikkuvan terän uran pitää olla uran sisältä nousevan muovisen painevarren päällä. Kiinteä terä tulee asentaa siten, että vinot reunat, joissa on 2 reikää ruuveille, ovat ulospäin ja ne kiinnitetään ruuveilla.
- Leikkausteho kärsii, jos teriä ei ole kohdistettu oikein.

PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- Älä huuhtele veden alla.
- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteisiin tai teriin.
- Varmista ennen puhdistamista, että laite on kytketty pois päältä sekä irrotettu verkkovirrasta.

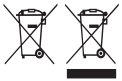
AKUN POISTAMINEN

Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.

1. Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
2. Poista kampalisäosa.
3. Poista teräpatruuna.
4. Väännä kotelon yläosan koristepaneeli irti, jolloin paljastuu sisäosat ja painettu piirilevy.
5. Irrota ison painetun piirilevyn 2 ruuvia ja pienen painetun piirilevyn 3 ruuvia.
6. Irrota akku ja piirilevykokoonpano akkukotelosta.
7. Kytke akku irti alemmasta piirilevystä.

- Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä viemällä ne asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräyspisteeseen.

KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.
- Não utilize o produto com o cabo danificado. Pode obter uma substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
- Este produto só deve ser usado com o adaptador de carga fornecido.
- AVISO: mantenha o aparelho seco.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois poderá criar uma situação perigosa.
- Use este aparelho apenas para o seu uso devido, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Remington.
- Não utilize este produto caso não funcione corretamente, tenha caído ou esteja danificado, ou largado em água.
- Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

PT

COMPONENTES

1. Botão on/off/turbo
2. Conjunto de lâminas
3. 2 pentes guia: 1-21 mm e 24-42 mm, (não mostrado)
4. Botões de libertação da lâmina
5. Indicador de carga
6. Porta Micro USB
7. Adaptador (não mostrado)
8. Interruptor seletor de pente ajustável deslizante

COMO COMEÇAR

CARREGAR O APARELHO

- Antes de usar o aparador de cabelo pela primeira vez, carregue-o durante 14-16 horas (HC7130) e 2 horas (HC7151).
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- Se não tiver intenção de usar o produto durante um período de tempo longo (2-3 meses), desligue-o da corrente elétrica e armazene-o.
- Recarregue na totalidade o seu produto quando desejar usá-lo novamente.
- Aguarde 14-16 horas para uma carga completa no modelo HC7130 e 2 horas nos modelo HC7151.
- HC7130: Durante o carregamento, o indicador LED acende-se e permanece ligado uma vez que o produto esteja completamente carregado.
- HC7151: Durante o carregamento, o indicador LED acende-se e desliga-se uma vez que o produto esteja completamente carregado.
- De modo a preservar a vida útil da bateria, descarregue-a
- completamente a cada 6 meses e recarregue-a durante 14-16 horas.
- O modelo HC7151 vem equipado com uma função de carga rápida, onde um carregamento de 10 minutos permite um tempo de autonomia reforçado de emergência.

CARREGAR NUMA TOMADA DE CORRENTE PADRÃO

- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

USB

- Ligue o micro USB ao aparelho e ligue o conector USB a qualquer porta USB ou carregador convencional.
- O produto carrega apenas através de USB e não funciona no modo com fio.

USO COM FIO

- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

CUIDADO A utilização do aparelho exclusivamente através do modo com

- fio resultará na redução da vida útil da bateria.

USO SEM FIO

- Quando a unidade está ligada e completamente carregada, o produto pode ser utilizado em modo sem fios até 60 minutos para o modelo HC7130 e até 75 minutos para os modelos HC7151.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE CORTAR

- Inspecione o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

ENCAIXAR UM PENTE GUIA

- Segure o pente com os dentes para cima.
- Para encaixar um pente, alinhe as pernas do pente com os orifícios no topo do aparador em ambos os lados da lâmina e, em seguida, deslize as pernas para o interior do aparador até ouvir um estalido.
- Para remover, puxe firmemente o pente diretamente para cima e retire-o do aparador.

DEFINIÇÕES DO PENTE DO APARADOR DE CABELO

- O aparador vem equipado com dois pentes ajustáveis, um pente ajustável de comprimento curto (indicado por uma marca azul na parte traseira do pente) e um pente ajustável de comprimento mais longo (indicado por uma marca vermelha na parte traseira do pente).
- O aparador vem equipado com dois pentes ajustáveis, um pente ajustável de comprimento curto (indicado por 1-21 mm na parte traseira do pente) e um pente ajustável de comprimento mais longo (indicado por 24-44 mm na parte traseira do pente).
- Consulte a tabela abaixo para os diferentes comprimentos de corte disponíveis em cada pente:

Pente ajustável de comprimento mais curto	Pente ajustável de comprimento mais longo
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- No interruptor seletor deslizante, existe um indicador prateado, que, quando o pente ajustável de comprimento curto está instalado, mostra a posição de comprimento correspondente no lado esquerdo do interruptor seletor deslizante. No outro lado do interruptor seletor deslizante, existe outro indicador prateado que mostra a posição de comprimento correspondente no lado direito do interruptor seletor deslizante quando o pente ajustável de comprimento mais longo está instalado.
- Para ajustar as posições de comprimento, deverá premir a metade superior do interruptor seletor deslizante para libertar o mecanismo de bloqueio. Em seguida, aplique força no interruptor seletor deslizante no sentido ascendente para aumentar a posição de comprimento. Para reduzir as posições de comprimento, prima a parte superior do interruptor seletor deslizante no sentido descendente e deslize para baixo.
- No interruptor seletor deslizante, existe um indicador azul que, no momento em que é encaixado no produto o pente ajustável de comprimento curto, mostra a posição de comprimento respetiva. Do outro lado do interruptor seletor deslizante, existe um indicador vermelho que mostra a posição de comprimento respetiva quando o pente ajustável de comprimento mais longo se encontra no produto.
- Use o aparador sem qualquer pente fixo para cortar cabelo rente à pele. Esta opção corta o cabelo até 1 mm. Se segurar o aparador com as lâminas perpendiculares à pele, cortará o cabelo até 0,5 mm.

INSTRUÇÕES PARA CORTAR O CABELO

- Para ligar ou desligar o produto, deslize o interruptor. Para localizar o interruptor on/off, consulte a secção das características principais.
- Para um corte uniforme, permita que o pente guia/lâmina efetue o corte ao longo do cabelo. Não force o movimento com demasiada rapidez. Se está a aparar pela primeira vez, comece com o pente guia de comprimento máximo.

PASSO 1: nuca

- Defina o pente para 3 mm ou 6 mm.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

PASSO 2: parte de trás da cabeça

- Com o pente guia na posição de 12 mm ou de 18 mm, corte o cabelo na parte de trás da cabeça.

PASSO 3: lados da cabeça

- Com o pente definido para 3 mm ou 6 mm, apare as patilhas. Em seguida, mude para o pente mais comprido de 9 mm e continue a cortar o topo da cabeça.

PASSO 4: parte superior da cabeça

- Utilize o pente guia de maior comprimento, selecionando a posição de 24 mm ou 27 mm e, seguidamente, corte o cabelo na parte superior da cabeça na direção contrária à do seu crescimento.

- Para deixar o cabelo mais comprido na parte superior da cabeça, utilize o pente guia de maior comprimento (24-42 mm) para obter o estilo desejado.
- De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.

PASSO 5: últimos retoques

- Use o aparador sem um pente guia para um corte rente ao redor da base e laterais do pescoço.
- Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador. Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.

SISTEMA DUAL BOOST (HC7151)

- Existe um interruptor de 3 posições apenas no modelo HC7151. A primeira posição é Off (desligado), a segunda é a velocidade normal e a terceira posição é Boost (reforço) para potência extra de forma a cortar cabelo mais espesso.
- Se o aparador estiver definido para On funcionará com potência normal.
- Se o aparador estiver definido para Boost funcionará com potência máxima.

CUIDADOS A TER COM O APARADOR

PT

- O seu aparador possui lâminas de alta qualidade.
- Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o aparador se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Escove os cabelos acumulados nas lâminas e no corpo do aparador. Não coloque o aparador em água.
- Limpe a unidade com um pano húmido e seque imediatamente.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina
- de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

LIMPEZA DAS LÂMINAS

- Para remover as lâminas, certifique-se de que a unidade está desligada. Prima o botão de libertação das lâminas na parte traseira do aparador no ponto onde se cruza com as lâminas e empurre para retirar do aparador.
- Após as lâminas lavadas e secas, volte a encaixá-las alinhando a parte inferior das lâminas com a patilha da sede das lâminas inferior e deslize-as de volta para o sítio até ouvir um estalido.
- Não coloque a unidade inteira debaixo da torneira, apenas o conjunto de lâminas está apto a ser submerso em água.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

A CADA 6 MESES

- Retire os 2 parafusos que fixam a lâmina com uma chave de fendas.
- Remova o conjunto de lâminas.
- Escove os cabelos para os retirar de entre as lâminas com uma escova de limpeza macia. Não remova a gordura lubrificante das lâminas. Não é necessário remover a pequena lâmina movível da unidade.
- Se a lâmina movível foi retirada, esta pode ser recolocada encaixando o suporte da lâmina movível por cima do pino no centro da cabeça interior do produto. A ranhura na lâmina movível, situada mesmo por baixo dos dentes, deve repousar contra o braço de pressão de plástico, situado no interior da ranhura. A lâmina fixa deve ser montada com as pontas oblíquas dos 2 orifícios de parafuso viradas para o exterior e fixa com parafusos.
- Se as lâminas não estiverem corretamente alinhadas, a eficiência do corte será reduzida.

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- A limpeza deve ser efetuada apenas com uma escova macia, como a fornecida com o produto.
- Não lave debaixo de água.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou corrosivos na unidade ou nas lâminas.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da corrente elétrica antes de proceder à sua limpeza.

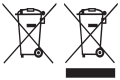
REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.

1. O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
2. Remova o pente guia.
3. Desencaixe o cartucho da lâmina.
4. Retire o painel decorativo da sede superior para expor os elementos internos e a placa de circuito impresso.
5. Desaparafuse os 2 parafusos da placa de circuito impresso grande e 3 parafusos da placa de circuito impresso pequena.
6. Remova a pilha e o conjunto de placas de circuito impresso do compartimento da pilha.
7. Desconecte a bateria da placa de circuito.

- As pilhas usadas devem ser removidas do aparelho e descartadas no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- Neponárajte prístroj do tekutiny; nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo inej nádobe; a nepoužívajte ho vonku.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom. Náhradný kábel je možné získať prostredníctvom našich medzinárodných servisných stredísk.
- Tento výrobok by sa mal používať iba s dodaným nabíjacím adaptérom.
- UPOZORNENIE Prístroj udržiavajte suchý.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér neodstraňujte a nenahrádzajte inou zástrčkou, lebo to spôsobí nebezpečnú situáciu.
- Používajte tento prístroj len na účel, na ktorý je určený a tak, ako je uvedené v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča spoločnosť Remington.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, ak predtým spadol alebo sa poškodil, alebo spadol do vody.
- Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej
- siete, okrem nabíjania.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

DIELY

1. Prepínač On (zapnúť)/Off (vypnúť)/Turbo
2. Zostava čepelí
3. 2 nadstavce s vodiacimi hrebeňmi: 1 – 21 mm a 24 – 42 mm (bez vyobrazenia)
4. Tlačidlo na uvoľnenie čepele
5. Indikátor nabíjania
6. Mikroport USB
7. Adaptér (bez vyobrazenia)
8. Posuvný prepínač nastaviteľného hrebeňa

ZAČÍNAME

NABITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím zastrihávača vlasov ho nabíjajte 14-16 hodín (HC7130) a 2 hodiny (HC7151).
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.
- Ak sa výrobok nebude dlhšiu dobu používať (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a uskladnite.
- Pred opätovným použitím prístroj úplne nabite.
- Na plné nabitie nechajte nabíjať 14-16 hodín pri HC7130 a 2 hodín pri HC7151.
- HC7130: Pri nabíjaní bude svietiť indikátor LED a po úplnom nabití výrobku zostane svietiť.
- HC7151: Počas nabíjania bude indikátor LED svietiť a vypne sa po úplnom nabití výrobku.
- Aby ste zachovali životnosť batérií, nechajte ich každých 6 mesiacov úplne vybiť a potom ich nabíjajte 14-16 hodín.
- HC7151 je vybavený funkciou rýchleho nabíjania, 10 minút nabíjania postačí na to, aby bolo možné prístroj použiť v núdzovom režime.

NABÍJANIE CEZ ŠTANDARDNÚ ELEKTRICKÚ ZÁSUVKU

- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.

USB

- Pripojte konektor mikro USB k prístroju a potom pripojte konektor USB k akémukoľvek štandardného USB portu alebo nabíjačke.
- Výrobok sa bude cez USB iba nabíjať a nebude fungovať s elektrickým káblom.

POUŽITIE S KÁBLOM

- Pripojte nabíjací adaptér k prístroju, potom do elektrickej siete.

UPOZORNENIE Dlhšie používanie iba pri zapojení do siete bude mať za následok zníženie životnosti batérie.

SK

POUŽITIE BEZ KÁBLA

- Keď je prístroj zapnutý a úplne nabitý, môže sa používať bez kábla až 60 minút v prípade HC7130 a až 75 minút v prípade HC7151.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

PRED ZAČATÍM

- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usaďte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.

NASADENIE / ZALOŽENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA

- Hrebeň držte zubami nahor.
- Na pripojenie hrebeňa priložte nožičky hrebeňa ku otvorom vo vrchnej časti zastrihávača na oboch stranách čepele a zasuňte nožičky do zastrihávača, kým nezacvaknú.
- Na odstránenie hrebeňa ho pevne vytiahnite zo zastrihávača smerom priamo nahor.

NASTAVENIA HREBEŇA ZASTRIHÁVAČA NA VLASY

- Súčasťou balenia zastrihávača sú dva nastaviteľné hrebene, nastaviteľný hrebeň na kratšie dĺžky (označený modrou značkou v zadnej časti hrebeňa) a nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky (označený červenou značkou v zadnej časti hrebeňa).
- Zastrihávač je vybavený dvoma nastaviteľnými hrebeňmi, nastaviteľným hrebeňom na krátke dĺžky (s označením 1-21 mm na zadnej strane hrebeňa) a nastaviteľným hrebeňom na dlhšie dĺžky (s označením 24-44 mm na zadnej strane hrebeňa).
- V tabuľke nižšie nájdete rôzne dĺžky zastrihnutia, ktoré sú dostupné pre každý hrebeň:

Nastaviteľný hrebeň na kratšie dĺžky	Nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Na posuvnom prepínači je strieborná značka. Keď je na výrobku nasadený nastaviteľný hrebeň na krátke dĺžky, táto značka ukazuje príslušné nastavenie dĺžky na ľavej strane prepínača. Na druhej strane posuvného prepínača je ďalšia strieborná značka. Tá ukazuje príslušné nastavenie dĺžky na pravej strane posuvného prepínača, keď je na výrobku nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky.

- Na zmenu nastavení dĺžky musíte stlačiť hornú časť posuvného prepínača, aby ste uvoľnili uzamykací mechanizmus, potom potlačiť na posuvný prepínač smerom nahor, aby ste zvýšili nastavenú dĺžku. Na zníženie nastavenia dĺžky stlačte hornú časť posuvného prepínača a posuňte nadol.
- Na posuvnom prepínači je modrý indikátor, ktorý keď je na výrobku upevnený nastaviteľný hrebeň na kratšie dĺžky, ukazuje príslušné nastavenie dĺžky. Na druhej strane posuvného prepínača je červený indikátor, ktorý ukazuje príslušné nastavenie dĺžky, keď je na výrobku upevnený nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky.
- Používajte zastrihávač bez akýchkoľvek pevných hrebeňov na zastrihnutie vlasov tesne pri pokožke. Takto zastrihnete vlasy na 1 mm, pri držaní zastrihávača čepeľami kolmo k pokožke zastrihnete vlasy na dĺžku 0,5 mm.

NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

- Na zapnutie alebo vypnutie výrobku posuňte prepínač. Prepínač On/Off nájdete podľa zobrazenia v časti Dôležité funkcie.
- Pre rovnomerné zastrihnutie nechajte hrebeňový nadstavec/čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte s ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvý krát, začnite s najväčším hrebeňovým nadstavcom.

KROK 1 – šija

- Nastavte hrebeň na 3 alebo 6 mm.
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po troche.

KROK 2 – zadná časť hlavy

- S pripojeným hrebeňovým nadstavcom nastaveným na 12 mm alebo 18 mm ostrihajte vlasy na zadnej časti hlavy.

KROK 3 – po stranách hlavy

- S hrebeňom nastaveným na 3 mm alebo 6 mm zastrihávajte bokombrady. Potom zmeňte nastavenie vodiaceho hrebeňa na 9 mm a pokračujte v strihaní vrchnej časti hlavy.

KROK 4 – vrchná časť hlavy

- Použite nadstavec s dlhším hrebeňom a nastavte ho na dĺžku 24 mm alebo 27 mm a strihajte vlasy na vrchnej časti hlavy proti smeru ich normálneho rastu.
- Na dlhšie vlasy na vrchnej časti hlavy použite na dosiahnutie požadovaného účesu nadstavec s väčšou dĺžkou (24 – 42 mm).
- Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.

KROK 5 – konečné úpravy

- Použite zastrihávač bez hrebeňového nadstavca na presné zastrihnutie oblastí na spodnej časti hlavy a na stranách pri krku.
- Na dosiahnutiu čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte. Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepelí sa zľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

SK

SYSTÉM DVOJITÉHO ZVÝŠENIA VÝKONU / DUAL BOOST (HC7151)

- Prepínač zastrihávača HC7151 má iba 3 pozície. Prvá pozícia je Off (vypnuté), druhá je normálna rýchlosť a pozícia 3 je Boost (zosilnenie) na väčší výkon pri strihaní hustejších vlasov.
- Keď je zastrihávač nastavený na Zapnuté (On), bude pracovať na normálny výkon.
- Keď je zastrihávač nastavený na Boost, poskytne maximálny výkon.

STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHÁVAČ

- Váš zastrihávač je vybavený vysokokvalitnými čepeľami.
- Aby ste dosiahli dlhotrvajúci výkon zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.

PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Nahromadené vlasy očistite z čepelí a tela zastrihávača kefkou. Neponárajte zastrihávač do vody.
- Prístrojovú jednotku utrite vlhkou utierkou a okamžite osušte.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

ČISTENIE OMÝVATEĽNÝCH ČEPELÍ

- Pri vyberaní čepelí dbajte o to, aby bol prístroj vypnutý. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie čepele na zadnej časti zastrihávača, kde sa dotýka čepele, a tlačte ju von zo zastrihávača.
- Po vyčistení a vysušení čepelí ich znovu pripevníte tak, že spodnú časť čepele priložíte k výbežku spodnej časti puzdra na čepele a zasuniete strihaciu jednotku späť na miesto, až kým nebudete počuť cvaknutie.
- Nečistite pod tečúcou vodou celý prístroj, do vody sa môže ponárať iba zostava s čepeľami.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

KAŽDÝCH ŠESŤ MESIACOV

- Odskrutkujte skrutkovačom 2 skrutky pridržiavajúce pripevnenú čepeľ.
- Odstráňte sadu čepelí.
- Zvyšky vlasov odstráňte spomedzi čepelí mäkkou kefkou na čistenie. Neodstraňujte z čepelí lubrikačné mazivo. Malú pohyblivú čepeľ nie je potrebné vyberať z jednotky.
- Ak bola pohyblivá čepeľ vybratá, dá sa znovu založiť tak, že držiak pohyblivej čepele vložíte do drážky za kolíkom uprostred vnútornej hlavy výrobku. Drážka na pohyblivej čepeli hneď pod zúbkami by mala dosadnúť na plastové prítlačné rameno, ktoré sa pohybuje vo vnútri drážky. Pevnú čepeľ je potrebné nasadiť tak, aby šikmé hrany s 2 otvormi na skrutky smerovali von a potom ju pomocou skrutiek upevniť.
- Ak sa čepele nezarovnajú správne, bude narušená efektívnosť strihania.

POZOR PRI ČISTENÍ

- Čistiť by sa malo len s mäkkou kefkou, ako je tá, ktorá bola dodaná s výrobkom.
- Neoplachujte pod vodou.
- Na čistenie prístrojov alebo čepelí nepoužívajte drsné alebo leptavé čistiace prostriedky.
- Dbajte o to, aby bol prístroj vypnutý a odpojte ho pred čistením z elektrickej siete.

ODSTRÁNENIE BATÉRIE

Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.

1. Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
2. Odstráňte hrebeňový nadstavec.
3. Odpojte kazetu s čepeľou.
4. Vypáčte dekoratívny panel z vrchnej časti puzdra, aby ste obnažili vnútornú časť a obvodovú dosku.
5. Odskrutkujte 2 skrutky na veľkej obvodovej doske a 3 skrutky na malej obvodovej doske.
6. Vyberte batériu a obvodovú dosku z priehradky.
7. Batériu odpojte z obvodovej dosky.

- Použité batérie sa musia z prístroja vybrať a zlikvidovať na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu/zber.

SK

RECYKLÁCIA



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Přístroj nenamáčejte do tekutin; nepoužívejte ho blízko vody ve vaně, umyvadle či jiné nádobě; a nepoužívejte ho venku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená. Výměnu lze zajistit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- Tento přístroj by měl být používán pouze s dodaným nabíjecím adaptérem.
- UPOZORNĚNÍ:Udržujte přístroj v suchu.
- Součástí adaptéru je transformátor. Tento adaptér nenahrazujte jinou zástrčkou, mohla by vzniknout nebezpečná situace.
- Tento přístroj používejte jen k účelu, k jakému je určen, jak je popsáno v tomto manuálu. Nepoužívejte nástavce, které Remington nedoporučuje.
- Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně či pokud vám upadl a je poškozený nebo pokud spadl do vody.
- Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokrýma rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

SOUČÁSTI

1. Přepínač Zap/Vyp/Turbo
2. Sada čepelí
3. 2 vodící hřebeny: 1 – 21 mm a 24 – 42 mm (Není zobrazeno)
4. Tlačítko uvolnění břitu
5. Kontrolka nabíjení
6. Mikro port USB
7. Adaptér (Není zobrazeno)
8. Posuvný přepínač nastavitelného hřebene

ZAČÍNÁME

NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím nechte strojek na vlasy 14-16 hodin nabíjet (HC7130) a 2 hodiny (HC7151).
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat (2 – 3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uschovejte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- U HC7130 je k plnému nabití zapotřebí 14-16 hodin a u HC7151 2 hodiny.
- HC7130: Během nabíjení bude svítit LED kontrolka, po úplném nabití přístroje zůstane svítit.
- HC7151: Během nabíjení bude svítit LED kontrolka, po úplném nabití přístroje zhasne.
- Aby si baterie uchovaly dlouhou životnost, nechte je každých 6 měsíců úplně vybít a pak je znovu 14-16 hodin nabíjejte.
- Model HC7151 je vybaven funkcí rychlého nabití, 10 minut nabíjení postačí k tomu, aby bylo možné strojek nouzově použít.

CZ

NABÍJENÍ PŘES STANDARDNÍ ELEKTRICKOU ZÁSUVKU

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

USB

- Připojte konektor micro USB k přístroji a pak připojte konektor USB k jakémukoliv standardnímu portu USB či nabíječce.
- Přístroj se bude nabíjet pouze přes USB a nebude tedy fungovat v režimu s přívodní šňůrou.

POUŽITÍ S PŘIPOJENÍM DO EL. SÍTĚ

- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

UPOZORNĚNÍ Časté používání s připojením do el. sítě bude mít za následek snížení životnosti baterií.

POUŽITÍ BEZ PŘIPOJENÍ DO EL. SÍTĚ

- Když je přístroj zapnutý a zcela nabitý, vydrží při používání bez připojení do el. sítě až 60 minut u modelu HC7130 a až 75 minut u modelů HC7151.

INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

NEŽ ZAČNETE STŘÍHAT

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posaďte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

NASAZOVÁNÍ HŘEBENE

- Uchopte hřeben tak, aby jeho zuby směřovaly nahoru.
- Hřeben nasadíte tak, že srovnáte nohy hřebene s otvory v horní části strojku na obou stranách břitu a tyto nohy nasunete do zastřihovače tak, aby zacvakly.
- Hřeben sejmete tak, že zaberete a ze strojku jej vytáhnete.

NASTAVENÍ HŘEBENE STROJKU

- Strojek je dodáván se dvěma nastavitelnými hřebeny, s nastavitelným hřebenem s krátší délkou (označen modrou značkou na zadní straně hřebene)a s nastavitelným hřebenem s delší délkou (označen červenou značkou na zadní straně hřebene).
- Součástí strojku jsou dva nastavitelné hřebeny, nastavitelný hřeben s kratší délkou (s označením 1-21 mm na zadní straně hřebene) a nastavitelný hřeben s delší délkou (s označením 24-44 mm na zadní straně hřebene).
- Nahlédněte, prosím, do níže uvedené tabulky a seznamte se s různými délkami střihu jednotlivých hřebenů:

Nastavitelný hřeben s kratší délkou	Nastavitelný hřeben s delší délkou
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Na posuvném přepínači je stříbrný ukazatel, který informuje o daném nastavení délky na levé straně posuvného přepínače, to když je na přístroji nastavitelný hřeben s kratší délkou. Na druhé straně posuvného přepínače je další stříbrný ukazatel, který informuje o daném nastavení délky na pravé straně posuvného přepínače, to když je na přístroji nastavitelný hřeben s delší délkou.

- Aby bylo možné provést nastavení délky, musíte stisknout horní polovinu posuvného přepínače, čímž se uvolní blokovací mechanismus. Potom na posuvný přepínač zatlačte směrem nahoru, čímž se nastavení délky zvětší. Stisknutím horní poloviny posuvného přepínače a zatlačením směrem dolů se nastavení délky zmenší.
- Na posuvném přepínači je modrý ukazatel, který informuje o dané délce nastavení, když je na přístroji nastavitelný hřeben s kratší délkou. Na druhé straně posuvného přepínače je červený ukazatel, který informuje o dané délce nastavení, když je na přístroji nastavitelný hřeben s delší délkou.
- Při zastřihování vlasů blízko pokožky používejte strojek bez fixních hřebenů. Tak vlasy zastřihnete na 1 mm, a když budete strojek držet s břity kolmo k pokožce, délka střihu bude 0,5 mm.

POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Pro zapnutí či vypnutí přístroje přepněte přepínač Zap/Vyp (On/Off). Umístění přepínače Zap/Vyp (On/Off) zjistíte v klíčových vlastnostech.
- Rovnoměrného střihu docílíte tak, že necháte hřebenový nástavec/břit volně procházet vlasy. Nesnažte se jím pohybovat rychle. Pokud stříháte poprvé, začněte s největším hřebenovým nástavcem.

KROK 1 – Zátylek

- Nastavte hřeben na 3 mm nebo 6 mm.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastřihněte jen kousek.

KROK 2 – Zadní část hlavy

- Hřeben s nastavením na 12 mm nebo 18 mm slouží ke stříhání vlasů na zadní část hlavy.

KROK 3 – Boční strana hlavy

- Hřeben s nastavením na 3 mm nebo 6 mm, slouží k úpravě kotlet. Potom změňte nastavení vodícího hřebenu na 9 mm a pokračujte ve stříhání na horní části hlavy.

KROK 4 – Vršek hlavy

- Použijte delší vodící hřeben a nastavte ho na 24 mm nebo 27 mm, potom stříhejte vlasy na temeni hlavy proti směru běžného růstu vlasů.
- U delších vlasů na temeni použijte pro docílení požadovaného výsledku delší vodící hřeben (24 – 42 mm).
- Vždy postupujte od zadní strany hlavy.

KROK 5 – Konečná úprava

- Použijte strojek bez hřebenového nástavce a přesně zastřihněte vlasy na zadní straně a po stranách krku.
- Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

CZ

SYSTÉM DVOJITÉHO NAVÝŠENÍ VÝKONU (DUAL BOOST) (HC7151)

- U modelu HC7151 je 3-polohový přepínač. První poloha vypnuto, druhá normální rychlost a třetí boost k navýšení výkonu pro stříhání hustších vlasů.
- Pokud je strojek v nastavení zapnuto (On), bude pracovat na běžný výkon.
- Pokud je strojek v nastavení zvýšeného výkonu (Boost), poskytne maximální možný výkon.

PÉČE O VÁŠ STROJEK NA VLASY:

- Váš strojek je vybaven velmi kvalitními čepelkami.
- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Nahromaděné chloupky z břitů a těla strojku vymeťte. Strojek neponořujte do vody.
- Jednotku očistěte vlhkým hadříkem, poté ihned osušte.
- Na čepele kápněte několik kapek oleje do střihacích strojků nebo šicích strojů. Přebytečný olej otřete.

ČIŠTĚNÍ OMYVATELNÝCH BŘITŮ

- Před snímáním břitů se ujistěte, že je přístroj vypnutý. Stiskněte tlačítko pro uvolnění břitu na zadní straně strojku, kde je s břitem v kontaktu a vytlačuje jej ze strojku ven.
- Již vyčištěné a oschlé břity nasaďte zpět tak, že srovnáte spodní stranu břitu s jezdcem krytu spodního břitu a nasunete střihací jednotku zpět na místo tak, aby zacvakla.
- Pod kohoutkem neumývejte celý strojek. Pouze střihací blok lze ponořovat do vody.
- Na čepele kápněte několik kapek oleje do střihacích strojků nebo šicích strojů. Přebytečný olej otřete.

KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- Šroubovákem odstraňte 2 šrouby, které drží pevnou čepel.
- Sejměte střihací jednotku.
- Z prostoru mezi břity vymeťte uvízlé chloupky pomocí jemného čisticího štětečku. Mazivo z břitů neodstraňujte. Malý pohyblivý břit není nutné z přístroje snímat.
- Pokud došlo k sejmutí pohyblivého břitu, lze ho opětovně nasunout tak, že se držák ocelového břitu vloží do drážky za kolíčkem uprostřed vnitřní hlavy výrobku. Žlábek na ocelovém břitu, těsně pod zoubky, spočívá na plastovém přítlačném rameni, které se pohybuje uvnitř žlábku. Pevný břit je třeba nasadit tak, aby zkosené hrany s otvory na 2 šroubky směřovaly ven, a pak pomocí šroubků zafixovat.
- Pokud nebudou čepele správně vyrovnány, sníží se účinnost stříhání.

UPOZORNĚNÍ PRO ČISTĚNÍ

- Výrobek je možné čistit pouze jemným kartáčkem jako je kartáček dodávaný s produktem.
- Neoplachujte pod vodou.

- K čištění strojků a čepelek nepoužívejte hrubé a leptavé přípravky.
- Ujistěte se, že jste strojek před čištěním vypnuli a vypojili ze sítě.

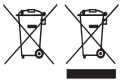
VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.

1. Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
2. Sejměte hřebenový nástavec.
3. Sejměte střihací jednotku.
4. Z horní části strojku vyloupněte ozdobný panel, čímž se dostanete k vnitřnímu zařízení a k obvodové desce.
5. Na velké obvodové desce odšroubujte 2 šroubky a na malé obvodové desce 3 šroubky.
6. Z bateriové přihrádky vyjměte baterii a plošný spoj.
7. Baterii od spodní desky odpojte.

- Použité baterie je zapotřebí z přístroje vyjmout a zlikvidovat na příslušném oficiálním recyklačním pracovišti / ve sběrném dvoře.

RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

CZ

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- Nie zanurzać urządzenia w cieczy; nie używać w pobliżu wanny z wodą, umywalki lub innych naczyń z wodą i nie używać go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany można dokonać w naszych centrach usług międzynarodowych.
- Urządzenie może być używane tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym.
- OSTRZEŻENIE:Przechowuj urządzenie w stanie suchym.
- W zasilaczu sieciowym znajduje się transformator. Nie odłączaj zasilacza sieciowego by wymieniać na inną wtyczkę, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne.
- Wykorzystuj urządzenie tylko zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używaj innych nasadek poza tymi zaleconymi przez Remington.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone na podłogę i jest uszkodzone lub wpadło do wody.
- Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracja, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

CZĘŚCI

1. Włącznik On/Off/Turbo
2. Zestaw ostrzy
3. 2 nakładki grzebieniowe: 1 - 21mm i 24 - 42mm (Nie pokazano)
4. Przycisk zwalniania ostrza
5. Wskaźnik ładowania
6. Port micro USB
7. Ładowarka (Nie pokazano)
8. Przełącznik wyboru regulowanej nasadki grzebieniowej

PIERWSZE KROKI

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Przed użyciem maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, ładuj ją przez 14 -16 godzin (HC7130) lub przez 2 godziny (HC7151).
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Jednakże, w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy je odłączyć od sieci zasilającej i umieścić w miejscu przeznaczonym do jego przechowywania.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Pozostaw przez 14-16 godzin do pełnego naładowania dla HC7130 lub 2 godziny dla HC7151.
- HC7130: Podczas ładowania świeci się wskaźnik LED i pozostanie podświetlony po pełnym naładowaniu urządzenia.
- HC7151: Podczas ładowania świeci się wskaźnik LED, który zgaśnie po pełnym naładowaniu urządzenia.
- Dla zachowania żywotności akumulatorków, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 14-16 godzin.
- HC7151 ma funkcję szybkiego ładowania. Ładowanie przez 10 minut pozwoli uruchomić maszynkę w jednym cyklu pracy.

ŁADOWANIE ZE STANDARDOWEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

USB

- Podłącz mikro USB do maszynki do strzyżenia i złącze USB do standardowego portu USB lub ładowarki.
- Urządzenie można ładować tylko przez USB i nie będzie działać w trybie przewodowym.

UŻYWANIE Z PRZEWODEM SIECIOWYM

- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

OSTRZEŻENIE Częste używanie urządzenia z przewodem sieciowym spowoduje zmniejszenie żywotności baterii.

PL

UŻYWANIE BEZPRZEWODOWE

- Gdy urządzenie jest włączone i w pełni naładowane, może pracować w trybie bezprzewodowym do 60 minut dla HC7130 i do 75 minut dla HC7151.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED STRZYŻENIEM

- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do strzyżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed strzyżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

MOCOWANIE GRZEBIENIA

- Trzymaj grzebień zębami do góry
- Aby założyć grzebień, dopasuj nóżki grzebienia do otworów w górnej części maszynki do strzyżenia po każdej stronie ostrza i wsuń je, aż zaskoczą na swoim miejscu.
- Aby go zdjąć, ściągnij grzebień pionowo z maszynki do strzyżenia.

USTAWIENIA GRZEBIENIA MASZYNKI DO STRZYŻENIA

- Maszynka do strzyżenia jest dostarczana z dwoma regulowanymi grzebieniami, krótszym regulowanym grzebieniem (oznaczonym na niebiesko z tyłu grzebienia) i dłuższym regulowanym grzebieniem (oznaczonym na czerwono z tyłu grzebienia).
- Maszynka do strzyżenia jest dostarczana z dwoma regulowanymi grzebieniami, krótszym regulowanym grzebieniem (oznaczonym 1-21mm na tyle grzebienia) i dłuższym regulowanym grzebieniem (oznaczonym 24-44mm na tyle grzebienia).
- Zobacz tabelę poniżej, dla różnych długości cięcia dla grzebienia:

Krótszy regulowany grzebień	Dłuższy regulowany grzebień
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Na przełączniku suwakowym znajduje się srebrny wskaźnik, który, po założeniu krótszego regulowanego grzebienia wskazuje długości po lewej stronie przełącznika suwakowego odpowiednie ustawienie długości. Po drugiej stronie przełącznika

suwakowego znajduje się drugi srebrny wskaźnik, który, po założeniu dłuższego regulowanego grzebienia wskazuje po prawej stronie przełącznika suwakowego odpowiednie ustawienie długości.
- Aby dostosować ustawienie długości, naciśnij górną połowę przełącznika suwakowego, aby zwolnić mechanizm blokujący i następnie wciśnij przełącznik suwakowy ku górze, aby zwiększyć ustawioną długość. Aby zmniejszyć ustawioną długość, naciśnij górną część przełącznika suwakowego i przesuń ku dołowi.
- Na przełączniku suwakowym znajduje się niebieski wskaźnik, który po założeniu krótszego regulowanego grzebienia wskazuje odpowiednie ustawienie długości. Po drugiej stronie przełącznika suwakowego znajduje się czerwony wskaźnik, który po założeniu dłuższego regulowanego grzebienia wskazuje odpowiednie ustawienie długości.
- Do przycinania włosów blisko skóry używaj maszynki do strzyżenia bez nakładki grzebieniowej. Pozwoli to przyciąć włosy na 1 mm, natomiast prowadząc ostrza prostopadle do skóry można przyciąć włosy na 0,5 mm.

INSTRUKCJA STRZYŻENIA WŁOSÓW
- Aby włączyć urządzenie lub je wyłączyć, przesuń przełącznik. Aby zlokalizować przełącznik On/Off zapoznaj się z głównymi cechami.
- Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa/ostrza muszą przechodzić przez włosy. Nie wykonuj tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

KROK 1 - Kark
- Ustaw grzebień na 3 mm albo 6 mm.
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

KROK 2 - Tył głowy
- Użyj 12mm lub 18mm grzebienia prowadzącego do ścinania włosów na tyle głowy.

KROK 3 - Bok głowy
- Ustaw nasadkę grzebieniową 3 mm lub 6 mm, aby przyciąć baczki. Użyj dłuższej nasadki grzebienia prowadzącego 9 mm i zacznij strzyżenie włosów na czubku głowy.

KROK 4 - Czubek głowy
- Zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 24mm albo 27mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadząc maszynkę w kierunku przeciwnym porostowi włosów.
- Dla włosów dłuższych zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości (24– 42mm) i uzyskasz pożądany efekt.
- Zawsze strzyż głowę od tyłu.

KROK 5 - Wykończenie
- Aby krótko przystrzyc okolice karku, używaj maszynki bez nakładki grzebieniowej.
- Aby uzyskać prostą linię baków, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą
- maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

FUNKCJA DUAL BOOST (HC7151)
- Tylko na HC7151 znajduje się przełącznik trój-pozycyjny. Pierwszą pozycją jest Off, drugą prędkość normalna, a trzecia pozycja daje impuls dodatkowej mocy do ścinania gęściejszych włosów.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie On, maszynka działa ze standardową mocą.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie Boost, maszynka działa z maksymalną mocą.

DBAJ O MASZYNKĘ DO STRZYŻENIA WŁOSÓW

- Ostrza maszynki są wysokiej jakości.
- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszynki, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.

PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU
- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Oczyść szczoteczką włosy nagromadzone na ostrzach i korpusie maszynki. Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar
- oliwy.

CZYSZCZENIE OSTRZY ZMYWALNYCH
- Przed zdjęciem ostrzy upewnij się, że maszynka do strzyżenia jest wyłączona. Naciśnij przycisk zwalniający ostrze na tyle maszynki, gdzie maszynka styka się z ostrzem i wypchnij ostrze z maszynki.
- Aby ponownie założyć ostrza już oczyszczone i suche, wyrównaj dół ostrza z krawędzią obudowy ostrza i wsuń je z powrotem na swoje miejsce, aż usłyszysz kliknięcie.
- Nie mocz całego urządzenia pod wodą z kranu, można spłukiwać tylko same ostrza.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar
- oliwy.

CO SZEŚĆ MIESIĘCY
- Odkręć śrubokrętem dwie śruby mocujące stałe ostrze.
- Zdejmij blok ostrzy.
- Przy pomocy miękkiej szczoteczki wyszczotkuj włoski spomiędzy ostrzy. Nie usuwaj z ostrzy środka smarnego. Nie ma potrzeby zdejmowania z bloku małego ruchomego ostrza.

- Jeśli jednak zostało zdjęte, można je założyć wpasowując uchwyt ruchomego ostrza na kołek pośrodku wewnętrznej głowicy maszynki. Rowek na ruchomym ostrzu poniżej zębów powinien opierać się na plastikowym ramieniu dociskowym poruszającym się w rowku. Nieruchome ostrze należy złożyć ze skośnymi krawędziami z 2 otworami skierowanymi na zewnątrz i umocować śrubami.
- Jeżeli ostrza nie zostały wyrównane, będzie to negatywnie wpływać na ich
- wydajność.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki, takiej jak szczoteczka dostarczona z produktem.
- Nie opłukuj pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia urządzenia i ostrzy nie wolno używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłącz od gniazdka elektrycznego.

WYJMOWANIE AKUMULATORKÓW

Podczas wyjmowania akumulatorków urządzenie musi być odłączone od sieci.

1. Podczas wyjmowania akumulatorków urządzenie musi być odłączone od sieci.
2. Zdejmij nakładkę grzebieniową
3. Zdejmij wkład ostrza.
4. Podważ ozdobny panel na górze obudowy i odsłoń wnętrze z obwodem drukowanym.
5. Odkręć 2 śruby na dużej płytce drukowanej oraz 3 śruby na małej płytce drukowanej.
6. Wyjmij baterię i płytkę drukowaną z komory akumulatorka.
7. Odłącz akumulatorek od płytki drukowanej.

- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

PL

RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- Ne merítse folyadékba a készüléket, ne használja vizet tartalmazó fürdőkád, medence vagy egyéb edény mellett, illetve ne használja kültéren.
- Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült. A cserét a Nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül tudja elvégezni.
- Ezt a terméket kizárólag a csomagban foglalt töltőadapterrel szabad használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.
- Az adapter egy transzformátort tartalmaz. Ne szakítsa meg az adaptert, hogy a helyére másik csatlakozót helyezzen, mivel ezzel veszélyes helyzetet teremt.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja a kézikönyvben leírtak alapján. Csak a Remington által ajánlott tartozékokat használja.
- Ne használja a terméket, ha nem működik megfelelően, leejtette vagy vízbe ejtette, esetleg máshogy megsérült.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

ALKATRÉSZEK

1. Be/Ki/Turbó kapcsolója
2. Pengekészlet
3. 2 vezetőfésű tartozékként: 1 – 21 mm-es és 24 – 42 mm-es (Az ábrán nem látható)
4. Vágóél kioldó gomb
5. Töltésjelző fény
6. Mikro USB port
7. Adapter (Az ábrán nem látható)
8. Csúsztassa el az állítható fésű kiválasztása kapcsolót

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- Első használat előtt töltse fel a hajvágót 14-16 óráig (HC7130) és 2 óráig (HC7151).
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Amennyiben nem fogja használni a készüléket hosszabb időn keresztül (2-3 hónap), húzza ki a hálózatból és tegye el.
- Az újbóli használathoz töltse teljesen fel a hajvágót.
- A HC7130 típus esetén a teljes feltöltéshez töltse 14-16 órán keresztül a készüléket, míg a HC7151 esetén 2 órán át töltse.
- HC7130: Töltéskor a LED-es jelzőfény kigyullad és égve marad, ha a termék teljesen feltöltődött.
- HC7151: Töltéskor a LED-es jelzőfény kigyullad, majd lekapcsol, ha a termék teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátor élettartamának megőrzéséhez hat havonta hagyja teljesen lemerülni, majd töltse újra 14-16 órán át.
- A HC7151 egy gyorstöltés funkcióval rendelkezik, amely 10 perc töltéssel lehetővé teszi, hogy vészhelyzet esetén működésbe hozza a készüléket.

HU

TÖLTÉS STANDARD ELEKTROMOS ALJZATON KERESZTÜL

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

USB

- Csatlakoztassa a Micro USB-t a készülékhez, majd csatlakoztassa az USB csatlakozót bármilyen szabványos USB porthoz vagy töltőhöz.
- A termék csak USB-n keresztül fog tölteni és nem fog működni vezetékes módban.

VEZETÉKES HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

VIGYÁZAT Ha csak a hálózati aljzathoz csatlakoztatva használja a készüléket, az akkumulátor élettartama csökken.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Amikor a készülék be van kapcsolva, és teljesen fel van töltve, a HC7130 típus akár 60 percig, míg a HC7151 típusok akár 75 percig vezeték nélküli módban is használhatóak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A HAJVÁGÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a hajat szárazra és gubancmentesre.

A VEZETŐFÉSŰ FELILLESZTÉSE

- Tartsa meg a vezetőfésűt úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek.
- Csatlakoztasson egy fésűt, állítsa be a hosszát a hajvágó tetején a penge két oldalán található lyukak segítségével, és csúsztassa a lábakat a trimmerbe, amíg a helyükre nem kattannak.
- Az eltávolításhoz húzza erősen a fésűt egyenesen el a hajvágótól.

HAJVÁGÓ FÉSŰ BEÁLLÍTÁSAI

- A hajvágóhoz két állítható fésű tartozik, egy rövid állítható fésű (a fésű hátoldala kékkel van jelölve) és egy hosszabb állítható fésű (a fésű hátoldala vörössel van jelölve).
- A hajvágó tartozéka a két állítható vezetőfésű: a rövid vágáshoz való állítható vezetőfésű (a vezetőfésű hátulján az 1-21 mm felirat jelzi) és a hosszabb vágáshoz való állítható vezetőfésű (a vezetőfésű hátulján a 24-44 mm felirat jelzi).
- Tekintse meg az alábbi táblázatot a fésűkön elérhető különböző vágási hosszokért:

Rövidebb állítható fésű	Hosszabb állítható fésű
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Ha a termékre felhelyezték a rövid vágáshoz való állítható vezetőfésűt, akkor a csúsztatható választókapcsolón található ezüst jelzés az ahhoz tartozó hosszbeállítást mutatja a csúszókapcsoló bal oldalán. A csúszókapcsoló másik oldalán található ezüst jelzés a hosszú vágáshoz való állítható vezetőfésű használatakor az ahhoz tartozó hosszbeállítást mutatja a csúszókapcsoló jobb oldalán.
- A beállított hossz módosításához nyomja meg a csúszókapcsoló felső részét, hogy kioldja a rögzítőmechanizmust, majd fejtsen ki felfelé irányuló erőt a csúszókapcsolóra

a beállított hossz növeléséhez. A beállított hossz csökkentéséhez nyomja a csúszókapcsoló felső részét lefelé, és csúsztassa lefelé.
- A csúsztatható választókapcsolón van egy kék jelzés, amely megjeleníti a vonatkozó hosszúsági beállítást, ha a rövid állítható fésű van a terméken. A csúsztatható választókapcsoló másik oldalán egy vörös jelzés található, amely szintén a vonatkozó hosszúsági beállítást mutatja, ha a hosszabb állítható fésű van a terméken.
- Fix fésűk nélkül a hajvágót a bőrfelszínhez közel eső haj trimmelésére használhatja. Az eszköz 1 mm-esre trimmeli a hajat, illetve ha a hajvágót a bőrfelszínre merőlegesen állítva mozgatja, 0,5 mm-es hajhosszúságot kap.

VÁGÁSI ÚTMUTATÓ
- A készülék be- vagy kikapcsolásához csúsztassa el a kapcsolót. A ki-/bekapcsoló azonosításához tekintse meg a fő jellemzőket.
- A vágás során is hagyjon időt a fésű-toldaléknak/pengének végighaladni a hajon. Ne gyorsan tolja át rajta! Amennyiben első alaklommal vágja a haját, használja a leghosszabb hajhosszt eredményező ráilleszthető fésűt.

1. LÉPÉS – A tarkó
- Állítsa be a vezetőfésűt 3 – 6 mm-re.
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

2. LÉPÉS – A fej hátsó része
- 12 vagy 18 mm-re állított fésűtoldattal vágja le a hajat a fej hátsó részén.

3. LÉPÉS – A fej oldalsó része
- A 3 vagy 6 mm-es vezetőfésű segítségével végezze el a pajesz nyírását. Ezután a hosszabb, 9 mm-es vezetőfésűt csatlakoztatva folytassa a hajvágást a fejtetőn.

4. LÉPÉS – A fejtető
- Használja a nagyobb hosszat biztosító fésű feltétet, állítsa 24 mm-es vagy 27-mm-es beállításra, és vágja le haját a fej tetejéről indulva a haj normál növekedési irányával ellentétes irányban.
- Ha a fejtetőn hosszabb hajat szeretne, a kívánt forma eléréséhez használja a nagyobb hosszat biztosító fésű feltétet (24 –42 mm).
- Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.

5. LÉPÉS - Végső finomítások
- A nyak oldalát és a nyakszirtet fésűtoldat nélkül nyírja meg.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szőrzetnyírót . A megfordított szőrzetnyírót a megfelelő szögben illessze a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

HU

DUAL BOOST rendszer (CSAK A HC7151 MODELLNÉL)

- Kizárólag a HC7151 készüléken van egy 3 állású kapcsoló. Az első helyzetben a készülék KI van kapcsolva, a másodikban normál sebességgel, a harmadik pozícióban pedig megnövelt Boost teljesítménnyel működik, hogy a vastagabb hajat is levágja.
- Ha a hajnyíró Be beállítással működik, akkor rendes árammal megy.
- Ha a hajnyíró 'Boost' beállítással működik, akkor maximális áramot biztosít.

VÉDJE HAJVÁGÓJÁT

- Hajvágóját magas minőségű pengékkel szerelték fel.
- A hajvágó hosszan tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzatból.
- A tisztítókefével távolítsa el a felgyülemlett hajat a pengékről és a hajvágóról. Ne merítse víz alá a hajvágót!
- Egy nedves rongy segítségével törölje át a készüléket, és szárítsa meg azonnal.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy varrógép olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

MOSHATÓ PENGE TISZTÍTÁSA

- A pengék eltávolításához győződjön meg róla, hogy a készülék le van kapcsolva. Nyomja meg a pengék elengedése gombot a hajvágó hátoldalán, ahol találkozik a pengével, majd tolja el a hajvágótól.
- Ha megtisztította a pengéket és azok szárazak, akkor a visszahelyezéshez igazítsa a penge alját a penge alsó burkolatának a lapjához, majd csúsztassa a patront vissza a helyére addig, amíg egy kattanást nem hall.
- Ne mossa le a teljes készüléket víz alatt, csak a pengekészlet tisztítható vízsugár alatt.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy varrógép olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

HATHAVONTA

- Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a rögzített pengét tartó 2 csavart.
- Távolítsa el a penge készletet.
- Söpörje ki a pengék közül a hajat egy puha tisztító kefével. Ne távolítsa el a pengék kenőanyagát. Nem kell eltávolítani a kicsi mozgó pengét a készülékből.
- Ha a mozgó penge el lett távolítva, újra helyére lehet tenni úgy, hogy ráhelyezi a mozgó penge tartóját a csapra a belső termékfej közepén. A mozgó pengén a pecek alatt található vájat a műanyag nyomáskaron kell, hogy legyen, amely a horony belsejében működik. A rögzített pengét a 2 kifelé néző furat levágott szélével kell összerakni, majd rögzíteni kell csavarokkal.
- Ha a pengék nem illeszkednek megfelelően, a vágás nem lesz hatékony.

A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó, vagy ahhoz hasonlóan puha kefét használjon.
- Ne öblítse víz alatt.
- Ne használjon durva vagy korrozív tisztítószereket a készülék és a pengék tisztításához.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket és kihúzta a hálózati aljzatból.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.

1. Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
2. Távolítsa el a fésűtartozékot.
3. Vegye le a penge tartóját.
4. Vegye le a dekorációs panelt a felső burkolatról, hogy láthatóvá váljon a belső rész és a nyomtatott áramköri lap.
5. Csavarja ki a 2 csavart a nagy nyomtatott áramköri lapon és a 3 csavart a kicsi nyomtatott áramköri lapon.
6. Vegye le az akkumulátort a nyomtatot áramkörről és emelje ki a rekeszből.
7. Távolítsa el a nyomtatott áramköri elemeket.

- Az elhasznált elemeket ki kell venni a készülékből és kidobás helyett egy megfelelő, hivatalos újrahasznosítási/gyűjtési céghez kell vinni.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

HU

Машинка для стрижки волос

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другой емкости и не используйте его вне помещений.
- Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменную деталь можно получить в авторизованных сервисных центрах.
- Это изделие необходимо использовать только с зарядным переходником из комплекта поставки.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Устройство должно быть сухим.
- В переходнике установлен трансформатор. Не обрезайте переходник, чтобы заменить его другой вилкой, поскольку это приведет к возникновению опасной ситуации.
- Устройство допускается использовать только по назначению, указанному в данном руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные Remington.
- Не пользуйтесь устройством, если оно не работает должным образом, ронялось, было повреждено или погружено в воду.
- Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.

- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд

КОМПОНЕНТЫ

1. Переключатель Вкл./Выкл./Турбо
2. Набор лезвий
3. 2 направляющих насадки: 1 – 21мм и 24 – 42 мм (На рисунке не показано)
4. Кнопка фиксации лезвий
5. Индикатор заряда батареи
6. Порт micro USB
7. Переходник (На рисунке не показано)
8. Ползунковый селекторный переключатель регулируемых насадок

НАЧАЛО РАБОТЫ

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием машинки для стрижки зарядите ее в течение 14—16 часов (HC7130) и 2 часов (HC7151).
- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени (2—3 месяца), отключите его от сети и подготовьте к хранению.
- Перед очередным использованием полностью зарядите машинку для стрижки.
- Для полного заряда HC7130 необходимо 14-16 часов, HC7151 – 2 часов.
- HC7130: Во время зарядки и сразу после полной зарядки изделия светодиодный индикатор будет включен.
- HC7151: Во время зарядки светодиодный индикатор горит и выключается только после полной зарядки изделия.
- Для продления срока службы батарей полностью разряжайте их каждые 6 месяцев с последующей зарядкой в течение 14–16 часов.
- В устройстве HC7151 предусмотрена функция быстрой зарядки, когда зарядка в течение 10 минут обеспечивает некоторое время работы в экстренной ситуации.

RU

ЗАРЯДКА ПОСРЕДСТВОМ СТАНДАРТНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ

- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

USB

- Подключите micro-USB к устройству и вставьте соединительный разъем USB в любой стандартный USB-порт или зарядное устройство.
- Изделие только заряжается от USB и не будет работать в проводном режиме.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СО ШНУРОМ ПИТАНИЯ

- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

ВНИМАНИЕ Длительное использование с подключенным шнуром питания сокращает срок службы батарейки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В БЕСПРОВОДНОМ РЕЖИМЕ

- Если прибор включен и полностью заряжен, он может работать в беспроводном режиме до 60 минут (HC5500) и до 75 минут (HC5700).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД СТРИЖКОЙ

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Посадите перед собой человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

ПРИКРЕПЛЕНИЕ НАСАДКИ

- Удерживайте насадку зубцами вверх
- Чтобы надеть насадку, совместите ножки насадки с отверстиями в верхней части машинки, которые расположены по обе стороны от ножа, и задвиньте ножки в триммер до щелчка.
- Для снятия насадки крепко возьмитесь за нее и стащите с машинки.

НАСТРОЙКИ НАСАДОК ДЛЯ МАШИНКИ

- В комплект машинки входят две регулируемые насадки: регулируемая гребенчатая насадка малой длины (обозначается синей меткой на задней стороне насадки) и регулируемая гребенчатая насадка большей длины (обозначается красной меткой на задней стороне насадки).
- В комплект машинки входят две регулируемые насадки: регулируемая гребенчатая насадка малой длины (обозначается меткой 1—21 мм на задней стороне насадки) и регулируемая гребенчатая насадка большей длины (обозначается меткой 24—44 мм на задней стороне насадки).
- Значения длин для насадок приводятся в таблице ниже:

Регулируемая гребенчатая насадка малой длины	Регулируемая гребенчатая насадка большей длины
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- На ползунковом селекторном переключателе имеется серебристый индикатор, который указывает соответствующую настройку длины с левой стороны ползункового селекторного переключателя, когда на устройство надета регулируемая гребенчатая насадка малой длины. С другой стороны ползункового селекторного переключателя имеется другой серебристый индикатор, который показывает соответствующую настройку длины с правой стороны ползункового селекторного переключателя, когда на устройство установлена регулируемая гребенчатая насадка большей длины.
- Для настройки длины следует зажать верхнюю часть ползункового селекторного переключателя, чтобы освободить механизм блокировки, и затем приложить усилие к ползунковому селекторному переключателю, чтобы переместить его выше и увеличить настройку длины. Для уменьшения настройки длины нажмите на верхнюю часть ползункового селекторного переключателя по направлению вниз и переместите его ниже.
- На ползунковом селекторном переключателе имеется синий индикатор, который указывает, когда на изделие надета регулируемая насадка, соответствующую настройку длины. С другой стороны от ползункового селекторного переключателя имеется красный индикатор, который показывает соответствующую настройку длины, когда на изделие установлена регулируемая насадка большей длины.
- Для стрижки волос близко к коже используйте машинку без каких-либо насадок-гребней. Таким образом, длина стрижки составит 1 мм, а если держать машинку лезвиями перпендикулярно к коже, длина стрижки составит 0,5 мм.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Чтобы включить или выключить устройство, передвиньте переключатель. Расположение переключателя Вкл./Выкл. указано в разделе основных характеристик.
- Для равномерного подравнивания насадка-гребень или лезвие должны прорезать путь сквозь волосы. Не применяйте силу, чтобы ускорить процесс. При первой стрижке начните с максимальной насадки-гребня.

RU

ШАГ 1 – Задняя часть шеи

- Установите насадку на 3 или 6 мм.
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая немного за один раз.

ШАГ 2 – Затылок

- Волосы на затылке подрезайте, установив насадку на 12 мм или 18 мм.

ШАГ 3 – Боковая часть головы

- Виски подровняйте насадкой с длиной 3 или 6 мм. Затем смените ее на более длинную насадку-гребень 9 мм и продолжите стрижку волос на макушке.

ШАГ 4 – Верхняя часть головы

- Воспользуйтесь длинной насадкой-гребнем, установив ее в положение 24 мм или 27 мм, для стрижки волос на верхней части головы.
- Чтобы на макушке оставить более длинные волосы, используйте насадку-расческу большей длины (24 – 42 мм) и создавайте желаемый стиль.
- Стрижку всегда начинайте с задней части головы.

ШАГ 5 — Последний штрих

- Для создания контура у основания и по бокам шеи воспользуйтесь прибором без насадки-гребня.
- Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

ДВОЙНАЯ СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ МОЩНОСТИ (МОДЕЛЬ HC7151)

- Только на изделии HC7151 предусмотрен 3-позиционный переключатель. Первая позиция — Выкл. (Off), вторая — нормальная скорость, третья позиция — мощный (Boost) режим, увеличивающий мощность устройства при стрижке толстых волос.
- В положении On машинка будет работать с обычной мощностью.
- В положении Boost машинка будет работать с максимальной мощностью.

УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

- Машинка оснащена высококачественными лезвиями.
- Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.
- Очистите лезвия и корпус машинки от остатков волос. Не погружайте триммер в воду.
- Для чистки самой машинки вытрите ее влажной тряпкой и сразу же высушите.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

ОЧИСТКА НОЖА ПРОМЫВАНИЕМ

- Перед снятием ножей необходимо выключить устройство. Нажмите кнопку фиксатора на задней панели машинки, где крепится блок ножей, и снимите его с машинки.
- Чтобы повторно установить очищенные и высушенные лезвия, совместите нижнюю часть ножа с соответствующим язычком на корпусе и задвиньте блок ножей до щелчка.
- Ни в коем случае не подвергайте действию воды все устройство. Погружать в воду можно

- только ножевой блок.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

- Отверните 2 винта, удерживающих закрепленное лезвие.
- Снимите ножи.
- Мягкой щеткой удалите волоски между ножами. Не удаляйте смазку с ножей. Снимать с устройства маленький подвижный нож необязательно.
- Если подвижный нож был снят, его можно установить обратно, надев держатель подвижного ножа на штифт в центре внутренней головки изделия. Паз подвижного ножа, расположенный прямо под зубчиками, должен опираться на пластмассовый зажим, который может перемещаться внутри паза. Неподвижный нож собирают таким образом, чтобы скошенные кромки 2 отверстий под винты были направлены наружу, и фиксируют винтами.
- Если лезвия не выровнять правильно, это понизит эффективность стрижки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ ЧИСТКЕ

- Чистить можно только при помощи мягкой щетки, которая поставляется вместе с изделием.
- Не промывайте под водой.
- Не используйте для чистки устройства или лезвий агрессивные или вызывающие коррозию вещества.
- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

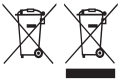
RU

При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.

1. При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
2. Снимите насадку-гребень.
3. Снимите блок лезвий.
4. Снимите декоративную панель с верхней части корпуса, чтобы открыть внутреннюю конструкцию и печатную плату.
5. Открутите 2 винта на большой печатной плате и 3 винта на маленькой печатной плате.
6. Извлеките из батарейного отсека батарею и печатную плату.
7. Отсоедините батарею от печатной платы.

- Использованные батареи необходимо извлечь из прибора и утилизировать в соответствующем официальном пункте переработки/сбора.

ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. Cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın.
- Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü yenilemek için Uluslararası
- Servis Merkezlerimize başvurun.
- Bu ürün yalnızca ürünle birlikte verilen şarj adaptörüyle kullanılmalıdır.
- UYARI: Cihazı kuru tutun.
- Adaptör bir transformatör içerir. Tehlikeli bir duruma yol açabileceğinden, adaptörü başka bir fişle yenilemek için kesmeyin.
- Bu cihazı sadece bu kılavuzda açıklanan şekilde ve amaçlanan kullanımı doğrultusunda kullanın. Remington tarafından önerilmeyen aparatları kullanmayın.
- Doğru şekilde çalışmayan, düşürülmüş, hasarlanmış veya suya daldırılmış
- ürünleri kullanmayın.
- Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına
- sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

TR

BİLEŞENLERİ

1. On/Off/Turbo (Açık/Kapalı/Turbo) düğmesi
2. Bıçak seti
3. 2 adet kılavuz tarak ataşmanı: 1 – 21 mm ve 24 – 42 mm (Gösterilmemiş)
4. Bıçak bırakma düğmesi
5. Şarj gösterge lambası
6. Mikro USB girişi
7. Adaptör (Gösterilmemiş)
8. Kaydırma seçimli ayarlanabilir tarak düğmesi

BAŞLARKEN

CİHAZI ŞARJ ETME

- Saç kesme aletinizi ilk kez kullanmadan önce 14-16 saat (HC7130) ve 2 saat (HC7151) şarj edin.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Ürün uzun süre (2 – 3 ay) kullanılmayacaksa, fişini elektrik prizinden çekin ve saklayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç kesme makinenizi yeniden tam olarak şarj edin.
- Tam şarj olmaları için, HC5400'de 14-16 saat; HC7151 2 saat bekleyin.
- HC7130: Şarj sırasında LED gösterge yanacak ve ürün tam dolu şarj olana dek öyle kalacaktır.
- HC7151: Şarj sırasında LED gösterge yanacak ve ürün tam dolu şarj olduğunda kapanacaktır.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, onları her 6 ayda bir kez tam olarak
- boşaltın, sonra 14-16 saat kadar yeniden şarj edin.
- HC7151 hızlı şarj işlevine sahiptir, 10 dakikalık bir şarj, acil durumlarda kısa süreli çalıştırmaya olanak sağlar.

STANDART ELEKTRİK PRİZİ İLE ŞARJ ETME

- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

USB

- Micro USB'yi cihaza ve USB konnektörü herhangi bir standart USB bağlantı noktasına veya şarj cihazına bağlayın.
- Ürün sadece USB üzerinden şarj olacak ve kablolu modda çalışmayacaktır.

KABLOLU KULLANIM

- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

DİKKAT Uzun süre sadece şebeke elektriğinin kullanımı, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.

KABLOSUZ KULLANIM

- Ürün, ünite açık ve tam dolu şarjlı durumdayken, kablosuz modda HC7130 için maksimum 60 dakika ve HC7151 için maksimum 75 dakika kullanılabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

KESMEYE BAŞLAMADAN ÖNCE

- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanıza gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

TARAĞI EKLEMEK İÇİN

- Tarağı, dişleri yukarı doğru bakacak şekilde elinizde tutun.
- Bir tarağı takmak için, tarağın ayaklarını, bıçağın her iki yanındaki saç kesme aletinin üst kısmındaki deliklerle aynı hizaya getirin ve ayakları bir tıklama sesi duyana dek şekillendiriciye doğru kaydırın.
- Çıkarmak için, tarağı saç kesme aletinden sıkıca ve düz bir şekilde yukarı çekerek ayırın.

SAÇ KESME MAKİNESİ TARAK AYARLARI

- Saç kesme aleti iki adet ayarlanabilir tarakla sunulmaktadır; kısa boylara ayarlanabilir tarak (tarağın arkasında mavi bir işaretle belirtilir) ve uzun boylara ayarlanabilir tarak (tarağın arkasında kırmızı bir işaretle belirtilir).
- Saç kesme makinesi iki adet ayarlanabilir tarakla birlikte verilmektedir: bir adet kısa uzunluklara ayarlanabilir tarak (tarağın arka tarafında 1-21 mm ile belirtilir) ve bir adet daha uzun uzunluklara ayarlanabilir tarak (tarağın arka tarafında 24-44 mm ile belirtilir).
- Her tarakta bulunan farklı kesim boyları için lütfen aşağıdaki tabloyu inceleyin:

Kısa Boylara Ayarlanabilir Tarak	Uzun Boylara Ayarlanabilir Tarak
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Kaydırmalı seçim düğmesinde, ürün üzerinde kısa uzunluklara ayarlanabilir tarak bulunduğunda, kaydırmalı seçim düğmesinin sol tarafında karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren gümüş bir gösterge yer alır. Kaydırmalı seçim düğmesinin diğer tarafında, ürün üzerinde uzun uzunluklara ayarlanabilir tarak bulunduğunda, kaydırmalı seçim düğmesinin sağ tarafında karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren başka bir gümüş gösterge yer alır.

TR

- Uzunluk ayarlarını yapmak üzere kilitleme mekanizmasını serbest bırakmak için kaydırmalı seçim düğmesinin üst yarısına basmalı, sonra uzunluk ayarını artırmak için kaydırmalı seçim düğmesine yukarı doğru güç uygulamalısınız. Uzunluk ayarını azaltmak için kaydırmalı seçim düğmesinin üst yarısına aşağı yönde bastırın ve aşağı doğru kaydırın.
- Kaydırma seçim düğmesinde, kısa boylara ayarlanabilir tarak ürüne takılı olduğunda karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren mavi bir gösterge bulunur. Kaydırma seçim düğmesinin diğer tarafında, uzun boylara ayarlanabilir tarak ürüne takılı olduğunda karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren kırmızı bir gösterge yer alır.
- Saçları kısa şekillendirmek için, saç kesme aletini herhangi bir tarak takılı olmadan kullanın. Bu işlem saçları 1 mm'ye, saç kesme makinesini bıçaklar cilde dik olacak şekilde tutmak saçları 0,5 mm'ye şekillendirecektir.

TÜY KESME TALİMATLARI

- Ürünü Açmak veya kapatmak için On (Aç) veya Off (Kapat) düğmesini kaydırın. On/Off düğmesinin yerini bulmak için lütfen temel özellikler bölümüne başvurun.
- Eşit uzunlukta kesim için, tarak aparatının/bıçağının saç boyunca kesim yapmasına izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, kesime maksimum tarak aparatı ile başlayın.

ADIM 1 – Ense

- Tarağı 3 mm veya 6 mm'ye ayarlayın.
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun. Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

ADIM 2 – Başın arkası

- 12 mm veya 18 mm'ye ayarlanmış tarakla, başın arkasındaki saçı kesin.

ADIM 3 – Başın yan kısımları

- 3 mm veya 6 mm'lik tarak setiyle favorileri düzeltin. Sonra onu daha uzun olan 9 mm'lik kılavuz tarakla değiştirin ve başın tepe kısmında kesime devam edin.

ADIM 4 – Başın tepe kısmı

- Uzun boy tarak ataşmanını kullanın ve ve onu 24 mm veya 27 mm'ye ayarladıktan sonra, başın tepe kısmındaki saçları, saçların normal büyüme yönünün aksi yönde kesin.
- Tepedeki uzun saçlarda istenilen tarza ulaşmak için, uzun boy tarak ataşmanını (24 – 42 mm) kullanın.
- Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.

ADIM 5 – Son rötuşlar

- Ensede ve kulakların arkasında sınırlı bir bölgeyi düzeltmek için, saç kesme aletini herhangi bir aparat tarak olmadan kullanın.

- Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın. Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.

ÇİFT GÜÇ DESTEĞİ SİSTEMİ (HC7151)

- Sadece HC7151'de 3 pozisyonlu bir düğme bulunur. İlk pozisyon Off (Kapalı), ikinci pozisyon normal hız ve 3. pozisyon daha yoğun saçların kesilmesi için ekstra güç sağlayan Boost (Ekstra Güç) işlevidir.
- Saç kesme aleti Açık (On) konumuna getirildiğinde, normal güçte çalışır.
- Saç kesme aleti Güç Destekli (Boost) konumuna getirildiğinde, maksimum güçte çalışacaktır.

SAÇ KESME ALETİNİZİN BAKIMI

- Saç kesme aletiniz yüksek kalitede bıçaklarla donatılmıştır.
- Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.

HER KULLANIMDAN SONRA

- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Bıçaklarda ve saç kesme aletinin gövdesinde biriken tüyleri fırçalayarak temizleyin. Saç kesme makinesini suya daldırmayın.
- Cihazı temizlemek için, nemli bir bezle silin ve derhal kurulayın.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

YIKANABİLİR BIÇAKLARIN TEMİZLİĞİ

- Bıçakları çıkarmak için ünitenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Saç kesme aletinin arka kısmında, bıçakla buluştuğu noktada bulunan bıçak bırakma düğmesine basın ve saç kesme aletinden iterek ayırın.
- Bıçaklar temizlendikten ve kurutulduktan sonra tekrar takmak için, bıçağın alt kısmını bıçak gövdesinin alt sekmesiyle aynı hizaya getirin ve kartuşu bir tıklama sesi duyana dek yerine geri kaydırın.
- Musluk suyunun altına ünitenin tamamı sokulmamalıdır; sadece bıçak seti suya tutulmalıdır.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

HER ALTI AYDA BİR

- Sabit bıçağı tutan 2 vidayı bir tornavidayle gevşetin.
- Bıçak setini çıkarın.
- Bıçaklar arasındaki tüyleri yumuşak bir temizlik fırçası ile fırçalayarak temizleyin. Bıçaklardaki yağı silmemeye dikkat edin. Küçük hareketli bıçağı üniteden çıkarmanız gerekmez.

TR

- Çıkarılan bir hareketli bıçak, iç ürün başlığının merkezindeki pimin üzerinde yer alan hareketli bıçak tutucu, yuvasına oturtularak tekrar yerine takılabilir. Dişlerin hemen altında, hareketli bıçağın üzerindeki kanal, kanalın içinde gezinen plastik basınçlı kola dayanmalıdır. Sabit bıçak, 2 vida deliğinin eğimli kenarlarıyla, yüzü dışarı bakacak şekilde birleştirilmeli ve vidalarla sabitlenmelidir.
- Bıçaklar doğru hizalanmadığı taktirde, kesim verimi düzgün olmayacaktır.

TEMİZLİK UYARILARI

- Temizlik sadece, ürünle birlikte verilen fırça gibi yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır.
- Su altında durulamayın.
- Üniteler veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı konumda ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasını sağlayın

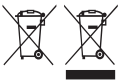
PILI ÇIKARMA

Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.

1. Pil çıkarılırken, cihazın şebeke
2. Tarak aparatını çıkarın.
3. Bıçak kartuşunu ayırın.
4. Dekoratif paneli üst gövdeden manivela gücü ile çıkararak iç kısmı ve basılı devre kartını ortaya çıkarın.
5. Büyük baskılı devre kartında bulunan 2 vidayı ve küçük baskılı devre kartında bulunan 3 vidayı sökün.
6. Pili ve baskılı devre levhası takımını pil bölmesinden çıkarın.
7. Pilin, devre kartıyla bağlantısını kesin.
8. Pilin, devre kartıyla bağlantısını kesin.

- Kullanılmış piller cihazdan çıkarılmalı ve uygun bir resmi geri dönüşüm/toplama noktasına atılmalıdır.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulţumim că aţi achiziţionat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni şi păstraţi-le într-un loc sigur. Îndepărtaţi toate ambalajele înainte de folosire.

MĂSURI DE PROTECŢIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puţin 8 ani şi de persoane cu abilităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experienţa şi cunoştinţele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil şi au înţeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operaţiunile de curăţare şi de întreţinere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceştia au peste 8 ani şi sunt supravegheaţi. Aparatul şi cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Nu introduceţi aparatul în lichid, nu îl utilizaţi lângă apă, în cadă, chiuvetă sau orice alt vas, şi nu îl utilizaţi afară.
- Nu utilizaţi produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteţi obţine un cablu nou prin intermediul Centrelor noastre internaţionale de service.
- Acest produs trebuie utilizat numai cu adaptorul de încărcare furnizat.
- ATENŢIONARE: Menţineţi aparatul uscat.
- Adaptorul este prevăzut cu un transformator. Nu tăiaţi adaptorul pentru a-l înlocui un alt ştecăr, riscaţi să produceţi accidente.
- Folosiţi acest aparat doar în scopurile destinate, descrise în acest manual. Nu folosiţi accesorii nerecomandate de Remington.
- Nu utilizaţi produsul dacă nu funcţionează corect, dacă a fost scăpat sau este
- deteriorat, sau dacă a fost scăpat în apă.
- Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o
- sursă de curent, cu excepţia cazului în care se află la încărcat.
- Ştecherul şi cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafeţe încălzite.
- Nu conectaţi sau deconectaţi aparatul de la priză dacă aveţi mâinile ude.
- Nu întoarceţi sau nu înnodaţi cablul, şi nu îl înfăşuraţi în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

RO

COMPONENTE

1. Butonul de pornire/oprire/Turbo
2. Set lame
3. 2 piepteni de tundere: reglare la 1 – 21 mm și 24 – 42 mm (nu este prezentat)
4. Buton de eliberare a lamei
5. Bec indicator încărcare
6. Micro port USB
7. Adaptor (nu este prezentat)
8. Glisați butonul de selectare a pieptenelui ajustabil

INTRODUCERE

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Înainte de a folosi mașina de tuns pentru prima oară, încărcați-o timp de 14-16 ore (HC7130) și 2 ore (HC7151).
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriți să-l folosiți din nou.
- Lăsați aparatul să se încarce complet timp de 14-16 ore pentru HC7130 și 2 ore pentru HC7151.
- HC7130: Când se încarcă, indicatorul LED se va aprinde și va rămâne aprins după ce produsul este complet încărcat.
- HC7151: Când se încarcă, indicatorul LED se va aprinde și se va stinge după ce produsul este complet încărcat.
- Pentru a o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le timp de 14-16 ore.
- HC7151 este prevăzut cu o funcție de încărcare rapidă, o încărcare de 10 minute oferindu-vă un timp de folosire de urgență.

ÎNCĂRCAREA LA O PRIZĂ ELECTRICĂ STANDARD

- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

USB

- Conectați Micro USB-ul la aparat și conectați conectorul USB la orice port USB standard sau încărcător.
- Produsul doar se va încărca prin USB, nu va funcționa în modul cu cablu.

UTILIZAREA CU CABLU

- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

ATENȚIONARE Folosirea îndelungată a aparatului doar conectat la curent va duce la scurtarea duratei de viață a bateriei.

UTILIZAREA FĂRĂ CABLU

- Atunci când unitatea este pornită şi complet încărcată, produsul poate fi folosit în modul fără cablu până la 60 de minute pentru HC7130 şi până la 75 de minute pentru HC7151.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE ÎNCEPE SĂ TUNDEȚI

- Verificaţi aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr şi murdărie.
- Aşezaţi persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descâlciţi întotdeauna părul cu un pieptene şi uscaţi-l.

PENTRU A ATAŞA UN PIEPTENE

- Ţineţi pieptenele cu dinţii în sus.
- Pentru a ataşa un pieptene, aliniaţi picioarele pieptenelui la orificiile din partea de sus a maşinii de tuns de pe fiecare latură a lamei şi glisaţi picioarele în aparat până se fixează printr-un clic.
- Pentru a-l scoate, trageţi ferm pieptenele în sus de la maşina de tuns.

SETĂRI PIEPTENE MAŞINĂ DE TUNS

- Maşina de tuns este prevăzută cu doi piepteni ajustabili, un pieptene ajustabil pentru păr scurt (indicat prin semnul albastru de pe spatele pieptenelui) şi un pieptene ajustabil pentru păr lung (indicat prin semnul roşu de pe spatele pieptenelui).
- Maşina de tuns este prevăzută cu doi piepteni ajustabili, un pieptene ajustabil pentru păr scurt (indicat prin semnul 1-21 mm de pe spatele pieptenelui) şi un pieptene ajustabil pentru păr lung (indicat prin semnul 24-44 mm de pe spatele pieptenelui).
- Consultaţi tabelul de mai jos pentru a vedea lungimile diferite de tăiere disponibile pentru fiecare pieptene:

Pieptene ajustabil pentru păr scurt	Pieptene ajustabil pentru păr lung
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

RO

- Pe butonul glisant de selectare există un indicator argintiu care, atunci când pieptenele ajustabil pentru păr scurt se află pe produs, indică setarea lungimii corespunzătoare, în partea stângă a butonului glisant de selectare. Pe cealaltă latură a butonului glisant de selectare există un alt indicator argintiu care indică setarea lungimii corespunzătoare atunci când pieptenele ajustabil pentru păr lung se află pe produs, în partea dreaptă a butonului glisant de selectare.
- Pentru a ajusta setările lungimii, trebuie să apăsați jumătatea de sus a butonului glisant de selectare, pentru a debloca mecanismul de blocare, apoi să împingeți în sus butonul glisant de selectare, pentru a mări setarea lungimii. Pentru a micșora setările lungimii, apăsați partea de sus a butonului glisant de selectare în jos și glisați în jos.
- Pe butonul glisant de selectare există un indicator albastru care, atunci când pieptenele ajustabil pentru păr scurt se află pe produs, indică setarea lungimii corespunzătoare. Pe cealaltă latură a butonului glisant de selectare există un indicator roșu care indică setarea lungimii corespunzătoare atunci când pieptenele ajustabil pentru păr lung se află pe produs.
- Folosiți mașina de tuns fără niciun pieptene fix pentru a tunde părul aproape de piele. Acesta va tunde părul la 1 mm, iar ținând lamele perpendicular pe piele va tunde părul la 0,5 mm.

INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI

- Pentru a porni sau opri produsul, glisați comutatorul. Pentru a localiza comutatorul On/Off, consultați Caracteristicile de bază.
- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele accesoriu pentru lungime maximă.

PASUL 1 - Ceafa

- Reglați pieptenele la 3 mm sau 6 mm.
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

PASUL 2 - Partea din spate a capului

- Cu pieptenele reglat la 12 mm sau 18 mm, tundeți părul de pe partea din spate a capului.

PASUL 3 - Partea laterală a capului

- Cu pieptenele reglat la 3 mm sau 6 mm, tundeți perciunii. Apoi schimbați cu pieptenele de contur mai lung de 9 mm și continuați să tundeți partea superioară a capului.

PASUL 4 - Partea superioară a capului

- Folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă și reglați-l la 24 mm sau 27 mm, apoi tundeți părul din partea superioară a capului, în direcția opusă creșterii firului de păr.
- Pentru părul mai lung, folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă (24 - 42 mm) pentru a obține coafura dorită.
- Începeți întotdeauna din spatele capului.

PASUL 5 – Finisare
- Folosiți mașina de tuns fără niciun pieptene accesoriu pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.

SISTEM DUAL BOOST (HC7151)
- HC7151 este prevăzut doar cu 3 butoane de poziție. Prima poziție este Oprit, a doua este viteza normală, iar poziția 3 este Intensitate pentru putere suplimentară pentru tundere a părului mai des.
- Dacă mașina de tuns este setată pe Activat, va funcționa la putere normală.
- Dacă aparatul este setat pe Voltaj mărit, va funcționa la putere maximă.

ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE TUNS

- Mașina dvs. de tuns este prevăzută cu lame de calitate superioară.
- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curățați lamele și unitatea în mod regulat.

DUPĂ FIECARE UTILIZARE
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Curățați cu peria părul acumulat de pe lame și corpul mașinii de tuns. Nu introduceți mașina de tuns în apă.
- Pentru a curăța unitatea, ștergeți cu o cârpă umedă și uscați imediat.
- Turnați câteva picături de unei pentru mașina de tuns sau mașina de cusut pe lame. Ștergeți uleiul în exces.

CURĂȚAREA PRIN SPĂLARE
- Pentru a scoate lamele, asigurați-vă că unitatea este oprită. Apăsați butonul de eliberare a lamei din spatele mașinii de tuns, acolo unde se unește cu lama, și scoateți-o împingând-o de pe mașina de tuns.
- Pentru a remonta lamele după ce au fost curățate și uscate, aliniați partea de jos a lamei la capătul de jos al carcasei lamei și împingeți în jos în suporturile de fixare, până când lama se fixează printr-un clic.
- Nu spălați întreaga unitate la robinet, doar setul de lame pot fi introdus în apă.
- Turnați câteva picături de unei pentru mașina de tuns sau mașina de cusut pe lame. Ștergeți uleiul în exces.

O DATĂ LA ȘASE LUNI
- Scoateți cele 2 șuruburi, ținând lama fixă cu o șurubelniță.
- Scoateți setul de lame.
- Îndepărtați părul dintre lame cu o perie moale. Nu ștergeți uleiul de pe lame. Nu este necesar să scoateți lama mică mobilă de pe unitate.

- Dacă lama mobilă a fost scoasă, poate fi remontată fixând suportul căptușit al lamei cu clema din centrul capului interior al produsului. Canelura de pe lama mobilă fix de sub dinte trebuie să stea pe brațul de apăsare din plastic din interiorul canelurii. Lama fixă trebuie montată cu capetele teșite ale celor 2 orificii pentru șuruburi cu fața în exterior și fixată cu șuruburi.
- Dacă lamele nu sunt aliniate corect, eficiența tunderii va avea de suferit.

ATENȚIONĂRI PRIVIND CURĂȚAREA

- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale, ca aceea furnizată împreună cu produsul.
- Nu îl spălați cu apă.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.

ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

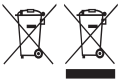
Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.

- Asigurați-vă că din mașina de tuns a fost eliminat tot curentul.

1. Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
2. Scoateți pieptenele accesoriu.
3. Demontați cartușul lamei.
4. Scoateți panoul decorativ de pe carcasa superioară, pentru a expune componentele interne și placa de circuite integrate.
5. Deșurubați cele 2 șuruburi de pe placa mare de circuite integrate și cele 3 șuruburi de pe placa mică de circuite integrate.
6. Scoateți bateria și unitatea plăcii de circuite imprimate din compartimentul pentru baterii.
7. Demontați bateria de pe placa de circuite.

- Bateriile complet uzate trebuie scoase din aparat și aduse la un punct oficial de reciclare/colectare.

RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό εντός μπανιέρας, νιπτήρα ή άλλου δοχείου και μην την χρησιμοποιείτε σε υπαίθριους χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- Αυτό το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Ο προσαρμογέας περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόβετε τον προσαρμογέα για να τον αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση της, η οποία περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τη Remington.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εφόσον δε λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, ή έχει πέσει μέσα στο νερό.
- Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.

GR

- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

ΜΕΡΗ

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης/Turbo
2. Σετ λεπίδων
3. 2 αποσπώμενα χτενάκια οδηγοί: 1 – 21mm και 24 – 42mm (Δεν απεικονίζεται)
4. Κουμπί αποδέσμευσης λεπίδας
5. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
6. Θύρα Micro USB
7. Ψηφιακή οθόνη (Δεν απεικονίζεται)
8. Διακόπτης ολίσθησης επιλογής ρυθμιζόμενης χτένας

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά, φορτίστε για 14-16 ώρες (HC7130) και 2 ώρες (HC7151).
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2 – 3 μήνες), βγάλτε το από την πρίζα και φυλάξτε το.
- Φορτίστε πλήρως την κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Θα χρειαστούν 14-16 ώρες για πλήρη φόρτιση στο HC7130 και 2 ώρες στα HC7151.
- HC7130: Κατά τη φόρτιση η ένδειξη LED θα είναι αναμμένη και θα παραμείνει αναμμένη, αφού το προϊόν φορτίσει πλήρως.
- HC7151: Κατά τη φόρτιση η ένδειξη LED θα είναι αναμμένη και θα απενεργοποιηθεί, αφού το προϊόν έχει φορτίσει πλήρως.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε για 14-16 ώρες.
- Το μοντέλο HC7151 συνοδεύεται από μια λειτουργία γρήγορης φόρτισης. Με 10 λεπτά φόρτισης εξασφαλίζεται χρόνος λειτουργίας για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ ΚΟΙΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΡΙΖΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

USB

- Συνδέστε το Micro USB στη συσκευή και το βύσμα USB σε οποιαδήποτε τυπική θύρα USB ή φορτιστή.

- Το προϊόν φορτίζει μόνο μέσω USB και δεν λειτουργεί σε λειτουργία καλωδίου.

ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

ΠΡΟΣΟΧΗ Η παρατεταμένη χρήση μόνο του ηλεκτρικού δικτύου θα επιφέρει μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασύρματη λειτουργία έως και 60 λεπτά για το HC7130 και έως και 75 λεπτά για τα HC7151.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ

- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΧΤΕΝΑΚΙ

- Κρατήστε το χτενάκι με τα δόντια προς τα πάνω
- Για να τοποθετήσετε μια χτένα, ευθυγραμμίστε τα ποδαράκια της χτένας με τις οπές στο επάνω μέρος της κουρευτικής μηχανής σε κάθε πλευρά της λεπίδας και σπρώξτε τα ποδαράκια μέσα στο εξάρτημα κουρέματος μέχρι να ακουστεί κλικ.
- Για να την αφαιρέσετε τραβήξτε γερά τη χτένα προς τα επάνω απομακρύνοντάς την από την κουρευτική μηχανή.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Η κουρευτική μηχανή συνοδεύεται από δύο ρυθμιζόμενες χτένες, μια ρυθμιζόμενη χτένα μικρότερου μήκους (υποδεικνύεται με ένα μπλε σημάδι στο πίσω μέρος της χτένας) και μια ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους (υποδεικνύεται με ένα κόκκινο σημάδι στο πίσω μέρος της χτένας).
- Η κουρευτική μηχανή διαθέτει δύο ρυθμιζόμενες χτένες, μια ρυθμιζόμενη χτένα μικρού μήκους (υποδεικνύεται με την ένδειξη 1-21 mm στο πίσω μέρος της χτένας) και μια ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους (υποδεικνύεται με την ένδειξη 24-44 mm στο πίσω μέρος της χτένας).
- Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τα διαφορετικά μήκη κουρέματος που είναι διαθέσιμα σε κάθε χτένα:

GR

Ρυθμιζόμενη χτένα μικρότερου μήκους	Ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Στο συρόμενο διακόπτη επιλογής υπάρχει μια ασημί ένδειξη, η οποία, όταν έχει τοποθετηθεί στο προϊόν η ρυθμιζόμενη χτένα μικρού μήκους, υποδεικνύει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους στην αριστερή πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής. Στην άλλη πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής, υπάρχει μια άλλη ασημί ένδειξη, η οποία υποδεικνύει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους, όταν στο προϊόν έχει τοποθετηθεί η ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους, στη δεξιά πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής.
- Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις μήκους, πρέπει να πιέσετε το επάνω ήμισυ τμήμα του συρόμενου διακόπτη επιλογής για να απελευθερώσετε το μηχανισμό ασφάλισης και στη συνέχεια να ασκήσετε δύναμη προς τα πάνω στο συρόμενο διακόπτη επιλογής για να αυξήσετε τη ρύθμιση μήκους. Για να μειώσετε τη ρύθμιση μήκους, πιέστε το επάνω μέρος του συρόμενου διακόπτη επιλογής προς τα κάτω και σύρετε προς τα κάτω.
- Στο διακόπτη ολίσθησης επιλογής υπάρχει μια μπλε ένδειξη η οποία, όταν βρίσκεται στο προϊόν η ρυθμιζόμενη χτένα μικρού μήκους, εμφανίζει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους. Στην άλλη πλευρά του διακόπτη ολίσθησης επιλογής υπάρχει μια κόκκινη ένδειξη η οποία εμφανίζει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους, όταν στο προϊόν βρίσκεται η ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους.
- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς χτένες σταθερής κοπής για να κόψετε τρίχες που είναι κοντά στο δέρμα. Έτσι οι τρίχες κόβονται στο 1mm, ενώ, αν κρατάτε την κουρευτική μηχανή έτσι ώστε οι λεπίδες να είναι κάθετες προς το δέρμα, οι τρίχες κόβονται στο 0,5mm.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΚΟΨΙΜΟ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν, σύρετε το διακόπτη. Για να εντοπίσετε το διακόπτη On/Off, ανατρέξτε στην ενότητα Βασικά χαρακτηριστικά.
- Για ομοιόμορφο κόψιμο, η αποσπώμενη χτένα/λεπίδα πρέπει να κόβει τα μαλλιά όσο παίρνει κάθε φορά. Μη τη ζορίζετε για να πάει γρήγορα. Αν κόβετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη μεγαλύτερη αποσπώμενη χτένα.

ΒΗΜΑ 1 - Αυχένας
- Θέστε τη χτένα στη ρύθμιση 3mm ή 6mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού
- Με τη χτένα ρυθμισμένη στα 12 mm ή 18 mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνές πλευρές του κεφαλιού
- Με τη χτένα σε ρύθμιση 3mm ή 6mm, ψαλιδίστε τις φαβορίτες. Μετά αντικαταστήστε με τη μεγαλύτερου μήκους χτένα οδηγό των 9mm και συνεχίστε την κοπή στο επάνω τμήμα του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού
- Χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι και ρυθμίστε το στα 24mm ή τα 27mm, ύστερα κουρέψτε τα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας.
- Για μακρύτερα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού, χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι (24 – 42mm) για να επιτύχετε το επιθυμητό στυλ.
- Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 5 – Οι τελευταίες πινελιές
- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς αποσπώμενη χτένα για εφαρμοστό ψαλίδισμα γύρω από τη βάση και τα πλευρά του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

ΣΥΣΤΗΜΑ DUAL BOOST (HC7151)
- Υπάρχει ένας διακόπτης 3 θέσεων μόνο στο μοντέλο HC7151. Η πρώτη θέση είναι η θέση απενεργοποίησης, η δεύτερη η κανονική ταχύτητα και η τρίτη θέση είναι η θέση Boost για επιπλέον ισχύ για το κούρεμα πυκνότερων μαλλιών.
- Όταν η κουρευτική μηχανή είναι στο Οη λειτουργεί με κανονική τροφοδοσία.
- Όταν η κουρευτική μηχανή είναι στο Boost λειτουργεί με μέγιστη τροφοδοσία.

GR

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

- Η κουρευτική μηχανή είναι εφοδιασμένη με λεπίδες υψηλής ποιότητας.
- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Απομακρύνετε τις τρίχες που συσσωρεύονται στις λεπίδες και στο σώμα της κουρευτικής μηχανής με βούρτσα. Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και κατόπιν στεγνώστε την αμέσως.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΛΕΝΟΜΕΝΗΣ ΛΑΜΑΣ

- Για να αφαιρέσετε τις λάμες βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης λάμας στο πίσω μέρος της κουρευτικής μηχανής, εκεί όπου έρχεται σε επαφή με τη λάμα και σπρώξτε μακριά από την κουρευτική μηχανή.
- Για επανατοποθέτηση μετά το πλύσιμο και το στέγνωμα των λαμών, ευθυγραμμίστε το κάτω μέρος της λάμας με την κάτω προεξοχή του περιβλήματος λάμας και σπρώξτε τη θήκη προς τα πίσω στη θέση της μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.
- Μην βάλετε ολόκληρη τη μονάδα κάτω από τη βρύση, μόνο η διάταξη των λεπίδων μπορεί να βυθιστεί στο νερό.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ

- Ξεβιδώστε με ένα κατσαβίδι τις 2 βίδες που συγκρατούν τη σταθερή λεπίδα.
- Αφαιρέστε το σετ λαμών.
- Σκουπίστε για να φύγουν οι τρίχες ανάμεσα στις λάμες με μια μαλακή βούρτσα καθαρισμού. Μην αφαιρείτε το λιπαντικό γράσο από τις λάμες. Δεν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τη μικρή κινούμενη λεπίδα από τη μονάδα.
- Αν η κινούμενη λεπίδα έχει αφαιρεθεί, μπορεί να επανατοποθετηθεί εισάγοντας τη βάση της κινούμενης λεπίδας πάνω από τον πείρο στο κέντρο της εσωτερικής κεφαλής του προϊόντος. Η εγκοπή στην κινούμενη λεπίδα ακριβώς κάτω από τα δόντια πρέπει να ακουμπάει στον πλαστικό βραχίονα πίεσης που βρίσκεται μέσα στην εγκοπή. Η σταθερή λεπίδα πρέπει να συναρμολογείται με τα λοξότμητα άκρα των 2 οπών βιδών να κοιτάζουν προς τα έξω και να σταθεροποιείται με βίδες.
- Εάν οι λεπίδες δεν είναι ευθυγραμμισμένες σωστά, η αποτελεσματικότητα της κοπής θα υποβαθμιστεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Για τον καθαρισμό, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν.
- Μην τα ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τις λεπίδες τους.
- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.

1. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
2. Αφαιρέστε την αποσπώμενη χτένα.
3. Αφαιρέστε την κεφαλή λεπίδων.
4. Αφαιρέστε το διακοσμητικό πάνελ από το επάνω περίβλημα για να εμφανιστεί το εσωτερικό και η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
5. Ξεβιδώστε τις 2 βίδες στη μεγάλη πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και τις 3 βίδες στη μικρή πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
6. Αφαιρέστε την μπαταρία και τη διάταξη πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος από τη θήκη μπαταρίας.
7. Αποσυνδέστε τη μπαταρία από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.

- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από τη συσκευή και να απορρίπτονται σε ένα κατάλληλο επίσημο σημείο ανακύκλωσης/συλλογής.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

GR

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- Naprave ne pomakajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode, v kopalni kadi, umivalniku ali na plovilih, prav tako je ne uporabljajte na prostem.
- Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestnega lahko dobite pri naših mednarodnih servisnih centrih.
- Ta izdelek uporabljajte samo s priloženim polnilnim vmesnikom.
- OPOZORILO Napravo ohranite suho.
- Napajalnik je opremljen s pretvornikom. Napajalnika ne odrežite, da bi zamenjali vtič, saj boste izpostavljeni nevarnosti.
- To napravo uporabljajte izključno za namen, ki je opisan v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ni priporočilo podjetje Remington.
- Tega izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla ali v vodo ali če je poškodovan.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

DELI

1. Stikalo za vklop/izklop/turbo
2. Komplet rezil
3. 2 nastavka: 1–21 mm in 24–42 mm (ni prikazan)
4. Gumb za sprostitev rezila
5. Indikator polnjenja
6. Priključek micro USB
7. Napajalnik (ni prikazan)
8. Pomično stikalo za izbiro prilagodljivega nastavka

PRVI KORAKI

POLNJENJE NAPRAVE

- Pred prvo uporabo polnite strižnik 14–16 ur (HC7130) in 2 ure (HC7151).
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Če izdelka dlje časa (2–3 mesece) ne boste uporabljali, ga odklopite iz omrežja in shranite.
- Ko boste strižnik želeli uporabiti znova, ga napolnite do konca.
- Popolno polnjenje naprave HC7130 traja 14-16 ur, naprav HC56700 in 2 ur.
- HC7130: Med polnjenjem bo LED-kazalnik svetil in bo ostal osvetljen, ko bo izdelek povsem napolnjen.
- HC7151: Med polnjenjem bo LED-kazalnik svetil in se bo izklopil, ko bo izdelek povsem napolnjen.
- Da ohranite življenjsko dobo baterij, jih pustite, da se vsakih 6 mesecev do konca izpraznijo, nato pa jih polnite 14–16 ur.
- HC7151 ima funkcijo hitrega polnjenja, tako boste lahko izdelek po 10 minutah polnjenja uporabljali kratek čas.

POLNJENJE S STANDARDNO ELEKTRIČNO VTIČNICO

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

USB

- V napravo vstavite priključek micro USB in povežite priključek USB v kateri koli standardni USB-vhod ali polnilnik.
- Izdelek se bo polnil samo prek USB in ga ni mogoče uporabljati s kablom.

UPORABA S KABLOM

- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- POZOR Daljša uporaba z omrežnim napajanjem skrajša življenjsko dobo baterije.

UPORABA BREZ KABLA

- Ko je naprava vklopljena in polna, lahko izdelek HC7130 uporabljate brez kabla do 60 minut in izdelek HC7151 do 75 minut.

SI

NAVODILA ZA UPORABO

PRED ZAČETKOM STRIŽENJA

- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

PRITRDITEV NASTAVKA

- Nastavek držite z zobmi navzgor.
- Če želite pritrditi nastavek, poravnajte nožice nastavka z luknjami na vrhu strižnika las na vsaki strani rezila in nožice pomaknite v strižnik, da se zaskočijo.
- Če želite nastavek odstraniti, ga čvrsto potegnite navzgor in s strižnika las.

NASTAVITVE NASTAVKA STRIŽNIKA LAS

- Strižniku las sta priložena dva prilagodljiva nastavka, prilagodljivi nastavek za kratko dolžino (označen z modro oznako na zadnji strani nastavka) in prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino (označen z rdečo oznako na zadnji strani nastavka).
- Strižniku las sta priložena dva prilagodljiva nastavka, prilagodljivi nastavek za kratko dolžino (označen z 1–21 mm na zadnji strani nastavka) in prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino (označen z 24–44 mm na zadnji strani nastavka).
- Prosimo, oglejte si spodnjo tabelo, kjer so navedene različne dolžine striženja za vsak nastavek:

Prilagodljiv nastavek za krajšo dolžino	Prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Na pomičnem stikalu za izbiro je srebrni kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine na levi strani pomičnega stikala za izbiro, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za krajšo dolžino. Na drugi strani pomičnega stikala za izbiro je še en srebrni kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine na desni strani pomičnega stikala za izbiro, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino.

- Za prilagoditev nastavitve dolžine morate pritisniti zgornjo polovico pomičnega stikala za izbiro, da sprostite zaklepni mehanizem, nato pomaknite pomično stikalo za izbiro navzgor, da povečate nastavitev dolžine. Za zmanjšanje nastavitve dolžine pritisnite zgornji del pomičnega stikala za izbiro navznoter in ga nato pomaknite navzdol.
- Na pomičnem stikalu za izbiro je modri kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za krajšo dolžino. Na drugi strani pomičnega stikala za izbiro je rdeči kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino.
- Uporabite strižnik las brez fiksnih nastavkov, če želite pristriči lase blizu kože. Na ta način boste pristrigli lase na dolžino 1 mm, če držite strižnik las navpično na kožo, pa na dolžino 0,5 mm.

NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- Če želite izdelek vklopiti ali izklopiti, pritisnite gumb za vklop/izklop. Mesto, kjer se nahaja gumb za vklop/izklop, najdete v opisu ključnih lastnosti.
- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo drsi skozi lase. Ne premikajte ga prehitro. Če strižete prvič, začnite z največjim nastavkom.

KORAK 1 – tilnik

- Nastavek nastavite na 3 mm ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

KORAK 2 – zadnja stran glave

- S pritrjenim nastavkom dolžine 12 ali 18 mm postrizite lase na zadnji strani glave.

KORAK 3 – bočna stran glave

- S 3- ali 6-milimetrskim nastavkom skrajšajte zalizce. Nato vstavite 9-milimetrski vodilni nastavek in nadaljujte s striženjem po vrhu glave.

KORAK 4 – vrh glave

- Uporabite daljši nastavek in ga nastavite na 24 ali 27 mm, nato pa postrizite lase na vrhu glave v nasprotni smeri rasti.
- Za daljše lase na vrhu uporabite daljši nastavek (24–42 mm), da dosežete želeni slog.
- Vedno delaje z zadnje strani glave.

KORAK 5 – Zadnje podrobnosti

- Uporabite strižnik brez nastavka, da boste lahko ostrigli lase na tilniku in straneh vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

SISTEM ZA DVOJNO POVEČANJE MOČI (HC7151)

- 3-pozicijsko stikalo je samo na izdelku HC7151. Prva pozicija je izklop, druga je običajna hitrost in tretja pozicija je povečana moč za dodatno moč pri rezanju debelejših las.
- Če je ta nastavitev vključena, bo strižnik deloval z običajno močjo.
- Če je vključena nastavitev povečane moči, bo strižnik deloval z največjo močjo.

NEGA STRIŽNIKA

- Vaš strižnik je opremljen s kakovostnimi rezili.
- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.

PO VSAKI UPORABI

- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Nakopičene lase odstranite z rezil in ohišja strižnika las s krtačko. Strižnika las ne smete potopiti v vodo.
- Enoto očistite tako, da jo obrišite z vlažno krpo in takoj posušite.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišite odvečno olje.

ČIŠČENJE PRALNEGA REZILA

- Predno boste odstranili rezila, se prepričajte, da je naprava izklopljena. Pritisnite gumb za sprostitev rezila na zadnjem delu strižnika las, kjer se stika z rezilom, in potisnite stran od strižnika las.
- Za ponovno namestitev čistih in suhih rezil poravnajte spodnji del rezila s spodnjim zaklopcem ohišja za rezilo in kartušo pomaknite nazaj, dokler se ne zaskoči na mesto.
- Pod tekočo vodo ne izpostavljajte celotne enote; za to je predviden le
- komplet rezil.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišite odvečno olje.

VSAKIH 6 MESECEV

- 2 vijaka, ki držita fiksno rezilo, odstranite z izvijačem.
- Odstranite komplet rezil.
- Z mehko krtačko za čiščenje odstranite lase med rezili. Ne odstranite maziva z rezil. Majhnega premičnega rezila ni treba odstraniti iz naprave.
- Če ste odstranili premično rezilo, ga lahko znova namestite, tako da namestite držalo premikajočega rezila čez zatič na sredini notranje glave izdelka. Utor na premičnem rezilu tik pod zobmi mora počivati na plastični roki, ki se nahaja znotraj utora. Fiksno rezilo je treba pritrditi tako, da poševno prirezani robovi dveh lukenj za vijake gledajo navzven, in nato še fiksirati z vijakoma.
- Če se rezil ne poravnate, bo učinkovitost rezanja slabša.

OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

- Čiščenje je treba opraviti mehko ščetko, ki je priložena.
- Naprave ne spirajte pod vodo.
- Na enotah ali rezilih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.

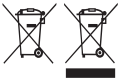
ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.

1. Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
2. Odstranite nastavek.
3. Odstranite rezalno kartušo.
4. Odstranite dekorativno ploščo z zgornjega dela ohišja, da razkrijete notranjost in tiskano vezje.
5. Odvijte 2 vijaka na velikem tiskanem vezju in 3 vijake na majhnem tiskanem vezju.
6. Odstranite baterijo in sklop tiskanega vezja iz prostora za baterije.
7. Odstranite baterijo s tiskanega vezja.

- Izrabljene baterije morate vzeti iz naprave in jih odstraniti na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

SI

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington ® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Nemojte uranjati uređaj u tekućinu; nemojte ga koristiti u blizini vode u kadi, umivaoniku ili drugim posudama; nemojte ga koristiti na otvorenom.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenu možete dobiti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- Ovaj proizvod treba koristiti samo s isporučenim adapterom za punjenje.
- UPOZORENJE Održavajte uređaj suhim.
- Utikač punjača opremljen je prilagodnikom. Ne režite utikač punjač kako biste ga zamijenili drugim utikačom jer se izlažete opasnoj situaciji.
- Ovaj uređaj smijete upotrebljavati samo u namijenjenu svrhu kako je opisano u ovom priručniku. Ne upotrebljavajte pribor koji nije preporučila tvrtka Remington.
- Nemojte koristiti proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen, ili ako je pao u vodu.
- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

DIJELOVI

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje/način Turbo
2. Komplet oštrica
3. 2 nastavka češlja: 1 – 21 mm i 24 – 42 mm (nije prikazana)
4. Tipka za otpuštanje oštrice
5. Indikatorsko svjetlo punjenja
6. Mikro USB ulaz
7. Adapter (nije prikazana)
8. Pomični namjestivi prekidač za odabir

PRIJE POČETKA

PUNJENJE UREĐAJA

- Prije nego što upotrijebite šišač kose prvi puta, punite ga 14 – 16 sati (HC7130) ili 2 sata (HC7151).
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Međutim, ako proizvod neće biti korišten u duljem vremenskom razdoblju (2 - 3 mjeseca), isključite ga iz električne mreže i spremite.
- Kada odlučite ponovo rabiti šišač morate ga ponovo napuniti.
- Za model HC7130 potrebno je 14-16 sati da se potpuno napuni, a za modele HC7151 dovoljno je 2 sati.
- HC7130: Prilikom punjenja pokazivač LED svijetli i nastavlja svijetliti kada se uređaj do kraja napuni.
- HC7151: Prilikom punjenja pokazivač LED svijetli i isključuje se kada se uređaj do kraja napuni.
- Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih ostavite da se pune 14-16 sati.
- Model HC7151 posjeduje funkciju brzog punjenja u trajanju od 10 minuta koja će vam omogućiti malo duži rad uređaja.

PUNJENJE PREKO STANDARDNE UTIČNICE

- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

USB

- Spojite kabel Micro USB na uređaj, a zatim umetnite priključnicu USB u bilo koji standardni priključak USB ili punjač.
- Uređaj se napaja putem USB-a i ne radi u žičnom načinu rada.

UPORABA S KABELOM

- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

OPREZ Produžena uporaba isključivog napajanja putem električne mreže dovest će do reduciranja vijeka trajanja baterije.

HR

BEŽIČNA UPORABA

- Kad je jedinica uključena i potpuno napunjena, proizvod se može koristiti na bežičan način do 60 minuta za model HC7130 i do 75 minuta za modele HC7151.

UPUTE ZA UPORABU

PRIJE ŠIŠANJA

- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščetkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

POSTAVLJANJE ČEŠLJA

- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Kako biste postavili češalj, poravnajte rupe na vrhu šišača s pričvrsnim umecima češlja na svakoj strani oštrice i gurajte pričvrsne umetke preko trimera dok se ne uglave.
- Kako biste skinuli češalj, snažno ga potegnite i odvojite od šišača.

POSTAVKE ČEŠLJA ŠIŠAČA

- Šišač se isporučuje s dva namjestiva češlja, češljem za kratku dlaku (plava oznaka na stražnjem dijelu češlja) i češalj za dugu dlaku (crvena oznaka na stražnjem dijelu češlja).
- Šišač je opremljen s dva podesiva češlja: kratkim podesivim češljem (s oznakom 1-21 mm na stražnjem dijelu češlja) i dužim podesivim češljem (s oznakom 24-44 mm na stražnjem dijelu češlja).
- Pogledajte tablicu u nastavku u kojoj su navedene različite dužine rezanja za svaki češalj:

Namjestivi češalj za kraću dlaku	Namjestivi češalj za dužu dlaku
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Na pomičnom prekidaču za odabir nalazi se srebrni indikator koji, kad se na proizvodu nalazi kratki podesivi češalj, pokazuje odgovarajuću postavku dužine na lijevoj strani pomičnog prekidača za odabir. Na drugoj strani pomičnog prekidača za odabir nalazi se drugi srebrni indikator koji, kad se na proizvodu nalazi duži podesivi češalj, pokazuje odgovorajuću postavku dužine na desnoj strani pomičnog prekidača za odabir.

- Za podešavanje postavki dužine, potrebno je pritisnuti gornju polovicu pomičnog prekidača za odabir kako bi se otpustio blokirajući mehanizam, potom snažno pritisnite pomični prekidač za odabir prema gore kako biste povećali postavku dužine. Za smanjenje postavki dužine pritisnite gornji dio pomičnog prekidača za odabir prema dolje i kliznim pokretom pomaknite ga prema dolje.
- Na pomičnom prekidaču za odabir nalazi se plavi pokazivač koji prikazuje, kada se upotrebljava namjestivi češalj za kratku dlaku, odgovarajuću postavku dužine. Na drugoj strani pomičnog prekidača za odabir nalazi se crveni pokazivač koji prikazuje, kada se upotrebljava namjestivi češalj za dugu dlaku, odgovarajuću postavku dužine.
- Upotrijebite šišač bez fiksnih češljeva za šišanje kose tik do kože. Tako ćete ošišati dlačice na 1 mm; držeći šišač tako da su oštrice postavljene okomito u odnosu na kožu, dlačice se šišaju na 0,5 mm.

UPUTE ZA PODREZIVANJE KOSE

- Za uključivanje ili isključivanje proizvoda kliznim pokretom pomaknite prekidač. Kako biste pronašli prekidač za uključivanje/isključivanje pogledajte glavna obilježja.
- Za ravnomjerno podrezivanje pustite da češalj/oštrica sami prolaze kroz dlake. Nemojte forsirati brzi prolaz. Ukoliko podrezujete prvi put, započnite s uporabom najdužeg nastavka češlja.

KORAK 1 – Zatiljak

- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

KORAK 2 – Potiljak

- S češljem postavljenim na 12 mm ili 18 mm, skinite dlačice s potiljka.

KORAK 3 – Bočna strana glave

- S češljem postavljenim na 3 mm ili 6 mm, oblikujte zaliske. Potom promijenite i postavite češalj na 9 mm i nastavite šišati tjeme.

KORAK 4 – Tjeme

- Upotrijebite duži nastavak češlja i postavite ga na 24 mm ili 27 mm i ošišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
- Za dužu kosu na tjemenu, upotrijebite duži nastavak češlja (24 - 42 mm) kako biste postigli željeni rezultat.
- Uvijek počnite od zatiljka.

KORAK 5 – Završna dotjerivanja

- Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za fino uklanjanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vrši šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.

HR

SUSTAV DVOSTRUKOG POVEĆANJA SNAGE (HC7151)

- Model HC7151 opremljen je prekidačem koji se može postaviti u 3 položaja. Prvi položaj je Isključeno, drugi položaj je Normalan rad, a treći položaj je funkcija Boost koja služi za snažno šišanje gustih dlaka.
- Ako je šišač postavljen na uključeno, radit će pod normalnom snagom.
- Ako je šišač postavljen na povećanu snagu, radit će pod maksimalnom snagom.

BRIGA O VAŠEM ŠIŠAČU ZA KOSU

- Vaš šišač je opremljen visokokvalitetnim oštricama.
- Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu.

NAKON SVAKE UPORABE

- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Očetkajte nakupljene dlačice iz oštrica i tijela šišača. Nemojte uranjati šišač u vodu.
- Kako biste očistili jedinicu, vlažnom krpom obrišite uređaj i odmah ga osušite.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

ČIŠĆENJE PERIVE OŠTRICE

- Prije skidanja oštrica provjerite je li uređaj isključen. Pritisnite gumb za otpuštanje oštrice, koji se nalazi na stražnjem dijelu šišača gdje šišač dodiruje oštricu, i odvojite je od šišača.
- Kako biste ponovno postavili čiste i suhe oštrice, poravnajte donji dio oštrice s donjim jezičkom kućišta oštrice i vucite uložak dok ne začujete klik kako biste ga namjestili .
- Nemojte cijeli uređaj prati pod vodom; samo se oštrice mogu uranjati u vodu.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

SVAKIH ŠEST MJESECI

- Pomoću odvijača uklonite 2 vijka koji pridržavaju fiksnu oštricu.
- Skinite sklop oštrica.
- Uklonite mekanim kistom za čišćenje dlake između oštrica. Ne uklanjajte s oštrica mast za podmazivanje. Nije potrebno skinuti malu pomičnu oštricu s uređaja.
- Ako se pomična oštrica skine, ona se može ponovno postaviti tako da se nosač pomične oštrice umetne u utor iznad igle koja se nalazi na sredini unutrašnje glave proizvoda. Žlijeb na pomičnoj oštrici ispod zuba treba se nalaziti na plastičnom osloncu koji se kreće unutar žlijeba. Dvije rupice za vijke trebaju biti okrenute prema vani kako biste postavili nepomičnu oštricu između kosih rubova i učvrstili je vijcima.
- Učinkovitost rada će biti umanjena ako oštrice nisu pravilno podešene.

UPOZORENJE TIJEKOM ČIŠĆENJA

- Čišćenje se treba vršiti isključivo uz pomoć male mekane četkice, poput četkice koja se dobije uz kupljeni proizvod.
- Nemojte ispirati pod vodom.

- Ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje na jedinicama ili njihovim oštricama.
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.

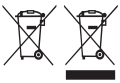
UKLANJANJE BATERIJE

Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.

1. Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
2. Skinite nastavak češlja.
3. Odvojite patronu britvice.
4. Skinite ukrasnu pločicu s gornjeg kućišta kako biste došli do unutrašnjih sklopova i tiskane pločice sklopa.
5. Odvijte 2 vijka s velike tiskane pločice sklopa i 3 vijka s male tiskane pločice sklopa.
6. Izvadite bateriju i sklop tiskane pločice iz pretinca baterije.
7. Odvojite bateriju s donje sklopne pločice.

- Istrošene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

HR

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- Не занурюйте пристрій у рідини; не експлуатуйте його поряд із водою у ванній кімнаті, біля басейну або інших резервуарів із водою; не використовуйте пристрій поза приміщенням.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено. Заміну пристрою можна здійснити в міжнародних центрах обслуговування компанії.
- Цей виріб можна використовувати лише з зарядним адаптером, що постачається в комплекті.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уникайте потрапляння вологи до пристрою.
- Адаптер містить трансформатор. Не обрізайте адаптер, щоб замінити штепсель на інший, це може спричинити небезпеку.
- Використовуйте цей прилад лише за призначенням, як наведено в цій інструкції. Не використовуйте насадки, які не було рекомендовано Remington.
- Не експлуатуйте вказаний виріб, якщо він не працює належним чином, а також якщо він падав, його було пошкоджено або він потрапляв до води.
- Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.

- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

ЧАСТИН

1. Перемикач Увімк./Вимк./Turbo (On/Off/Turbo)
2. Блок лез
3. 2 напрямні гребінцеві насадки: 1—21 мм та 24—42 мм (не показано)
4. Кнопка фіксатора лез
5. Індикатор зарядки
6. Роз'єм мікро-USB
7. Адаптер (не показано)
8. Рухомий перемикач регульованої насадки

ПОЧАТОК РОБОТИ

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед першим використанням машинки для стрижки волосся її слід заряджати протягом 14—16 годин (HC7130) та 2 годин (HC7151).
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- Якщо не планується користуватися пристроєм протягом тривалого проміжку часу (2– 3 місяці), його слід вимкнути з мережі живлення та скласти для зберігання.
- Перед наступним використанням машинки для стрижки волосся її слід повністю перезарядити.
- Для повного заряджання моделі HC7130 потрібно 14-16 годин, водночас моделі HC7151 заряджаються протягом 2 годин.
- HC7130: Під час заряджання й одразу після повного заряджання приладу світлодіодний індикатор світиться.
- HC7151: Під час заряджання світлодіодний індикатор світиться та гасне після повного заряджання пристрою.
- Для подовження терміну використання батарей необхідно давати їм повністю розряджатися кожні 6 місяців, після чого їх слід заряджати протягом 14—16 годин.
- У моделі HC7151 передбачена функція швидкого заряджання, коли 10-хвилинне заряджання забезпечує час, необхідний для роботи в екстреній ситуації.

ЗАРЯДЖЕННЯ ВІД СТАНДАРТНОЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

USB

- Підключіть до приладу micro-USB та під'єднайте з'єднувач USB до будь-якого стандартного порту USB або зарядного пристрою.
- Через USB прилад може лише заряджатися, але не працювати.

UA

ВИКОРИСТАННЯ ЗІ ШНУРОМ

- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- ОБЕРЕЖНО Надмірне використання пристрою в режимі живлення від мережі призводить до зменшення терміну використання батареї.

ВИКОРИСТАННЯ БЕЗ ШНУРА

- Якщо пристрій ввімкнено за максимального рівня заряду, його можна використовувати у режимі роботи без шнура упродовж 60 хвилин (HC7130) та 75 хвилин (HC7151).

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СТРИЖКИ

- Перевірте машинку на відсутність залишків волосся та бруду.
- Посадіть особу, яку потрібно стригти, так, щоб її голова розташовувалася приблизно на рівні ваших очей.
- Волосся має бути сухим та розплутаним.

ДЛЯ ПРИКРІПЛЕННЯ НАСАДКИ

- Тримайте насадку догори зубцями.
- Щоб установити насадку, сумістіть ніжки насадки з отворами у верхній частині машинки обабіч леза та вставте ніжки в прилад до клацання.
- Для зняття насадки із зусиллям потягніть її від машинки.

НАЛАШТУВАННЯ НАСАДКИ МАШИНКИ

- До комплекту разом із машинкою входять дві регульовані насадки: регульована насадка-гребінець маленької довжини (позначається синім на задній частині насадки) та регульована насадка-гребінець великої довжини (позначається червоним на задній частині насадки).
- До комплекту разом із машинкою входять дві регульовані насадки: регульована гребінчаста насадка малої довжини (позначається написом 1—21 мм на задній частині насадки) та регульована гребінчаста насадка збільшеної довжини (позначається написом 24—44 мм на задній частині насадки).
- Довжина стрижки для кожної насадки наведена в таблиці нижче:

Регульована насадка-гребінець маленької довжини	Регульована насадка-гребінець збільшеної довжини
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm

Регульована насадка-гребінець маленької довжини	Регульована насадка-гребінець збільшеної довжини
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- На селекторному перемикачі є сріблястий індикатор, що показує відповідне налаштування довжини з лівого боку селекторного перемикача, коли встановлено регульовану насадку малої довжини. З іншого боку селекторного перемикача є інший сріблястий індикатор, що показує відповідне налаштування довжини з правого боку селекторного перемикача, коли на пристрої встановлено регульовану насадку збільшеної довжини.
- Для налаштування довжини необхідно затиснути верхню частину селекторного перемикача, щоб звільнити механізм блокування, а потім застосувати зусилля до селекторного перемикача, щоб перемістити його вище та збільшити налаштування довжини. Для зменшення налаштування довжини натисніть на верхню частину селекторного перемикача в напрямку донизу та перемістіть його нижче.
- На рухомому перемикачі є синій індикатор, що показує відповідне налаштування довжини, коли встановлено регульовану насадку маленької довжини. На іншому боці рухомого перемикача є червоний індикатор, що показує відповідне налаштування довжини, коли на приладі встановлено регульовану насадку збільшеної довжини.
- Для стрижки волосся близько до шкіри використовуйте машинку без будь-яких фіксованих гребінцевих насадок. Таким чином довжина стрижки становитиме 1 мм, а якщо тримати машинку лезами перпендикулярно до шкіри, довжина стрижки становитиме 0,5 мм.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

- Щоб увімкнути чи вимкнути пристрій, пересуньте перемикач. Розташування перемикача Увімк./Вимк. вказано в розділі основних характеристик.
- Для досягнення рівномірної довжини волосся слід проводити гребінцевою насадкою або лезом крізь волосся по всій довжині лінії стрижки. Не застосовуйте силу, щоб прискорити процес. Якщо ви вперше здійснюєте стрижку, починайте з гребінцевої насадки з максимальною довжиною.

ЕТАП 1 — задня частина шиї

- Встановіть насадку на 3 або 6 мм.
- Тримайте машинку зубцями леза догори. Починайте стрижку по центру голови від основи шиї.
- Повільно підіймайте машинку, проходячи вгору по голові, та підрівнюючи невелику ділянку волосся за раз.

UA

ЕТАП 2 — потилиця
- Користуючись насадкою із довжиною від 12 мм до 18 мм, підстригайте волосся на потилиці.

ЕТАП 3 — боки голови
- Скроні підрівняйте насадкою на 3 або 6 мм. Після цього перейдіть на довшу напрямну насадку 9 мм та продовжуйте стригти верхівку голови.

ЕТАП 4 — верхівка голови
- Застосуйте насадку із більшою довжиною, встановивши налаштування 24 мм або 27 мм. Стрижіть волосся на верхівці голови проти напрямку нормального росту волосся.
- У разі більшої довжини волосся на верхівці голови використовуйте насадку з великою довжиною (24—42 мм), щоб створити бажаний стиль зачіски.
- Кожного разу слід здійснювати стрижку, стоячи ззаду голови.

ЕТАП 5 — завершальні штрихи
- Використовуйте машинку без гребінцевої насадки для завершення підрівнювання волосся навколо основи та боків шиї.
- Для досягнення чіткої рівної лінії скронь слід змінити напрямок машинки для стрижки волосся на протилежний. Розташуйте обернену машинку під прямим кутом до голови (так, щоб кінчики лез злегка торкалися шкіри) та починайте рух донизу.

СИСТЕМА DUAL BOOST (МОДЕЛЬ HC7151)
- Лише на моделі HC7151 передбачено 3-позиційний перемикач. Перша позиція — Вимк. (Off), друга — нормальна швидкість, а третя — режим Boost, що додає потужності для зрізання товстого волосся.
- При увімкненні живлення машинки (On) вона працюватиме зі звичайною потужністю.
- При встановленні машинки в посилений режим (Boost) вона працюватиме із максимальною потужністю.

ДОГЛЯД ЗА МАШИНКОЮ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

- Вашу машинку оснащено високоякісними лезами.
- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну використання машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- Очистьте леза й основну частину машинки від залишків волосся. Не занурюйте тример у воду.
- Для очищення пристрою його слід протирати вологою тканиною, одразу ж видаляючи залишки вологи.

- Крапніть на леза кілька краплин машинного мастила для різців або машин для шиття. Витріть залишки мастила.

ВОЛОГЕ ОЧИЩЕННЯ ЛЕЗ

- Перед зняттям лез необхідно вимкнути прилад. Натисніть кнопку фіксатора на задній частині машинки, де до неї кріпиться лезо, та зніміть лезо з машинки.
- Щоб повторно встановити очищені та висушені леза, сумістіть нижню частину леза з відповідним язичком на корпусі та вставте картридж на місце до клацання.
- Не включайте пристрій під час його промивання під краном. Можна занурювати у воду лише набір лез.
- Крапніть на леза кілька краплин машинного мастила для різців або машин для шиття. Витріть залишки мастила.

КОЖНІ 6 МІСЯЦІВ

- Вилучіть 2 гвинти, що утримують нерухоме лезо у фіксованому положенні, за допомогою викрутки.
- Зніміть блок лез.
- Вичистіть залишки волосся між лезами за допомогою м'якої щітки для чищення. Намагайтеся не зачіпати змащувальний матеріал, нанесений на леза. Не обов'язково вилучати маленьке рухоме лезо з приладу.
- Якщо рухоме лезо було вилучено, його можна встановити на місце, вставляючи тримач рухомого леза згори контакту, що розташовується по центру внутрішньої головки приладу. Паз рухомого леза, який розташовується одразу під зубцями, має спиратися на пластиковий затискач, що пересувається всередині паза. Нерухоме лезо збирають таким чином, щоб скошені краї 2 отворів під гвинти було спрямовано назовні, а потім фіксують гвинтами.
- При порушенні вирівнювання лез ефективність стрижки може знизитися.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ОЧИЩЕННІ

- Чищення має здійснюватися лише м'якою щіткою на кшталт щітки, що входиться до комплекту виробу.
- Не занурюйте прилад у воду.
- Не слід використовувати жорсткі засоби очищення або засоби із корозійними властивостями при проведенні чищення пристроїв та їхніх лез.
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій виключено з розетки живлення.

ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЙКИ

Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.

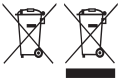
1. Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
2. Зніміть гребінчасту насадку.

UA

3. Від'єднайте блок лез.
4. Від'єднайте декоративну панель від передньої частини корпусу, щоб відкрити внутрішні конструкції та електронну плату.
5. Викрутіть 2 гвинти на великій електронній платі та 3 гвинти на маленькій електронній платі.
6. Дістаньте із батарейного відсіку батарею та збірку друкованої плати.
7. Від'єднайте батарею від друкованої плати.

- Використані батареї необхідно зняти з пристрою та утилізувати у відповідній офіційній точці переробки/збору.

УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.
- Не потапяйте уреда в течности; не го използвайте близо до вода във вани, мивки или други съдове; не го използвайте на открито.
- Не използвайте продукта с повреден кабел. Замяна на адаптера може да се направи в оторизираните сервизи на Remington.
- Този продукт може да се използва единствено с доставения захранващ адаптер.
- ВНИМАНИЕ: Пазете уреда сух.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не режете адаптера, за да го заменяте с друг щепсел, тъй като това ще доведе до рискови ситуации.
- Използвайте този уред само по предназначение, в съответствие с описанието в това ръководство. Не използвайте приставки, които не са предоставени от Remington.
- Не използвайте уреда, ако не работи правилно, ако е изпускан или повреден, или е изпускан във вода.
- Този уред никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен в електрическата мрежа, освен когато се зарежда.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

BG

ЧАСТИ

1. Ключ за включване/изключване
2. Комплект остриета
3. 2 гребени: 1—21 мм та 24—42 мм (не е показан)
4. Бутон за освобождаване на резеца
5. Светлинен индикатор за зареждане
6. Micro USB порт
7. Адаптер (не е показан)
8. Превключвател за регулируем гребен с избор с плъзгане

ПЪРВИ СТЪПКИ

ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО ВИ

- Преди да използвате машинката си за коса за първи път, заредете за 14 – 16 часа (HC7130) или 2 часа (HC7151).
- Уверете се, че изделието е изключено.
- Включете адаптера за зареждане към устройството и след това към мрежата.
- Ако продуктът няма да се използва за продължителен период от време (2 - 3 месеца), изключете го от мрежата и го приберете.
- Заредете докрай машинката си за подрязване, когато решите да я използвате отново.
- Отделете 14 – 16 часа за пълно зареждане за HC7130 и 2 часа за HC7151.
- HC7130: по време на зареждане LED индикаторът ще свети и ще остане включен, когато устройството се зареди напълно.
- HC7151: по време на зареждане LED индикаторът ще свети и ще се изключи, когато устройството се зареди напълно.
- За да удължите живота на батериите си, ги оставяйте да се изчерпят напълно на всеки 6 месеца, след което презареждайте 14 – 16 часа.
- HC7151 се доставя с функция за бързо зареждане, като 10-минутно зареждане осигурява заряд за спешни случаи.

ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ

- Проверете дали тримерът е изключен.
- Свържете зареждащия адаптер с продукта и след това с електрическата мрежа.

USB

- Свържете микро USB конектора с уреда, а USB конектора свържете към стандартен USB порт или зарядно.
- Продуктът се зарежда само чрез USB и не може да се използва на кабел.

КАБЕЛЕН РЕЖИМ

- Свържете зареждащия адаптер с продукта и след това с електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ Продължителната употреба на уреда на кабел ще доведе до скъсяване на живота на батерията.

БЕЗКАБЕЛНА УПОТРЕБА

Когато устройството е включено и напълно заредено, изделието може да се използва в безкабелен режим до 60 минути за HC7130 и до 75 минути за HC7151.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ПОДСТРИГВАНЕТО

- Проверете машинката, за да се уверите, че по нея няма коса или мръсотия.
- Разположете човека така, че косата му да е приблизително на нивото на очите ви.
- Преди подстригване винаги сресвайте косата, за да не е заплетена и да е суха.

За прикрепване на гребен

- Хванете гребена със зъбците нагоре
- За да прикрепите гребен, подравнете крачетата на гребена с дупките в горната част на машинката от всяка страна на острието и ги плъзнете надолу докато се захванат с щракване.
- За изваждане на гребена го хванете и издърпайте здраво нагоре.

НАСТРОЙКИ НА ГРЕБЕНА

- Уредът има два регулируеми гребена - един регулируем гребен с къси дължини (обозначен със синя маркировка на гърба на гребена) и гребен с по-голяма дължина (обозначен с червена маркировка на гърба на гребена).
- Уредът има два регулируеми гребена - един регулируем гребен с къси дължини (обозначен с 1-21мм на гърба на гребена) и гребен с по-голяма дължина (обозначен с 24-44мм на гърба на гребена).
- Моля вижте таблицата по-долу за наличните различни дължини на всеки един от гребените:

Регулируем гребен с къси дължини	Регулируем гребен с дълги дължини
1mm	24mm
3mm	26mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- На плъзгащия се бутон има сребрист индикатор, който при поставен гребен с къси дължини на уреда, показва съответната дължина на подстригване от лявата част на плъзгащия се бутон. От другата страна на плъзгащия се бутон има друг сребрист индикатор, който показва съответните настройки на дължината, когато на продукта е сложен по-дългия гребен - от дясната страна на плъзгащия се бутон.
- За да регулирате настройката на дължината, трябва да натиснете горната част на плъзгащия се бутон, за да освободите заключващия механизъм и след това да приложите сила и да го придвижите нагоре, за да увеличите избраната дължина. За намаляване на дължината натиснете горната част на плъзгащия се бутон надолу и след това го плъзнете надолу.
- На плъзгащия се бутон има син индикатор, който при поставен гребен с къси дължини на уреда, показва съответната дължина на подстригване. От всяка страна на плъзгащия бутон има червен индикатор, който показва съответната настройка на дължината, когато на продукта е сложен по-дългия гребен.
- Използвайте машинката без прикрепен гребен, за скъсяване на косата близо до кожата. Така ще скъсите косата до 1мм, а ако дъжите уреда така, че остриетата са перпендикулярни на кожата, ще скъсите до 0.5 мм.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

- Включете / изключете уреда като използвате бутона. За да намерите бутона за включване / изключване, моля вижте частта Основни характеристики.
- За равномерно подрязване оставете гребена/острието да подрязва плавно косата. Не го прокарвайте през нея бързо. Ако подрязвате за първи път, започнете с най-големия гребен

СТЪПКА 1 – Оформете врата

- Нагласете гребена на 3мм или 6 мм.
- Дръжте машинката така, че зъбците на острието да сочат навън. Започнете от центъра на главата в основата на врата.
- Бавно повдигайте машинката, като работите нагоре и навън през косата и подрязвате малко количество наведнъж

СТЪПКА 2 – Задната част на главата

- С гребена нагласен на 12мм или 18мм, подстрижете задната част на главата.

СТЪПКА 3 – Странична част на главата

- С гребен, нагласен на 3мм или 6мм, оформете бакенбардите. След това сменете с по-дългия гребен на 9мм и продължете да постригвате горната част на главата.

СТЪПКА 4 – Горна част на главата

- Използвайте гребена с по-голяма дължина и го настройте на 24мм или 27мм, след което подстрижете косата в горната част на главата срещу посоката на растеж.
- За по-дълга коса в горната част използвайте гребена с по-големи дължини (24-42 мм), за да постигнете желания вид.
- Винаги работете от задната част на главата.

СТЪПКА 5 - Финални щрихи
- Използвайте машинката без прикрепен гребен за скъсяване на косата близо до кожата в основата и двете страни на врата.
- За постигане на чиста права линия за бакенбардите, обърнете машинката. Поставете обърнатата машинка под прав ъгъл към главата, като остриетата леко докосват кожата и след това движете надолу.

СИСТЕМА ЗА ДВОЙНО ПОДСИЛВАНЕ (HC7151)
- Само HC7151 разполага с 3-позиционен превключвател. Първото положение е Изкл., второто е за нормална скорост, а положение 3 е Подсилване за допълнителна мощност за отрязване на по-гъста коса.
- Ако машинката е зададена на Вкл., тя ще работи с нормална мощност.
- Ако машинката е зададена на Подсилване, тя ще осигурява максимална мощност.

ГРИЖЕТЕ СЕ ЗА УРЕДА СИ ЗА ПОДРЯЗВАНЕ

- Вашата машинка е снабдена с висококачествени остриета.
- За да гарантирате дълготрайна производителност на машинката, почиствайте остриетата и уреда редовно.

СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА
- Уверете се, че уредът е изключен от бутона и от електрическата мрежа преди почистване.
- Почистете насъбралите се косми по остриетата и тялото на уреда с четка. Не потапяйте уреда във вода.
- За да почистите уреда, избършете с влажна кърпа и подсушете веднага.
- Поставете няколко капки машинно масло върху остриетата. Избършете излишното масло.

ПОЧИСТВАНЕ НА МИЕЩИЯ СЕ РЕЗЕЦ
- За да свалите резеца, се уверете, че устройството е изключено. Натиснете бутона за освобождаване на резеца от задната страна на машинката там, където се докосва до резеца, и изтласкайте от машинката.
- За да поставите отново след като резецът е почистен и подсушен, подравнете долния край на резеца с долния палец на корпуса на резеца и плъзнете касетата обратно на място, докато чуете щракване.
- Не мийте цялото устройство с течаща вода, само резецът е предназначен за потапяне във вода.
- Използвайте няколко капки масло за шевна машина или подобно върху резеца. Забършете излишното масло.

НА ВСЕКИ ШЕСТ МЕСЕЦА
- Отстранете двата винта, поддържащи фиксирания резец, чрез отвертка.
- Остранете комплекта остриета.

BG

- Изчеткайте космите измежду резците с мека четка за почистване. Не избърсвайте лубрикиращата смазка от резците. Не е нужно да се отстранява малкия подвижен резец от уреда.
- Ако подвижният резец е бил отстранен, той може да се постави обратно като се пъхне в държача над щифта в средата на вътрешната част на главата на продукта. Каналът на движещото се острие точно под зъбците трябва да застане на пластмасовата притискаща част, която влиза вътре в канала. Фиксираното острие трябва да се сглоби със скосените ръбове на двата отвора за винтове, обърнати навън и фиксирани с винтове.
- Ако резците не са подравнени добре, ефективността им ще намалее.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ ПРИ ПОЧИСТВАНЕ

- Почистването трябва да се извършва само с мека четка, като тази, предоставена с продукта.
- Не изплаквайте под вода.
- Не използвайте груби и корозивни почистващи средства на уреда или неговите резци.
- Уверете се, че уредът е изключен от бутона и от електрическата мрежа преди почистване.

ИЗВАЖДАНЕ НА ПРЕЗАРЕЖДАЩАТА СЕ БАТЕРИЯ

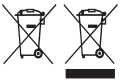
Силно препоръчително е да презареждащата се батерия да бъде извадена от специалист. Частите на кутията и инструментите имат остри краища и могат да доведат до нараняване при неправилна употреба.

- Батерията трябва да се извади от уреда, преди той да се изхвърли.
- Изключете зареждащия адаптер преди да отстранявате батерията.

1. Включете уреда и изхабете напълно батерията му.
2. Remove the comb attachment.
3. Свалете приставката на гребена.
4. Свалете касетата на резеца.
5. Свалете декоративния панел от горната част на корпуса, за да откриете вътрешните части и печатната платка.
6. Развийте 2-та винта на голямата печатна платка и 3-те винта на малката печатна платка.
7. Извадете батерията и възела на печатната платка от отделението на батерията.
8. Изключете батерията от печатната платка.

- Използваните батерии трябва да бъдат извадени от уреда, и изхвърлени в подходящите официални места за събиране / рециклиране.
- Не правете опити да включвате уреда, след като сте го отворили.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط أو تلف أو سقط في الماء.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لن
- لا يجوز استخدام هذا المنتج إلا مع محول الشحن الذي يأتي مع الجهاز.
- تحذير حافظ على الجهاز جافا.
- يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقبس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطرًا.
- يجب استخدام هذا الجهاز للاستخدام المقصود فقط كما هو مبين في هذا الدليل. لا تستخدم ملحقات غير موصى بها من Remington.
- لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، في حالة ما إذا تم إسقاطه أو إتلافه، أو إسقاطه في الماء.
- لا ينبغي أبدا أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيد مبتلة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

الأجزاء

1. مفتاح التشغيل/الإيقاف/Turbo
2. طقم شفرات
3. 2 مشط دليل ملحق: الضبط 3 – 21 ملم و 24 – 42 ملم و 1 ملم (غير مبينة)
4. زر اخراج الشفرات
5. مؤشر الشحن
6. منفذ Micro USB
7. المحول (غير مبينة)
8. مفتاح مشط الاختيار المنزلق القابل للضبط

بدء العمل

شحن الجهاز

- قبل استخدام ماكينة قص الشعر لأول مرة، اشحن لمدة 16-14 ساعة (HC7130) و 4 ساعات (HC7151).
- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- لا يمكن شحن المقص أكثر من اللازم. ومع ذلك افصله من الكهرباء وقم بتخزينه إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة (3-2 شهر).
- قم بإعادة شحن مقص الشعر بالكامل عندما تريد استخدامه مرة أخرى.
- خصص 16-14 ساعة للشحن الكامل على HC7130 و 4 ساعات على HC7151.
- ستتم إضاءة مؤشر الشحن. HC7130
- مؤشر الشحن مضاء بمجرد اكتمال الشحن.
- HC7151 عند الشحن سيتم إضاءة المؤشر وسوف يظل منطفئًا بمجرد شحن المنتج بشكل كامل.
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفد كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها لمدة 16-14 ساعة.
- يأتي HC7151 ومعه وظيفة شحن سريع، وسيعطي الشحن لمدة 10 دقائق طوارئ من وقت التشغيل.

الشحن عبر مأخذ كهرباء قياسي

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.

USB

- قم بتوصيل Micro USB بالجهاز وتوصيل الموصل USB بأي منفذ USB قياسي أو الشاحن.
- لن يقوم المنتج بالشحن إلا من خلال USB وسوف يتم تشغيله في الوضع السلكي.

سلكي

- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.

تنبيه سوف يؤدى استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية.

الاستخدام اللاسلكي

- يمكن استخدام المنتج في الوضع اللاسلكي لمدة تصل إلى 60 دقيقة للنسخ HC5600 و HC5800 عند تشغيل الوحدة وهي مشحونة بالكامل.
-

تعليمات الاستخدام

قبل بدء القص

- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
- أجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريبا.
- قم دائما قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خاليا من التشابك وجافاً.

لإلحاق مشط

- أمسك المشط وأسنانه لأعلى.
- لربط مشط، قم بمحاذاة أرجل المشط مع الفتحات الموجودة في الجزء العلوي من ماكينة قص الشعر على كل جانب من الشفرة وحرك الأرجل في جهاز التشذيب إلى أن تستقر في مكانها.

AE

- لإخراجها اسحب المشط من ماكينة قص الشعر لأعلى بقوة.

إعدادات مشط ماكينة قص الشعر

- يأتي المقص بمشطين قابلين للضبط، ومشط قصير قابل للضبط (عليه علامات 21-1 ملم على الجزء الخلفي من المشط) ومشط أطول قابل للضبط (عليه علامات 44-24 ملم على الجزء الخلفي من المشط).
- يرجى الاطلاع على الجدول أدناه لمختلف أطوال القطع المتاحة في كل مشط:

مشط أطول قابل للضبط	مشط أقصر قابل للضبط
24 ملم	1 ملم
26 ملم	3 ملم
29 ملم	6 ملم
32 ملم	9 ملم
35 ملم	12 ملم
38 ملم	15 ملم
41 ملم	18 ملم
44 ملم	21 ملم

- على مفتاح الاختيار المنزلق يوجد مؤشر فضي يظهر إعداد الطول المقابل عندما يكون المشط القصير القابل للضبط على الجانب الأيسر لمفتاح الاختيار المنزلق. وعلى الجانب الآخر لمفتاح الاختيار المنزلق يوجد مؤشر أزرق آخر يظهر إعداد الطول المقابل عندما يكون المشط الطويل القابل للضبط على المنتج على الجانب الأيمن لمفتاح الاختيار المنزلق.
- لضبط إعدادات الطول، يجب أن تضغط على النصف العلوي لمفتاح الاختيار المنزلق لإطلاق آلية القفل ثم ضع قوة لأعلى على مفتاح الاختيار المنزلق لزيادة إعداد الطول. لتقليل إعدادات الطول اضغط على الجزء العلوي لمفتاح الاختيار المنزلق وحرك لأسفل.
- استخدم مقص الشعر بدون أي أمشاط مثبتة لتشذيب الشعر بالقرب من الجلد. سوف يقوم ذلك بتشذيب الشعر بمقدار 1 ملم وسوف تقوم الشفرات العمودية على الجلد بتشذيب الشعر بمقدار 0.5 ملم.

تعليمات قص الشعر

- لتشغيل أو إيقاف المنتج حرك المفتاح. لتحديد موضع المفتاح On/Off يرجى الرجوع إلى قسم المزايا الرئيسية.
- للقص المنتظم، دع ملحق المشط/الشفرة يشق طريقه خلال الشعر. ولا تجبره على القص بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لملحق المشط.

الخطوة -1 خلف الرقبة (القفا)

- استخدم مشط دليل 6 ملم أو 3 ملم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلا في كل مرة.

الخطوة 2 - خلف الرأس

- قم بقص الشعر الموجود خلف الرأس باستخدام مشط الدليل الملحق 12 ملم أو 18 ملم.

الخطوة 3 - جانب الرأس

- قم بتشذيب السوالف باستخدام مشط الدليل الملحق 3 ملم أو 6 ملم. ثم تحول إلى مشط الدليل الأطول 9 ملم واستمر في قص أعلى الرأس.

الخطوة -4 أعلى الرأس

- استخدم ملحق المشط الأطول واضبطه على 24 ملم أو 27 ملم ثم قص شعر أعلى الرأس ضد اتجاه نمو الشعر بشكل طبيعي.
- للشعر الأطول على الرأس، استخدم ملحق المشط الأطول (24 – 42 ملم) للتصفيف المطلوب.
- اعمل دائما من خلف الرأس.

الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة

- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

نظام التقوية المزدوج (HC7151)

يوجد مفتاح 3 أوضاع في HC7151 فقط. الوضع الأول هو الإيقاف والوضع الثاني هو السرعة العادية والوضع الثالث هو Boost لطاقة إضافية للقص خلال الشعر السميك.
إذا تم ضبط المقص على وضع التشغيل (on)، سوف يعمل على الطاقة العادية.
وإذا تم ضبط المقص على وضع التقوية (boost)، سوف يوفر أقصى طاقة.

صيانة مقص الشعر

- المقص مجهز بشفرات عالية الجودة.
- نظف الشفرات والوحدة بانتظام لضمان استمرار أداء المقص لمدة طويلة.
- اجعل مشط الدليل الملحق دائما على شفرة جهاز التشذيب.

بعد كل استخدام

- تأكد من تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء قبل التنظيف.
- قم بتنظيف الشعر المتراكم من الشفرات بفرشاة. ولا تضع المقص في الماء.
- لتنظيف الوحدة، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها على الفور.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.

تنظيف شفرة قابلة للغسل

- لإزالة الشفرات، تأكد من أن الوحدة متوقفة. اضغط زر إخراج الشفرة على الجزء الخلفي من ماكينة قص الشعر حيث تقابل الشفرة وادفعها منها.
- لإعادة الربط بمجرد تنظيف وتجفيف الشفرات، قم بمحاذاة الشفرة مع لسان مبيت أسفل الشفرة وحرك الخرطوشة إلى مكانها إلى أن تسمع نقرة.
- لا تقم بتشغيل الوحدة بأكملها تحت الحنفية ولكن يمكن غمر طقم الشفرات فقط في الماء.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.
-

كل ستة أشهر

- قم بفك مسماري تثبيت الشفرة بمفك.
- قم بإزالة مجموعة الشفرات.
- قم بإزالة الشعر من بين الشفرات بفرشاة تنظيف ناعمة. ولا تقم بإزالة شحم التشحيم من الشفرات. وليس من الضروري إخراج الشفرة المتحركة الصغيرة من الوحدة.
- إذا تم إخراج الشفرة المتحركة يمكن اعادة تركيبها بثقب حامل الشفرة المتحركة على المسمار الموجود في وسط رأس المنتج الداخلي. ينبغي أن يستقر الأخدود الموجود في الشفرة المتحركة تحت الأسنان على ذراع الضغط البلاستيكي الذي يركب داخل الأخدود. يجب تجميع الشفرة الثابتة مع الحواف المشطوفة للفتحات ذات المسمارين التي تواجه الخارج ومثبتة بالمسامير.
- ستقل كفاءة القص إذا لم يتم محاذاة الشفرات بشكل صحيح.

تنبيهات التنظيف

- يجب التنظيف بفرشاة ناعمة فقط مثل الفرشاة المرفقة مع المنتج.
- لا تشطف تحت الماء.
- لا تستخدم منظفات خشنة أو أكالة على الوحدات أو شفراتها.
- تأكد من إيقاف الجهاز وفصله من مأخذ الكهرباء قبل التنظيف

إخراج البطاريات

- يجب فصل الجهاز من الكهرباء عند إخراج البطارية.

1. قم بتشغيل جهاز التشذيب وتفريغ كل الطاقة المتبقية.
2. قم بإزالة المشط.
3. افصل خرطوشة الشفرة.
4. أخرج اللوحة الزخرفية من المبيت العلوي لكشف الأجزاء الداخلية ولوحة الدائرة المطبوعة.
5. قم بفك المسمارين الموجودين على لوحة الدائرة المطبوعة الكبيرة والثلاثة مسامير الموجودة على لوحة الدائرة المطبوعة الصغيرة.
6. أخرج البطارية ومجمع لوحة الدائرة المطبوعة من علبة البطاريات.
7. افصل البطارية من لوحة الدائرة.

- يجب التخلص من البطارية بأمان.

إعادة التدوير



لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائمًا التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ تجميع المخلفات.

Ref. No. HC7130 / HC7151

Type No. HC7130/RG002A

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :
- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

100-240В~50/60Гц 200 мА ⧈

19/INT/ HC7130/HC7151 T22-7001223 Version 10 /19
Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,
or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany
www.remington-europe.com

© 2019 Spectrum Brands, Inc.

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Remington, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/remington-trimer-hc7130-akcija-cena/